Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Thân tặng bạn đọc Phụ trang Offset tràn ngập hình ảnh thời sự

MỸ SẼ ĐỀ NGHỊ HƯU CHIẾN TỪ NOEL ĐẾN HẾT TẾT NGUYÊN ĐÁN?

NĂM THỨ SÁU ★ Số 1.703 — THỨ BA 8-12-70 (10 THÁNG 11 CANH TUẤT)

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

Tòa soạn Điện thoại : D.S 99.538. Q.S. 40.271 ● Trị-sự và Quản-Lý : 198 đường Gia Long Saigon ◇ Điện thoại số 20.966

HÔM NAY :

Đọc trang 5 :

Thể Thao

● THIỆU-VÕ phụ trách

8 trang

12 đồng—Đô thành

✱ Giá lẻ các tỉnh : 14 đồng.

PHÁT HÀNH 6 giờ sáng mỗi ngày

★ Nga nhận chở tặng phẩm cho tù binh Hoa Kỳ đến Hà Nội
★ Đại Hàn chưa có ý định rút quân khỏi Việt Nam

HOA TH ĐỒN 6-12 (AP).— Trong một cuộc phỏng vấn trên vô tuyến truyền hình trong chương trình «gặp gỡ báo chí» thượng nghị sĩ Hoa kỳ Henry MJackson hôm 6-12 đã đề nghị rằng Hoa kỳ nên đề nghị hưu chiến ở VN từ Giáng sinh tới cho đến cuối tháng Giêng năm 1971 để có phương tiện đạt được một cuộc ngưng bắn thường xuyên.

Đề nghị của TNS Jackson đã được chính phủ Hoa kỳ ủng hộ mau lẹ.

Một phát ngôn viên bộ Ngoại giao Hoa kỳ cho biết ngoại trưởng Rogers đã tức tốc điện thoại cho TNS Jackson để khen tụng đề nghị này và khẳng định rằng đề nghị này cũng là 1 đề ghị mà chính phủ HK đã có lần cứu xét đến và định theo đuổi

Nga nhận chở tặng phẩm cho tù binh Hoa Kỳ đến Hànội

HOA TH ĐỒN (AP).— Nga Sô đã thuận chở tặng phẩm gởi tù binh Hoa Kỳ trên các chuyến bay thẳng từ Mạc Tư Khoa tới Hanội mới được thiết lập.

Sở bưu chính Hoa kỳ hôm thứ sáu cho hay BV đã tuyên bố là họ sẽ nhận các tặng phẩm nặng tới 5 ký

Xem tiếp trang 8 A

HẠ VIỆN SẮP THẢO LUẬN :

DỰ-LUẬT Hữu-Sản-Hóa Quân nhân, Công chức

● NHẤT GIANG

SAIGON 7/12 (NG): DB Hồ văn Minh đệ nhất phóChủ tịch Hạ Viện vừa loan báo cho biết Liên Ủy Ban Hạ viện sắp đưa ra khoáng đại để thảo luận dự luật hữu sản hóa quân nhân công chức do 2 DB và Nghị sĩ Nguyễn bá Lương, Nguyễn văn Huyền chủ tịch Hạ viện và Thượng viện đệ nạp Quốc hội từ mấy tháng trước.

Dân biểu Hồ văn Minh cho biết tiếp, đây là một dự luật khá quan trọng liên quan đến đời sống của trên một triệu quân nhân và công chức trên toàn quốc. Theo nội dung dự luật, chính phủ sẽ tổ chức bán trả góp dài hạn cho công chức và quân nhân nhà cửa và chỉ phải trả tiền phân lnửa, còn phân nửa sẽ được trả góp trong một thời hạn là 10 năm với tiền lời là 6%.

Tuy nhiên, vẫn theo DB Minh dự luật này còn 1 vài điểm cần được cứu xét lại vì theo dự luật tác giả đệ nạp thì chỉ bán trả góp nhà cho công chức chính ngạch và quân nhân hiện dịch, do đó, thành phần quân nhân trừ bị và công chức ngoại ngạch đã bị bỏ rơi. Ngoài ra còn một chi tiết nữa là chính phủ sẽ chỉ bán nhà chứ không bán đất vì đất của Quốc gia, do đó rất khó trong vấn đề làm thủ tục đoạn mại.

Về giá tiền bán những căn nhà đó sẽ có một liên ủy ban định giá các công xá đó sao cho vừa phải với túi tiền của giới thụhưởng.

Ngoài ra, DB Hồ văn Minh còn tiết lộ, từ đây để mãn nhiệm kỳ này sẽ còn hai dự luật quan trọng mà HV phải thảo luận và sẽ có nhiều gay cấn là dự luật bầu cử TT và bầu cử HV 1971.

Giao tranh dữ dội tại miền Bắc Kampuchea

NAM VANG 7-12 .— Các trận đánh dữ dội đã diễn ra giữa quân đội chánh phủ và cộng quân ở những tỉnh miền Bắc Kampuchea.

Một nguồntin cho hay là các phi cơ Hoa kỳ từ căn cứ Thái Lan đã dội bom xuống con đường tiếp tế của cộng quân nhằm ngăn chặn cuộc tấn công mà Cộng quân đã mở ra ở miền Bắc Kampuchea vào lúc chấm dứt mùa mưa.

Phát ngôn viên quân đội chính phủ Kampuchea cho hay là Cộng quân đã tấn công những vị trí của họ trong vùng Kampong Cham và cả hai bên đều bị thiệt hại nặng nề.

Cộng quân hiện đang cố gắng cắt đứt các trục lộ giao thông nối liền các tỉnh với thủ đô Nam Vang.

Hiện nay chỉ có 1 xa lộ chính có thể lưu thông được là Quốc lộ số 1 nối liền Saigon với Nam vang. Các xe cộ chuyên chở thực phẩm từ Battambang tới Nam vang đều bị cộng quân ngăn chặn trên quốc lộ số 5. Sự chuyên chở trên con đường này trở nên tối cần thiết vào lúc sắp tới mùa gặt còn tiếp tế lúa, gạo choNam vang.

Quốc lộ số 4 nối liền hải cảngduy nhất của Kampuchea ở Kampon gsom với Nam Vang, đã bị ngăn chặn cách đây hơn tuần lễ. Tất cả nhiên liệu, hàng hóa, máy móc nặng đều phải đi qua hải cảng này, và chưa bao giờ sự lưu thông trên quốc lộ số 4 lại đình trệ lâu như vậy.

Nhưng tình hình nguy ngập hơn cả là ở quốc lộ số 6 và số 7, nốiliền thủ đô Namvang với toàn thể vùng mặt trận phía Bắc, nơi 1 số lớn quân đội Kampuchea đang được điều động và đang mở cuộc hành quân phối hợp lớn nhất trong cuộc chiến ở Kampuchea. Theo các nguồn tin ở Kampuchea thìmục tiêu của CS hiện nay là ngăn chặn

Xem tiếp trang 8 C

Bình luận gia đài « Tiếng Nói Hoa Kỳ » nhận định :

QUYẾT-NGHỊ CỦA L.H.Q. VỀ TÙ BINH LÀ MỘT LỜI CẢNH-CÁO HÀ-NỘI

◘ 9 đại diện thường dân Hoa Kỳ đến Ba Lê mang theo 39 ngàn lá thư nhờ đại diện Bắc Việt trao lại cho tù binh Mỹ.

HOA TH ĐỐN 7-12— Đềcập đến hố sâu ngăn cách về sự hiểubiết giữa Hoa kỳ và BV và điều mà bình luận gia đài VOA Ông Barry Erown trong bài bình luận sáng thứ Hai gọi là lương tâm của thế giới đã nói rằng, trong cuộc trao dồi thư từ với lãnh tụ BV Hồ chí Minh trước khi ông Hồ từ trần TT Nixon đã nhận xét rằng thật là khó lòng mà trao đổi tư tưởng với nhau ! cách có ý nghĩa ngang qua cái hố sâu ngăn cách của 4 năm chiến tranh. Điều nhận xét này đã tỏ ra rất đúng bởi vì trong mấy năm qua, không một ai đã có thể chuyển đạt đến cho giới lãnh đạo Hànội thấy rõ sự quan tâm sâu xa của nhân dân trên khắp thế giới về số phận của những tù binh chiến tranh bị giam giữ ở BV.

Đây là 1 vấn đề riêng biệt có thể được tách rời 1 cách dễ dàng ra khỏi sự dàn xếp chính trị và quân sự cho cuộc chiến tranh. Đường lối để giải quyết vấn đề đã có sẵn ngay trong lời kêu gọi của Tổng thống Nixon về việc trao đổi vô điều kiện tất cả các tù binh của đôi bên.

Xét riêng về số lượng người ta thấy là việc trao đổi khoảng 35.000 tù binh BV và VC hiện đang bịcầm giữ ở miền Nam lấy khoảng 3.000 tù binh Hoakỳ và VNCH ở miền Bắc cũng đã là 1 điều có lợi cho Hànội. Vậy mà giới lãnh đạo BV vẫn khăng khăng không chịu nhượngbộ 1 chút nàotrong vấn đề này, ngay cả đến việc công bố 1 bản danh sách chính thức các tù binh mà họ đang giam giữ và những người mà họ biết là đã chết, họ cũng không chịu làm.

Hànội đã không tôn trọng bản hiệp ước Genève về vấn đề tù binh mà trong đó họ có ký kết nhằm qui định việc thị sát các trại giam tù binh.

Những cuộc thị sát này vẫn được ủy ban Hồng thập tự quốc tế tiến hành thường xuyên tại các trại tù binh ở VNCH và Hà nội cũng đã thẳng tay bác bỏ những lời kêu gọi được nhắc lại nhiều lần về việc hoàn hương các thương bệnh binh. Giới lãnh đạo tạiHànội chắc chắnphải biết rằng sự nghi ngờ về việc ngược đãi tù binh có thể gây bất lợi cho họ, bởi vì họ vẫn rêu rao rằng tù binh HK được giam giữ trong những điều kiện nhân đạo.

Vậy mà họ không sao trả lời được khi mà Trưởng phái đoàn Hoa Kỳ tại cuộc hòa đàm về VN ở Ba Lê, Đại sứ David Bruce, hỏi họ rằng tại sao họ không chứng tỏđiều đó bằng cách tuân hành những biện

Xem tiếp trang 8 B

Ngay sau khi về tới Saigon vào ngày thứ ba

PHÓ T.T. NGUYỄN CAO KỲ SẼ MỞ CUỘC HỌP BÁO

SAIGON 6-12.— Phó TT VNCH Nguyễn cao Kỳ sẽ trở về Saigon trong ngày thứ ba 8-12-70 sau chuyến viếng thăm nước Mỹ lâu 17 ngày của ông.

Một nguồn tin từ Nha Báo Chí Phủ Phó Tổng Thống cho hay PTT Kỳ sẽ mở cuộc họp báo tại phòng khách danh dự phi cảng Tân Sơn Nhất ngay sau khi PTT trở về tới phi trường

Vào chiều chủ nhật, PTT và phu nhân đã dự buổi tiệc do Đô Đốc John Mc Cain, Tư lệnh các lực lượng Hoa kỳ tại Thái bình dương khoản đãi, PTT Kỳ đã lưu lại Hạ uy di trong 4 ngày để nghỉ ngơi sau cuộc hành trình xuyên qua nhiều tiểu bang ở Hoa kỳ trong suốt 17 ngày của ông.

Trong thời gian viếng thăm Mỹ quốc, PTT Kỳ đã hội đàm với TT Nixon và các yếu nhân trong chính phủ Hoa kỳ, Ngoài ra PTT Kỳ cũng hội đàm với cựu TT Johnson trong nhiều giờ.

Trong những ngày đầu của cuộc viếng thăm Hoa kỳ, Phó Tổng Thống VNCH đã dành phần lớn thời giờ để viếng thăm các căn cứ quân sự và các Trung tâm huấn luyện, tại đó có nhiều thanh niên VN đang được thụ huấn về các các ngành Không và Hải quân.

Trang 2 :

tạp ghi

✱ của Ký giả LÔ RĂNG

1 Trung Đội ĐPQ hạ 36 Cộng quân TỊCH THU 41 SÚNG

SAIGON 7-12 (TT).— Một trung đội tình báo địa phương quân hôm 6-12 đã hạ 36 cộng quân và tịch thu 41 vũ khí trong một cuộc chạm súng với cộng quân ở 10 c/s Tây Bắc chi khu An Tức.

Trung đội bạn đã chạm một đại đội Cộng quân, cho nổ 3 quả mìn định hướng và sau đó đã bắn xối xả vào địch khiến địch phải tháo chạy. Lực lượng bạn được vô s-

Tin tức cứu trợ BÃO LỤT MIỀN TRUNG

SAIGON.— Phái đoàn Trung ương từ Quân khu I về Saigon chiều qua cho biết là các Tỉnh Quảng Nam, Quảng Trị và nhất là Thừa Thiên trong những ngày 29-11-70 lại bị ngập lụt một lần nữa. Nước đã bắt đầu rút. Nhưng các quận Quảng Điền, Phong Điền ở Thừa Thiên và Hải Lăng ở Quảng Trị bị thiệt hại nặng nề về hoa màu.

Ngoài ra ở Quận Quảng Điền có 4 người tử nạn, trong đó có ba nghĩa quân bị nước cuốn trong khi lo cứu vớt đồng bào. Ở quận Phong Điền một xe hơi đâm xuống sông làm 25 người bị chết trôi.

Các gia đình nạn nhân đã được trợ cấp, cứ mỗi người tử nạn thì gia đình được 4.000đ00. Phái đoàn cũng góp tặng 20.000đ00 cho các gia đình nghĩa quân.

— Ủy Ban Trung Ương đã ủy ngân thêm 27 triệu 500 ngàn đồng cho Quân Khu I để tăng cường cứu trợ và mua lúa giống Thần Nôngcho đồng bào.

— Quý ông Dương ngọc Sáu, Vũ văn Tường, Thái văn Châu, Lâm Mỹ Hoàng Bá và Bà Phan Kim Phụng đại diện Ủy Ban Công Kỹ Thương gia đã thảo luận các dự án tái thiết ở mỗi Tỉnh Quân Khu I. Ủy Ban Công Kỹ Thương gia sẽ trực tiếp ủng hộ mỗi Tỉnh thực hiện một vài dự án tái thiết có tính cách lâu dài.

Trong đợt đầu số tiền một 85 triệu đã quyên được sẽ phân phối ngay cho các tỉnh để khởi công một số dự án.

— Sáng hôm nay, 4-12-70, Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán tiếp ông Ky Bon Hoa Xử Lý Thường Vụ Sứ Quán Kampuchea đến trao tặng 100 tấn gạo của Chính Phủ Kampuchea và Ông H.A Groin Xử Lý thường vụ Sứ Quán Hòa Lan đến trao tặng ngân phiếu 7.000 Mỹ kim

Xem tiếp trang 8 K

Bom nổ dưới gầm xe một sĩ quan Kampuchea

NAM VANG 6-12 (Reuter).— Các nhân viên quân cảnh Kampuchia hôm chủ nhật cho biết 1 trái bom phát nổ hồi đêm 5-12 dưới gầm xe của 1 sĩ quan quân đội, gây thương tích cho 11 khách bộ hành đi ngang qua nơi chiếc xe đang đậu trên hè phố Nam Vang.

Chủ nhân chiếc xe trên là Thiếu tá Chea Som Eur. Khi trái bomphát nổ, xe đậu ở góc đại lộ số 18(trước kia là đại lộ Sihanouk) trước cửa nhà Thiếu tá Chea.

Nguồn tin quân cảnh tại đây cho biết: dường như trái bom làm bằng loại chất nổ Plastic.

Ngoài ra, cũng nằm trong chiến dịch khủngbố củaCộng quân ở Nam vang từ tháng trước, một chiếc xe hơi đậu trước cửa một rạp chiếu bóng đã trúng đạn nhưng may mắn không có ai trên xe và cũng không có nạn nhân trong vụ này.

Các vụ khủng bố đã xảy ra mặc dầu đã có giới nghiêm từ chiều cho tới sáng sáng hôm sau được áp

Xem tiếp trang 8 D

Hôm nay, khởi đăng nơi trang 7 :

BỤI ĐỜI

✱ Một truyện dài mới nhất của NHẤT-GIANG với một thể tài lạ lùng, táo bạo chưa từng có !

Tây Đức ĐUỔI NHÂN VIÊN NGOẠI GIAO B. V.

BONN 6-12 (AFP).— Một nhóm đại diện của BV đã bị đuổi quay trở lại ở khúc đường Helmstedt cửa ngõ vào Liên Bang Tây Đức. Nhà chức trách Tây Đức cho biết là nhóm người BV này thuộc Tòa đại sứ BV ở Đông Bá Linh không có phép nhập cảnh của sở cảnh sát Tây Đức là cơ quan có thẩm quyền trong trường hợp này.

Dưới sự bảo trợ của Tổng Thống Việt Nam C. H.

"Cây mùa xuân chiến sĩ" Tân Hợi sẽ được tổ chức đại qui mô

SAIGON: Nhằm giúp các đơn vị QL/VNCH có phương tiện tổ chức Cây Mùa Xuân cho quân sĩ nhândịp Tết Tân Hợi 1971, Thủ tướng đã chấp thuận cho Bộ Tổng tham QL/VNCH được thực hiện việc gâyquỹ gồm 1 số hình thức công tác như sau

1) —Tổ chức thể thao quốc tế :

— BÓNG TRÒN : — Tổ chức tại Sân Cộng Hòa

— Với sự tham dự của 3 quốc gia(Hong Kong—Kampuchia— VN)

— Các ngày 7 — 9 và 10 tháng 1-1971.

— BÓNG RỔ :

— Tổ chức tại sân Tinh Võ

— Với sự tham dự của 7 Quốc gia (Úc, Thái, Tân tây Lan, Đại Hàn, Phi luật Tân, Hoa Kỳ, VN).

— Các ngày 14-15-16 và 17 tháng 1-1971.

2) Tổ chức văn nghệ :

— Một dạ hội được tổ chức tại Rạp REX dưới sự chủ tọa củaTổng Thống VNCH. Phần trình diễn gồm sự góp mặt của :

— Trường Quốc Gia Âm Nhạc

— Trường Đại Học CTCT.

— Biệt Đoàn Văn Nghệ Trung Ương.

— Ba buổi Đại hội nhạc trẻ tổ chức tại các rạp Rex Đại Nam và Hưng Đạo, với sự tham dự của trên 30 ban nhạc trẻ đặc sắc nhất Thủđô

— Vận động các nhà hàng tổ chức ca nhạc lấy tiền ủng hộ Cây Mùa Xuân Chiến sĩ.

3) Tổ chức lạc quyên đồng bào mọi giới tại Thủ đô.

4) Tổ chức gắn huy hiệu tại các khu phố trong phạm vi Đô thành Saigon Chợlớn Gia Định.

5) Vận động trường Trung, Đại học thi đua nấu bánh, gửi quà ra đơn vị.

6) Ngoài các hình thức gây quỹ trên, Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ còn được :

— Tổng Thống VNCH sẽ tặng các chiếnsĩ một số tiền.

— Chánh phủ trợ cấp 20 triệu đồng trích trong tiền lời xổ số kiến thiết.

— Hưởng phụ thâu thuế du hí 5đ tại các rạp hát ở Đô thành trong thời gian 3 tháng kể từ 1-12-70.

— Song song với việc tổ chức gây quỹ tại Thủ đô do Bộ TTM/Tổng Cục CTCT phụ trách, các Quân Khu cũng được phép tổ chức dưới hình thức tương tự tại địa phương để gây thêm quỹ tổ chức Cây mùa Xuân cho các đơn vị trong phạm vị lãnh thổ.

— Mọi ngân khoản và phẩm vật thâu đạt được do sự ủng hộ vàđóng góp của đồng bào mọi giới cũng số tiền do TT và chánh phủ tài trợ sẽ được Bộ TTM/Tổng cục CTCT tổng kết và phânphối cho toànthể đơnvị QLVNCH đến các đại đội (chủ lực quân

Xem tiếp trang 8 Q

THÊM NHIỀU CHI TIẾT QUAN TRỌNG CỦA TỔ CHỨC BUÔN LẬU LỚN, TỊCH THÂU GẦN 800 TRIỆU BẠC HÀNG VẢI Ở TÂN THUẬN

Tổ chức buôn lậu di chuyển hàng khơi khơi trong giờ giới nghiêm

◘ Đây là «băng» buôn lậu lớn có liên hệ với «băng» buôn lậu ở cư xá Tự Do đã bị quan thuế bắt vào tháng trước và tịch thâu gần 700 kiện vải

✱ HẢI BẰNG—NGUYỄN KHẮC NHÂN

SAIGON 7-12 (TTH).— Như Tiền Tuyến đã loan tin đầy đủ trong số báo đề ngày thứ bảy vừa qua, một kho hàng lậu gồm nhiều vải quí đàn ông và đàn bà, pháoTết bịQuan Thuế khám phá tại khu Tân Thuận ba ngày trước. Nguồn tin thông thạo mới nhứt cho hay, tổ chức này có nguyên một «băng» rất lớn, họ làm ăn khá chu đáo dĩ nhiên phải dựa vào nhiều gốc bự và đã êm ả làm ăn từ lâu.

Theo nguồn tin trên, nhờ cónhiều phương tiện đặc biệt nên «băng» buôn lậu này đã móc nối với 1 số người đánh cắp hàng tại 1 vài kho ở Thương cảng, và nghe đâu số hàng bị đánh cắp nhiều nhứt là kho số 18. Cũng theo tin trên, lần này bọn buôn lậu vải vóc làm ăn có gặp 1 vài khó khăn, nên các loại vải và loại pháo tết bị kẹt ở khu Tân Thuận khá lâu vì trong số những vải quí có vải loại vải đã lỗi thời. Theo tin tức riêng vào phút chót, tổng số hàng bị tịch thâu ở kho hàng lậu kể trên lên đến 979 kiện, trong số đó có trên dưới 30 kiện pháo tết và một số các vật dụng quý giá khác.

Tổ chức nầy ngụy trang xe nhà binh chuyển hàng trong giờ giới nghiêm

Theo tin riêng thì «băng» buôn lậu này có dính dáng ít nhiều với băng buôn lậu ở cư xá Tự Do trước đây (cách nay hơn 1 tháng quan thuế có bắt được tại cư xá Tự Do lối 700 kiện vải quý giá). Sở dĩ có dấu hiệu cho thấy «băng» buôn lậu to lớn ở Tân Thuận vừa qua có liên hệ với «băng» buôn lậu ở cư xá Tự Do là vì mới đây quan thuế có xét nhà một sĩ quan cấp tá tên TTT và tìm được tài liệu liên hệ (?). Sau khi khám phá kho hàng lậu, người ta tìm thấy trên những kiện hàng cũng có ghi dấu đặc biệt là chữ «G» dấu hiệu này cũng đã ghi trên

Xem tiếp trang 8 G

Siêu thị Nguyễn Du sẽ bị dẹp

THÀNH LẬP TRUNG TÂM TIẾP - TẾ CÔNG - CHỨC

★ Giai đoạn đầu, Trung tâm sẽ thỏa mãn được trên 100 ngàn công chức ở Saigon và Giađịnh

SAIGON 7-12.— Siêu thị Nguyễn Du sẽ được đóng cửa và toàn bộ cơ sở cùng nhân lực củasiêu thị này sẽ biến thành (Trung Tâm tiếp tế công chức).

Tân Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Tế Lê văn Kim khi tiết lộ tin trên, ít nhất ông cũng đã lập lại đến 3 lần rằng : «Chúng tôiphải làm 1 cái gì để gọi là giúp đỡ hiết thực cho công chức, dù 1 phần rất nhỏ vì đời sống của ho thật đangquá thiếu thốn.

Một kế hoạch đại qui mô nhằm tiếp tế cho lối 400 ngàn công chức hiện đã được Tổng Cục Tiếp Tế đệ trình chính phủ và Thủ tướng cũng như 2 Bộ Kinh tế Tài chánh đã chấp thuận trên nguyên tắc sẽ yểm trợ cho kế hoạch này.

Trung tâm tiếp tế công chức dựa theo căn bản tổ chức của quân tiếp vụ để hoan toàn hoạt động Tuy nhiên với thà b... nhân sự và phương tiện dân sự hiện hữu, ông Tổng Cục Trưởng Tiếp tế nói rằng, trong giai đoạn đầu, Trung Tâm chỉ nhằm thoả mãn được lối 110.000 công chức ở Saigon và Gia định và giai đoạn sau mới có thể lo kịp cho toàn quốc.

Trung Tâm tiếp tế công chức đặt tại Siêu thị Nguyễn Du sẽ hoạt động trước Tết Tân Hợi và tại đây chỉ bán hàng chuyên biệt cho công chức mà thôi.

Trung tâm có 2 khu vực, hàng hạn chế và không hạn chế số bán ra, Tất cả có thể thu nhận từ 4.000 đến 5.000 khách hàng mỗi ngày.

Một loại thẻ tiếp tế mới đã in xong và sẽ được cấp phát nay mai cho công chức cùng người phối ngẫu chỉ những người này mới được sử dụng thẻ mà thôi.

Vẫn duy trì các bản tiếp tế cơ quan

Xem tiếp trang 8 H

CỨU TRỢ BẢO LỤT MIỀN TRUNG

CÔNG KỸ THƯƠNG GIA SAIGON QUYÊN TẶNG thêm gần 14 triệu đồng

SAIGON 6-12— Các Công Thương Kỹ Nghệ Gia Saigon hôm 6-12 đã quyên tặng thêm 13 triệu tám trăm ba mươi tám ngàn năm trăm đồng (13.838.500đ) để đóng góp vào quỹ trung ương cứu trợ nạn nhân bão lụt miền Trung.

Trong danh sách đợt II, Ủy ban Công kỹ Thương Gia Saigon đã quyên tặng 8.250.000đ. Trong đó có công ty trồng tỉa Cao Su Việt Nam (Association des Planteurs d'hévéa au Việt Nam) quyên tặng 4.000.000đ, công ty Lave BGI quyên tặng 3.000.000.

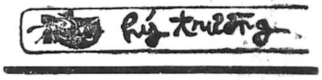
Riêng các công thương gia đóng góp tại phòng Thương Mãi và Công kỹ nghệ Saigon đã quyên được 5.588.500đ trong đó có hội Mễ Cốc tặng 4.000.000đ, Liên Hiệp Kỹ nghệ Công ty quyên tặng 1.000.000đ

Một nhà bảo sanh phục vụ đại chúng

GIA ĐỊNH (TT).— Chiều ngày 5-12-70 Bà Tô thị Thân tự BútTrà đã làm lễ khánh thành Bảo Sanh viện Nguyễn Huệ tọa lạc tại số 24 đường Nguyễn Huệ Gia định do chính bà làm chủ.

Tuyên bố với các đại diện báo chí được mời dự lễ khánh thành, bà Bút Trà cho biết : « Bảo sanh viện Nguyễn Huệ được thành lập không ngoài mục đích giúp đỡ chị em lao động khi sanh nở».

Được biết tuy là một bảo sanh viện bình dân do tư nhân làm chủ nhưng Bảo Sanh viện Nguyễn Huệ không kém một nhà bảo sanh nào ở Đô thành, cũng có Bác sĩ chuyên khoa Sản phụ Y khoa bảo trợ, ngoài ra còn thêm 3nữ Hộ sanh Quốc gia nhiều năm kinh nghiệm. Bảo sanh viện có lầu, các phòng rộng rải đầy đủ tiện nghi, có sân rộng, mát mẻ, địa điểm yêntịnh.



★ VUA CHẠY CỜ – KÉP ĐỘC

5 TÙ BINH QUÝ GIÁ

Từ ngày Mỹ sáng chế ra cái trò biệt kích nhảy từ trực thăng xuống, vồ năm bảy nhân vật quan trọng của Đảng rồi chuồn thì cuộc chiến đột ngột trở nên hào hứng. Nay có tin Lê Duẩn bị chộp, mai có tin Trường Chinh suýt bị hốt. Tôn Đức Thắng chắc cũng ... thấy mẹ. Có thể tối người lên giường ở Bắc bộ phủ, sớm người đã mở mắt trên một chiến hạm nào đó và được một anh Mèo mời uống Cocacola

Trên đất bằng, con đường dẫn vào bàn giấy của một ông lớn xa mịt mù, đầy những chông gay, mìn bẫy. Muốn chộp được các ông thì phải bước qua xác nhiều người. Nhưng, từ trên trời đánh xuống, Mèo chỉ phải vượt qua một hàng rào phòng không. Nếu các «chiến sĩ hạ tàu bay» bắn trật, biệt kích Mỹ có thể nhảy ngay xuống gáy một nhà lãnh đạo Bắc Việt.

Theo những nguồn tin thông thạo thì Mèo chơi trò vồ trộm như vậy là để có cái mà trao đổi tù binh. Những ông Lê Duẩn, Trường Chinh đều có giá cả.

Các dân biểu nước Nam ta thấy Mỹ khoe bắt được nhiều nhân vật cao cấp của Bắc Việt thì ham quá, ham như khi thấy lịch ở trường, tượng chàm, xe đò, xì líp, sủ cheng... vậy.

Một vài vị đang dọa sẽ đòi Mỹ năm tù binh quí giá kia. Các vị cũng sẽ dùng tù binh để làm áp lực điều đình với Bắc Việt. Thật nghe, ai cũng thấy là dân biểu nước ta yêu nước quá trời. Vừa lo tự tăng lương xong đã làm việc công ích liền.

Sự «đòi 5 tù binh quí giá» ấy có vài trở ngại nhỏ, xin nêu ra để các dân biểu lam bộ yêu nước nghiên cứu :

1) Nước ta có thêm tù binh để nuôi cũng mệt lắm. Sợ rằng chỉ ít ngày sau báo chí Mỹ và các chi nhánh, đại lý phản chiến ở Saigon lại kêu la ầm ĩ vì một cái chuồng cọp mới.

(Xem tiếp trang 8)

ĐỌC TRANG 7 :

Rừng Tràm

●. Truyện dài của SƠN NAM

Tủ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

tạp ghi

Bà Nghị Thơ...

Trời ngoài kia quá đỗi dịu dàng, tưởng như trời mơ ngủ, giọng nói thanh thoát, ngân dài ở cuối câu đầy lãng mạn, tưởng như người có cặp mắt «đong đưa», có giọng nói ỏng ẻo ấy «phải lãng mạn lắm nhưng đừng tưởng bở, một chút nào lãng mạn thôi» bà Nghị Thơ nói thế...

« Một phụ nữ VN mà không lãng mạn, không đa tình, đa cảm thì thành sắt đá hay sao». Lãng mạn một chút vì ngại sắt đá và cũng bởi thế quả thực bà Thơ đã vững vàng, đã độc lập trong các lý luận, quan điểm của bà.

● *Mới thoáng trông thì tưởng bà Thơ dễ bị cuốn đi, dễ nóng nổi, dễ bị «xỏ mũi» dẫn đi, nhưng lầm hết, trong cái trò chơi chánh trị đầy rẫy những thủ đoạn coi chừng bị bà Thơ «xỏ mũi». Nói cách khác đừng tưởng ỷ là đàn ông, đàn ang mà lấn át được bà Thơ, mà coi chừng bị bà lấn át nữa.*

● *Bà Thơ quan niệm rõ rệt «các cuộc tranh đấu ở nghị trường, ở ngoài đời sẽ cho ta những ý kiến tương phản rất hay. điều đó làm nẩy nở sáng kiến để đi tới xây dựng. nhưng ở nghị trường mà dùng những lời lẽ nặng nề. thô bỉ để hạ nhau thì chính điều đó đã tự hạ giá trị của mình». Bà Thơ nói rõ «làm chính trị là phải khôn khéo, đó là điều tất nhiên». Câu nói này như được nhắn với những bạn đồng viện Nam giới lỗ mãng hoặc là có tư cách hèn hạ mà theo Bà « ở TV này tôi đã làm lơ với nhiều người vì khinh bỉ.»*

Có dư luận cho rằng «nếu bà đã là một trái táo trên chính trường thì cũng là một trái bồ hòn trong miệng phụ quân bà nghĩ sao». Nghị sĩ Phan Nguyệt Minh cau mày liền «ai nói câu đó» nhưng ngay sau đó bà đã thản nhiên cười, nụ cười tưởng như thơ ngây nữa «có phải là ông Thơ không, chỉ có ông Thơ nói mới tin được, biết đâu ông Thơ không ngậm trái bồ hòn nhưng làm kẻ khác lại ao ước ngậm trái bồ hòn».

Khôn ngoan và tinh quái như vậy đề nó tiếp «có khi người ta cho bồ hòn rất ngọt thì sao chỉ có ông Thơ mới biết nó là bồ hòn hay trái táo hơn nữa đèn nhà ai nấy sáng sao lại... »

Đương cự phớt tỉnh và rất tay bươm với mọi câu hỏi quái ác như vậy, quả Nghị sĩ Thơ cao tay ấn và nhiều đòn phép đáng nể thật.

Nói về trái táo ấy, để thấy rõ bà Thơ đã phải đương đầu thế nào trên lãnh vực chính trị. Bà Thơ xác nhận rằng các chính khách thuộc nói «nhảm», rất nhảm, có người không giữ được sự tế nhị và tao nhã nữa.

Một người phụ nữ chọn con đường gai góc, hang động, chánh trị mà đi bắt buộc phải có nhiều cách đối phó để đạt những mục tiêu tranh đấu vì lý tưởng của mình.

Có nhiều cách để đối phó với các loại chính khách «rất nhảm» nhưng qua kinh nghiệm làm chính trị của Bà Thơ thì có 3 thái độ để đương cự. Thứ nhất là đối với những kẻ lố lăng, phạm tới thanh danh của mình thì phải nổi nóng tức khắc và quạt lại thật «du côn». Thứ hai đối với những người biết suy nghĩ và có học thức nếu họ lố lăng thì dùng lời lẽ dịu dàng khuyến cáo, nếu họ còn ngoan cố thì trả lời gấp hai họ, phải bắt họ thua mới được. Thứ ba, đối với những kẻ không đáng cho ta trả lời thì lờ đi, khinh bỉ. Bà Thơ cũng nói rõ «lúc trước tôi thường áp dụng cách thứ ba nhưng sau này phải tùy nghi mà chọn cách đối phó».

Ở TV, bà Thơ cho biết ba mến nhất là bạn đồng viện Trần Thế Minh vì ông Minh là người ngay thẳng. Loại đáng mến nữa là và đáng kính phục vì làm chính trị khôn ngoan gồm các ông Đặng văn Sung, Nguyễn văn Huyền, Huỳnh văn Cao, Trần Trung Dung, Hoàng xuân Tửu.

Loại cũng mến, nhưng đáng giận và huề rồi là các ông Nguyễn văn Chức, Nguyễn gia Hiến (trước đây)... Bà Thơ cũng cho biết «đối với nhiều người khác thì tôi bỏ đi... » không hiểu những người đó là các nghị sĩ nào ?

Đã quyết làm chính trị thì phải đương đầu, không sợ cô đơn và khi tranh đấu cho lập trường của mình thì phải quên tất cả cảm tình, và tự ái cá nhân.

«Một người phụ nữ làm chính trị vì quyền lợi quốc gia thì gia đình phải chấp nhận những hy sinh và thiệt thòi. Làm chính trị để đóng góp một phần nhỏ cho xã hội, tôi nghĩ thế, và không thể ích kỷ cho riêng gia đình mình sung sướng mà làm ngơ khi thấy nhiều người khác khổ cực được» Bà Thơ nói thế và bà bảo rằng « tôi làm chính trị gia đình tôi đã bị thiệt thòi nhiều về tinh thần Nếu tôi làm tròn nghĩa vụ một công dân đối với đất nước thì tôi đã không làm tròn một phần nào bổn phận làm con, làm mẹ, và làm vợ.»

Người phụ nữ không cần thiết phải đẹp mới làm chính trị được. Cần nhất là họ phải giữ vẹn phụ nữ tính, có «duyên» càng hay, tuy nhiên điều hãnh diện không phải ở nhan sắc mà ở khả năng của mình, Bà Thơ nhận định như vậy. Bà Thơ cũng hy vọng ở TV với ưu điểm «phụ nữ tính» bà có thể đóng vai trò dàn xếp để gây hòa khí trong cái phe nhóm ở Thượng Viện...

THẢO NHIÊN
(Diều Hâu số 31)

Sau trận đột kích trực thăng vận giải thoát tù binh bất thành ở Sơn Tây ngày 21-11-1970 :

THẢ HAY CHỜ... TRAO ĐỔI TÙ BINH?

Trung tướng VĨNH LỘC

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

— Vì vậy sau khi vị nguyên thủ nước Mỹ chính thức đề nghị thả hết tù binh và VNCH thoả thuận. thì vấn đề này hết còn là vấn đề kín hay hạn chế đối với đại chúng nữa

Đã đến lúc mà ta, phải cho toàn dân và thế giới thấy thiện chí tối đa của một quốc gia bị bắt buộc tự vệ mà không bao giờ hiếu chiến cả.

Đã đến lúc ta có thể nghĩ đến sự kiện phải thả các tù binh CS do ta cầm giữ, TỪNG ĐỢT LỚN. Thả càng sớm càng thuận tiện. Thả liền để quốc gia có lợi ở nhiều phương diện khác THẢ CHO KỊP VÀO DỊP GIÁNG SINH NĂM NAY,

Thường tình người ta hay nói đến trao đổi tù binh với CSVN. chắc không cố vấn đề trao đổi nữa, nên phải bàn đến vấn đề thả nhưng chính thả để mà có cơ hội trao đổi, dù chỉ 1 người, 1 mạng người.

★

Trước khi đề cập đến phương thức thả tù binh ra cũng nên mở 1 dấu ngoặc ở đây để cứu xét đến khung cảnh đặc biệt của vấn đề tù binh trong tình thế hẩm hiu của chiến cuộc VN hiện đại.

a) Vì không tuyên chiến trước vụ Maddox ở vịnh BV và oanh tạc BV năm 1965, Hoa kỳ có chủ trương tách rời vấn đề tù binh Mỹ với tù binh VNCH bị CS bắt giữ.

b) Phe CS vì mục tiêu chính trị cố phân biệt cho kỳ được tù binh Hoa kỳ ra làm hai loại :
1) loại do BV cầm giữ
2) loại do MTGP bắt.

c) CS sẽ áp dụng chiến thuật thả tù binh để tuyên truyền. Lâu lâu thả 1 vài phi công để hâm nóng lại sự trông ngóng đợi chờ của dân chúng Mỹ. Chúng chỉ muốn dùng tù binh để làm áp lực đoạt ít nhiều thắng lợi về chính trị chứ không vì lòng nhân đạo hay tinh thần quy ước tù binh Genève 1 chút nào cả.

Thật ra theo ý gian ngoan của CS họ chủ tâm thả một số tù binh rất nhiều nơi tại các tỉnh trong lãnh thổ Nam Việt. Mà chỗ nào thả họ để cho quốc tế có cảm nghĩ rằng địa điểm thả là nơi VC đã hùng cứ ở đó. Ta hãy thử tưởng tượng trong 3.4 nghìn tù binh được chia ra thành từng nhóm nhỏ 5. 3 người nó sẽ tạo ra cả ngàn đốm da beo trên lãnh thổ chứng tỏ sự hiện diện của chúng. Một tình trạng như thế không mấy gì tốt đẹp cho ta nếu không nói là tai hại ghê gớm :

d) Trước cuối năm 1969 các phần tử CS do ta bắt giữ, bị coi là chính trị phạm và bị xét xử theo thường luật. Sau ngày 10-12-1967 Bộ QP đã cho áp dụng một danh hiệu là Tù phiến cộng sau đó vì có nhiều đơn vị Đồng Minh tham chiến, chánh phủ đã ban hành sắc luật 31-3-67 áp dụng qui ước Genève về tù binh và áp dụng danh từ chính thức là Tù binh CSVN (thay thế tư văn số 2942 QP-HC-HC.2K ngày 6-10-70). Danh từ này để chỉ những phần tử bị bắt giữ trên chiến trường hay trong các cuộc hành quân của QLVNCH hay Đồng minh :

A) Những phần tử thuộc lực lượng võ trang CSVN.

— ĐƠN VỊ CHỦ LỰC CS MIỀN BẮC hoạt động tại miền Nam và những đơn vị CS miền Nam trực thuộc Trung Ương Cục miền Nam của CS Việt Nam.

— ĐƠN VỊ ĐỊA PHƯƠNG CS MIỀN NAM trực thuộc các Tỉnh Ủy, Quận Ủy và thường hoạt động trong phạm vi một Tỉnh hay một Huyện,

— LỰC LƯỢNG KHÔNG CHÍNH QUY gồm những phần tử du kích tự vệ bí mật trực thuộc các Ủy ban Xã, Ấp CS.

B) Các phần tử dân quân và quân tình nguyện khác hoạt động cho CS Việt Nam với các điều kiện như sau :

— Đặt dưới quyền chỉ huy của 1 người có trách nhiệm rõ rệt các nhân viên tùy thuộc.

— Có dấu hiệu rõ rệt 1 nhìn thấy được từ xa.

— Mang khí giới công khai.

— Tôn trọng tục lệ và luật lệ chiến tranh lúc đối chiến.

C) Những người đi theo đơn vị CS võ trang VN nhưng thực ra không phải là cán binh như nhân viên dân chính của đoàn viên phi cơ quân sự, phóng viên chiến sự, nhà thầu cung cấp, lao công tiếp tế cho CS phải có tài liệu chứng minh.

Những đoàn viên kể cả thuyền trưởng, hoa tiêu, thủy thủ và phi hành đoàn.

— Các cán bộ chính trị, hành chánh CS võ trang chống đối lại Quân Đội VNCH và Đồng Minh.

— Các phần tử CS thương bệnh binh bị bắt tại trận.

— Các phần tử thuộc không lực và hải lực CS VN bị bắt trong khi chiến đấu.

— Các phần tử CS VN ra hàng tại chiến trường.

— Các người sau đây sẽ được đối xử như tù binh CS : những người thuộc hoặc đã thuộc thành phần lực lượng Cộng Sản Việt Nam được phát giác nếu xét cần phải giam giữ vì do an ninh.

Các phần tử lực lượng CS VN không xếp loại là tù binh nhưng được quy chế tù binh bảo vệ.

e) Chưa đình chiến mà thả tù binh. thả mà không trao đổi theo «phản xuất quân bình» sẽ làm buồn lòng phần nào các chiến binh đang đêm ngày nằm ở trận tuyến. hoặc làm mủi lòng một số tù binh của ta hiện đang còn trong tay địch giam cầm hay khủng bố trong khi ta lại hả bọn địch thù đã bắn vào quân bạn.

J)— Kinh nghiệm ở Bàn Môn Điếm đã cho thấy căn bản tự do do lựa chọn sẽ đưa đến những khiếu nại rằng giang đại hải của CS, rất bất lợi và nguy hiểm cho phe ĐM, luôn luôn có tiếng là tôn trọng công pháp quốc tế và vì vậy vấn đề có thể kéo dài từ năm này qua năm khác.

Với căn bản tự do lựa chọn này CS lại đủ cơ hội để ngoan cố không trao trả 1 người nào của VNCH cả, viện lẽ rằng các tù binh địch đã lựa chọn ở lại vùng CS, và nhập môn Bác Đảng. Một số tù binh CS hiện bị ta giam giữ cũng lại theo mật lệnh xin được ở lại miền Nam với ý đồ đen tối, nằm vùng trở lại, để chuẩn bị tác hại v.v.. như đã xảy ra trong các năm 1954-1955.

★

Thả ra Bắc, vì khi chia đất (Genève 1954) đã phân rõ 3 miền, ai lựa chọn ở lại miền nào là đương nhiên đã nhận thể chế của miền đó, Trong 10 điểm đề nghị của Thị Bình cũng đã thuận trở về Hiệp định Genève 1954 · Vậy các tù binh phải được thả về Bắc, vì họ đã tự hoạt động cho phe bên kia. Hãy trả cho Cesar cái gì thuộc về Cesar.

Có nhiều người sợ rằng những phần tử thả về Bắc, 1 số có thể được huấn luyện lại đưa vào Nam tác quái. Nhưng thử hỏi những người đã va chạm với thực tế ở miền Nam, đã thấy rõ sự tuyên truyền của đảng ở miền Bắc có thể nào còn đủ sự hăng hái trở lại miền Nam. Vậy đó là một dịp để họ tự vấn lương tâm suy xét đến quan niệm chính trị, tính chất phục vụ của người công dân.

●

Sau khi đã đề cập đến một vài khía cạnh của tình trạng đặc biệt VN ta thử xét đến phí tổn do chính phủ VNCH đài thọ để nuôi, đúng theo quy ước quốc tế, một số địch nhiều như hiện nay.

Với số tù binh CS hiện tại bị giam giữ tại miền Nam. chi phí đài thọ ăn uống theo giá biểu chung cho can phạm là 32đ 18 1 ngày, số phí hàng tháng về ăn uống lên tới 32đ 18x30x40.000 : 38.616.000đ

Mỗi năm kể cả tiền chi phí: chuyên chở canh gác, y tế, áo quần, giải trí, tu bổ căn trại vv.., ít ra ngân sách cũng phải chịu trên dưới 600 triệu đồng bạc, Đó là số tiền lý tưởng để xây trang trại gia binh. thương phế binh. trường học và nhà thương con lính. Vì vậy, thả càng sớm, ta càng dễ thở, miễn là chịu khó đặt kỷ tiêu chuẩn từng loại tù binh :

A) Tù binh tàn phế và đau ốm.
B) Tù binh bị bắt buộc vào Nam chiến đấu, không mấy hăng say vì chủ nghĩa CS, hiện đang nhớ thương gia đình còn ở Bắc.
C) Tù binh còn ở tư thế tác hại và có thể xâm nhập trở lại liền.
D) Cán bộ, đảng viên tổ chức, hay cao cấp trung kiên

Loại A và B là loại cần được thả trước nhất.

Nhưng thả ở bên kia vỹ tuyến 17 Hạ sách là thả ở cầu Hiền Lương Trung sách là thả ngay trên đất BV.

Thượng sách là thả qua Trung gian một quốc gia trung lập thật sự hay đệ tam quốc gia.

Sau vụ thả 62 tù binh vào ngày 11 tháng 7 năm nay ở phía bắc vỹ tuyến ta đã thấy rằng công tác thả ở ngay đất bắc là một công tác có thể tái diễn được nhiều lần,

Lại có tin là 62 tù binh này bị chánh quyền CS cô lập một nơi để dấu nhẹm những nguồn tin tai nghe mắt thấy từ miền Nam.

Đó chính là lý do để chúng ta ít nhất phải nên thả từng đợt lớn từng hàng ngàn người trở lên thuộc loại A và B, chúng ta thử đề nghị 1 đợt đầu 7600 tù binh.

Vì sao lại 7600 ? Con số này phản ảnh đúng 10 lần số phi công ghi nhận hiện bị cầm giữ tại BV.

Con số này có dụng ý nhắc nhở cho đối phương biết rằng số phi công Mỹ cần được thả ngay ra.

Xin đừng ai đánh giá 10 tù binh CS bằng 1 phi công Mỹ, nhưng xin tất cả hiểu cho rằng VNCH muốn biểu 10 lần thiện chí nhiều hơn đối phương.

Người dân BV suy nghĩ gì. ta chưa cần biết vội. Chỉ cần biết 760 gia đình phi công tù binh hiện thời đang trông ngóng mong chờ, chắc sẽ thông cảm thiện chí của chính quyền miền Nam, và biết đâu sẽ không cần những hành động lẻ tẻ gần như mất lý trí và danh dự, trái với truyền thống của một quốc gia hùng cường vào bậc nhất thế giới như là van xin bằng nước mắt với chức quyền CS bên bờ lề Hotel Majestic ở Balê.

Mũi dùi phản chiến mấy năm nay cứ theo 1 thành kiến quái dản đâm vào Saigon, một vài biện pháp như vậy vừa nêu cao chánh nghĩa cùng ý quyết tâm tìm kiếm hòa bình của miền Nam, và gạt được mũi dùi bất công kia, để đến lúc nó phải được đẩy vào hướng hồng tâm thực sự của nó là Hànội.

PHƯƠNG TIỆN CHUYÊN CHỞ ĐƯỜNG BIỂN.

Có thể một đệ tam quốc gia phụ trách cùng Hồng thập tự quốc tế.

Có thể ta tự lo liệu lấy. mặc dù lần này tốn nhiều hơn lần rồi. Nhưng không phải là vạn nan không làm được. Nếu trọng tâm của chiến dịch thả tù binh là để nhằm giải toả số phi công Mỹ bị cầm giữ, Hoa kỳ tất có thể tự nguyện đóng góp nhiều phương tiện vào sự thực hành sáng kiến này, với sự phối hợp của Hồng thập tự quốc tế, các cơ quan tư nhân như ông Perot các tổ chức từ thiện khác. Đây là dịp hay ta có thể mời các tổ chức phản chiến bắt tay vào một công việc thiết thực tìm kiếm hòa bình, thay vì chỉ nguyền rủa bông lông và gây khó khăn thêm cho nhiều nơi,

Cũng phải sắp đặt để có sự chứng kiến của các cơ quan quốc tế báo chí và khối không liên kết trong lúc thả và tại các nơi thả.

★

Để kết luận, nếu xem sáng kiến này là một đòn đánh phủ đầu cho CS thấy rõ thiện chí của một quốc gia hiểu trách nhiệm, thì chắc các nhà chính trị gia và các bậc thức giả thấy được rõ nhiều ưu thế khác trong công tác tìm kiếm hòa bình mà chúng ta có thể gọi là ưu tiên bậc nhất này.

Giả thử trong một trường hợp khắt khe nào khác mà chúng ta phải bắt buộc chấp thuận việc thả tù binh ngay tại miền Nam, chúng ta có thể tưởng tượng được ngay cái hại của sự kiện thả tức thì, không hạn chế 40.000 tù binh trên lãnh thổ của ta và sự truyền nhiễm của số vi trùng này vào các thôn ấp trong khi hạ tầng cơ sở nông thôn của chúng ta vừa được gây dựng trở lại.

Thả tù binh từng đợt lớn như đã đề nghị trên đây về đất Bắc, sẽ tạo ra 1 ảnh hưởng mạnh mẽ mà không Bộ Thông tin nào không chính sách ngoại giao nào, không đường lối tuyên truyền thực hiện nào hữu hiệu, mạnh mẽ bằng cách thả thành phần tù binh ba loại trên (A, B, C) để khi trở về quê hương chính họ nói lên những va chạm thực tế, những điều tai nghe mắt thấy và những cảm nghĩ thầm kín của họ,

Cuối cùng một khi mà số tù binh phi công Mỹ đã trở về được với gia đình, phải chăng đó là dịp bằn hữu nhất để Mỹ có được sự bình tĩnh cần thiết để đánh giá trung thực ý nghĩ của cuộc chiến đấu mà dù trước dù sau, dù muộn hay sớm, cũng phải quyết liệt với CS.

VĨNH LỘC

Thông Báo

— Để cho Ban Tổ chức Giải Thưởng Truyện Ngắn Nhật Báo Tiền Tuyến có thì giờ rộng rãi hơn trong việc tuyển chọn các truyện dự thi và tổ chức phát giải thưởng Tòa soạn đã họp và quyết định, kể từ đợt II.

Mỗi định kỳ cho mỗi đợt dự thi là 6 tháng thay vì 3 tháng, Do đó đợt I và III của các đợt dự thi truyện ngắn sẽ được tổng kết chung thành II đợt và kết thúc vào ngày 15-12-70. Các phần thưởng ủng sẽ được cứu xét để tăng thêm xứng đáng cho mỗi truyện được trúng giải,

Ban tổ chức
Cuộc thi truyện ngắn nhật báo TT

TRANH CHUA MỖI NGÀY
của LÊ ĐÌNH

giải thưởng truyện ngắn tiền tuyến

ĐỢT 8 — Bài chọn đăng số 41 — Bài dự thi số 486 ◆ **Tác giả : QUỲNH CHI**

ĐÊM GIÁNG SINH

Chiều xuống dần, nắng đã nhạt mặt trời đang xuống thấp khuất sau những dãy nhà cao trong thành phố. Từ bưu điện bước ra Khanh đứng lên thềm nhìn xuống. Những người bán đèn, những chiếc đèn màu trắng có tua xanh và những hạt lấp lánh gắn trên đèn, đang thu dọn lại để sửa soạn đi về, những người bán bình phong cảnh bán phong bì cũng đã về và sau lưng nàng cửa Bưu điện từ từ đóng lại.

Nàng nhè nhẹ bước xuống. Tiếng chuông nhà thờ đổ dồn, rộn rã.Nhà thờ đóng cửa và thật vắng.Khanh đi ra đường Tự Do lên Saigon. Từng đoàn áo quần tươm tất dắt nhau đi trên hè phố,

Trời đã tắt nắng. Khanh đang đi trên đường Lê Lợi. Qua khỏi quán Mai Hương thì từ xa, một người đàn ông trẻ đi ngược chiều với nàng đang nhìn nàng mỉm cười. Khanh hơi giật mình khi nhìn được nét quen thuộc mái tóc bồng bềnh, khuôn mặt dài đầy vẻ nghệ sĩ. Đến trước mặt Khanh, người ấy cười với nàng, vui vẻ hỏi :

— Đi đâu thế này Khanh ?

Khanh kêu lên thảng thốt:

— A, Anh Duy. Thế mà em tưởng ai?

— Anh thì anh lại tưởng em quên anh rồi chứ.

Nói rồi Duy nhìn Khanh cái nhìn đắm đuối của những ngày xưa cũ khiến Khanh bối bối xúc động,

Nàng bối rối, ấp úng.

— Quên ? Anh tưởng quên dễ lắm sao ?

Duy cười nhẹ nhìn xuống. Khanh nhìn theo, nàng thấy một chú bé độ 4 tuổi, trông thật dễ thương, trắng trẻo và cái miệng, cái mũi giống Duy in hệt. Nàng hỏi nhỏ :

— Cháu đấy hả anh ?

— Ừ, cháu lớn của anh đấy. Cúi xuống Duy bảo con :

— Con chào cô đi con.

Đứa bé lí nhí : Chào cô ạ. Khanh đưa tay vuốt nhẹ mái tóc thằng bé rồi cười với nó :

— Ngoan quá. Cháu tên gì ?

— Dạ. cháu tên Hoài Khanh.

Khanh tròn mắt nhìn Duy, nước mắt như trào ra Duy nhìn Khanh và thằng bé mỉm cười, Chàng nhìn sang Mai Hương và nói với Khanh :

— Mình vào Mai Hương ngồi đi Khanh.Anh hỏi thăm em vài chuyện

Một thoáng ngần ngại đến với Khanh nhưng rồi nàng cũng gật đầu đi theo Duy. Mỗi người nắm một tay bé Hoài Khanh, như một cặp vợ chồng.Trong quán thật đông. Tìm được bàn trống Duy kéo ghế cho Khanh, bé Hoài Khanh ngồi ghế cạnh nàng. Người chạy bàn đứng đợi. Duy hỏi :

— Em uống gì ?

— Em uống Bireleys

Duy gật gù : Em vẫn ý thích ngày xưa. Dặn dò người bồi xong Duy nhìn Khanh : Em đi đâu vậy ?

— Dạ. em đi phố. Còn anh ?

— Anh dắt cháu đi lễ, hôm nay Giáng Sinh mà Khanh, em quên rồi sao ?

— Ừ nhỉ ? Em quên mất.

Duy cười buồn :

— Sao em lại đi một mình ? Người yêu của em đâu ?

Khanh chợt buồn, nàng đáp nghẹn ngào:

— Anh ấy không ở Saigon.

— Thế anh ta ở đâu?

— Ở Đalat anh ạ.

— Chắc anh ta là lính?

— Vâng,

— Em còn đi học hay đi làm rồi ?

— Em vẫn còn đi học,

— Chắc em học Luật ? Năm thứ mấy rồi ?

— Vâng. em học năm thứ ba, anh.

— Nhanh nhỉ? Hồi xưa mình quen nhau em mới học đệ II. Hình như hồi đó em 17 tuổi.

— Dạ.

— Năm nay em 21 rồi phải không?

— Còn anh 27 chứ ít sao? Nhanh quá Hồi này anh làm ở đâu?

— Phú Yên.Anh được nghỉ 15 hôm.

— Thế chị vẫn dạy học trên Đalat ?

— Chị hết đi dạy học rồi nhưng chị mới đi Nha trang có chút việc·

— Thảo nào anh mới đi một mình.

Duy cười đùa :

— Anh đâu có đi một mình. Hai mình đấy chứ : anh và bé Hoài Khanh cười, Ngồi một lúc trời tối nàng đòi về, Duy gọi tính tiền rồi dắt con cùng đi với Khanh ra đường,Cả ba đi về phía Vương cung thánh đường

Duy bế con đi bên cạnh Khanh, Cả hai không nói gì. Mãi cho đến lúc bé Hoài Khanh reo lên :

— A ! bố ơi, đèn đẹp quá. Đông ghê bố nhỉ ? Từng đoàn người đang đi vào nhà thờ. Thật đông. Nhà thờ sáng rực những đèn. Đứng bên vệ đường Duy nhìn Khanh :

— Bây giờ em về à ?

— Vâng ạ.

— Để anh gọi xe cho.

Đặt thằng bé xuống đất Duy nhìn ngược nhìn xuôi và gọi được một chiếc xe. Chiếc taxi ngừng lại Khanh vuốt má thằng bé: Cô về nhé, Thằng bé toét miệng cười.

Quay sang Khanh nhìn Duy. cái nhìn buồn bã. Duy đưa tay mở cửa. Khanh chui vào xe. Duy đóng cửa. Chàng giơ tay chào :

— Anh chúc Khanh một Noel thật vui.

Chiếc xe chạy đi, xa dần rồi quẹo vào một con đường khác.Khanh dựa vào đệm xe lẩm bẩm : Hôm nay là Giáng sinh. Đã bốn năm qua rồi, mau thật ! Nàng nghĩ về một ngày Giáng sinh của bốn năm về trước, năm mà Khanh mới quen với Duy.

★

Khanh vừa ngừng xe, tắt máy xong ngửng lên nàng đã thấy Duy đứng bên chiếc Solex. Anh tươi cười trách :

— Gớm lâm anh đợi mọc rễ rồi đây này,

Khanh vui vẻ ;

— Đâu, rễ đâu đưa Khanh nhổ hộ nào ?

Duy đẩy xe ra đường :

—Sao đến muộn thế bé. Làm anh đợi mãi cứ tưởng Khanh cho anh ăn thịt thỏ chứ lị.

— Dạ. đâu dám cho ông Phó Quận tương lai ăn thịt thỏ ạ.

— Thôi chứ Khanh. Cho anh đi tàu bay giấy đấy à?

— Ơ, Khanh nói thật mà. Ra trường anh không làm Quận trưởng hay sao mà thanh minh thanh nga.

(CÒN 1 KỲ)

PHIẾU DỰ THI TRUYỆN NGẮN
Tên họ . . . .
Bút hiệu . . . .
Tựa truyện . . . .
Địa chỉ ____________
KÝ TÊN

NHẬT BÁO **tiền tuyến**
TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM
Năm thứ 6 ✶ số 1.703 ✶ Thứ Ba 8-12-1970

Esso đại hội tranh chấp điều chỉnh giá sinh hoạt

▣ H.Đ. Trọng tài khuyến cáo hãng Esso

SAIGON 2-12— Công nhân hãng Esso thuộc các phân bộ Saigon, Nhà Bè và Tân sơn Nhứt nhóm họp đại hội bất thường ngày 6-12-70 tại trụ sở Tổng Liên đoàn Lao công Việt Nam, số 14, đường Lê văn Duyệt, Saigon để luận về vụ tranh chấp điều chỉnh phụ cấp giá sinh hoạt tại hãng này.

Công nhân nhận thấy giá sinh hoạt đã gia tăng nên yêu cầu Ban Giám đốc sắp xếp lại thang phụ cấp giá sinh hoạt.

Hai bên ban Giám đốc và hông nhân, đã thương thảo nhiều lần nhưng không đem đến kết quả khả quan nên công nhân đã láng công, một ngày 16-11-70. Nội vụ được đưa đến hòa giải tại Sở Lao Động Đô thành, hai bên cũng không thỏa thuận được với nhau một điểm nào.

Trong buổi họp, nhiều đại biểu công nhân đã phát biểu ý kiến cho là ban Giám đốc thiếu thiện chí, không muốn hòa giải sự việc.

Sau đó, công nhân đã quyết định nếu ban giám đốc không thay đổi thái độ, toàn thể công nhân hãng Esso tại Saigon và các tỉnh sẽ áp dụng mọi hình thức tranh đấu và sẽ đình công dài hạn toàn diện. Ngày giờ đình công sẽ do Hội đồng Trung ương Nghiệp đoàn công nhân hóa và hóa phẩm VN định đoạt và văn phòng Liên phân Bộ Esso quyết định.

Công nhân hãng Esso có chừng trên 900 người và họp thành nhiều phân bộ thuộc nghiệp đoàn công nhân hãng dầu và hóa phẩm VN.

Hội đồng trọng tài khuyến cáo hãng Esso về việc trả lương giờ phụ trội cho công nhân

SAIGON— Hội đồng trọng tài nhóm họp ngày 4-12-70 đã khuyến cáo hãng Esso phải nhập một phần nào của phụ cấp giá sinh hoạt

XEM TIẾP TRANG 6 **B**

BỊ SA THẢI VÌ LÀM GIÁN ĐOẠN BÀI DIỄN VĂN của P.T.T. Kỳ

SAN FRANCISCO — 1 giảng viên từng làm gián đoạn bài diễn văn của Phó Tổng thống Nguyễn cao Kỳ tại khách sạn Fairmont sẽ không được nhận làm việc trở lại ở đại học San Francisco trong độ nhị lục cá nguyệt nữa.

Hiệu trưởng trường đại học San Francisco, ông SI Hayakawa nói rằng giáo viên Richard Lippman, 25t từng kêu lên trong lúc PTT Kỳ đọc diễn văn hôm thứ tư trước đã bị thay thế.

Ông Hayakawa đã tuyên bố với hô, báo chí California hôm thứ ... là ông chưa hề nghe đến tên Richard Lippman trước khi ông Kỳ đến đọc diễn văn tại đây.

Ông Hayakawa cắt nghĩa là giảng viên Lippman đã hành động trong quyền hạn biện định nên Cảnh sát không thể truy tố được nhưng viện đại học có quyền cho ông nghỉ việc.

ÔNG LÂM-MINH-LÊ NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH CHO BIẾT 18-12-1970 : KHAI MẠC HỘI CHỢ ĐỒNG TÂM TẠI VƯỜN TAO ĐÀN

▣ Hội Chợ sẽ thu tiền lời xung vào quỹ của BV Vì Dân do Tổng Thống Phu nhân bảo trợ

✶ HẢI BẰNG — VĂN KHÔI

SAIGON 7-12— Ông Lâm minh Lê nghị viên Hội đồng Đô thành mới đây cho biết, hội chợ Đồng Tâm do Hội phụ nữ Phụng sự Xã hội tổ chức sẽ tưng bừng khai mạc tại Công viên vườn Tao Đàn vào ngày 18-12-70.

Theo nghị viên Lâm minh Lê, số tiền lời thâu được do hội chợ Đồng Tâm sẽ xung vào quỹ đại bệnh viện Vì Dân do Tổng thống Nguyễn văn Thiệu phu nhân bảo trợ.

Nghị viên Lâm minh Lê cho biết, ông không phải là người thứ vai chánh của hội chợ Đồng Tâm, sở dĩ ông sốt sắng tiếp tay một vài việc cho hội chợ chỉ với tư cách của một nghị viên HĐĐT làm công tác xã hội mà thôi.

Được hỏi hội chợ có gì lạ nghị viên Lâm minh Lê nói rằng hội chợ Đồng tâm sẽ có đủ các trò giải trí, lành mạnh, như Mô tô bay, ảo thuật, xiếc,vv.. Ngoài ra tại hội chợ còn có ít nhứt là 11 gian hàng đặc biệt của 11 quận Đô thành. Các đoàn thể hội đoàn này sẽ có các gian hàng ở hội chợ Đồng Tâm. Theo ông Lâm minh Lê điểm đáng chú ý thì hội chợ sẽ có vài gian hàng bán thật nhiều các loại sản phẩm nội hóa.

Theo những kinh nghiệm riêng ông Lê cho biết, hy vọng hội chợ sẽ thu hút 1 số lớn du khách đến thưởng ngoạn.

Trả lời câu hỏi khác của chúng tôi, nghị viên Lâm minh Lê cho hay hội chợ dự định tổ chức trong vòng 10 ngày, nhưng vào phút chót có thể hội

XEM TIẾP TRANG 6 **A**

Đọc trang 4 :
BÉ THƠ
● THỦY DƯƠNG phụ trách

Một số các tỉnh tại Quân Khu 1 LẠI VỪA BỊ NGẬP LỤT

SAIGON— Phái đoàn ủy ban Trung ương cứu trợ nạn lụt từ Quân khu 1 vừa về Saigon cho biết các tỉnh Quảng Nam, Quảng Trị và nhất là Thừa Thiên trong những ngày 29-11 đến 2-12-70 lại bị ngập lụt 1 lần nữa.

Tuy nước đã bắt đầu rút, nhưng các quận Quảng Điền Phong Điền ở Thừa Thiên và Hải Lăng ở Quảng Trị bị thiệt hại nặng nề về hoa màu.

Ngoài ra ở Quận Quảng Điền, có bốn người tử nạn, trong đó có ba Nghĩa quân bị nước cuốn trong khi lo cứu vớt đồng bào. Ở quận Phong Điền một xe hơi đâm xuống sông làm 25 người bị chết trôi.

Nguồn tin ủy ban Trung ương cứu trợ cho biết các gia đình nạn nhân đã được trợ cấp, cứ mỗi người tử nạn thì gia đình được 4000đ. Phái đoàn cũng góp tặng 20.000 cho các gia đình nghĩa quân.

Mặt khác, ủy ban Trung ương đã ủy ngân thêm 27 triệu 500 ngàn đồng cho quân khu 1 để tăng cường cứu trợ và mua lúa giống Thần nông cho đồng bào.

Vẫn theo nguồn tin trên các ông Dương ngọc Sửu, Vũ v Tường, Thái v Châu, Lâm Mỹ Hoàng Ba và Bà Phan kim Phụng đại diện Ủy ban Công Kỹ thương gia đã thảo luận các dự án tái thiết ở mỗi Tỉnh QKI. Ủy ban Công Kỹ Thương gia sẽ trực tiếp ủng hộ mỗi Tỉnh thực hiện 1 vài dự án tái thiết có tính cách lâu dài. Trong đợt đầu số tiền mặt 85 triệu đã quyên được sẽ phân phối ngay cho các tỉnh để khởi công 1 số dự án.

CHUYÊN VIÊN THỦY ĐẠO RA TRUNG NGHIÊN CỨU

VẾT CỬA SÔNG HÀN

● HT

SAIGON— Ủy Ban Trung ương Cứu trợ nạn lụt miền Trung hôm 6-12 cho biết theo sự yêu cầu của ủy ban, ông Tổng trưởng Giao thông và Bưu điện sẽ gởi một toán chuyên viên Thủy đạo ra Đà nẵng vào tuần tới để nghiên cứu vấn đề xáng vét cửa sông Hàn tại chỗ.

Công tác này nằm trong chương trình trị thủy đang được đặc biệt lưu ý ở tất cả các cấp chính quyền.

Ngoài ra, vẫn theo nguồn tin của Ủy ban trên, các ty Y tế ở Q.KI tính đến ngày 4-12-70 chích ngừa dịch tả cho 160 293 người, thương hàn cho 34 757 và dịch hạch cho 115.374 người.

Chiến dịch chích ngừa hiện còn đang tiếp tục.

Ủy ban cũng loan báo không kể số lượng thuốc tồn kho ở các tỉnh QKI, Bộ Y tế sau những ngày bão lụt 28-10 — 2-11-70 đã gởi thêm cho QKI 930.000 liều thuốc dịch tả, 158.000 liều thuốc thương hàn và 100 ngàn liều thuốc dịch hạch, cùng với 1 số thuốc trụ sinh và sinh tố.

Đồng thời Ủy Ban Trung Ương còn nhận thêm những số tiền lạc quyên sau đây: Hãng Cat 68.062đ, nhà in các công báo 10.000đ, các Sinh viên Sĩ quan Trường Bộ Binh Thủ Đức khóa 4-10 74.527đ, các

XEM TIẾP TRANG 6 **C**

Miền Trung Bão lụt

✶ Ký sự của LÊ NGUYỄN

(TIẾP THEO)

Bởi con sông Bến Hải, phi trường vài tư rồi thị trấn Đông hà, qua các căn cứ A1, A2. Đồi Ba dốc rồi khu phi chiến, cơn bão chót Petsy tan dần tại đây đã gây vài chục căn nhà tranh xiêu lá.

khu Phi quân sự chúng tôi không được đi qua, nên theo chân máy bạn xây dựng nông thôn. Từ phạm xá trở vào đến cửa Việt, ngoài những xã ấp tập trung vì an ninh kỳ dư những đồng hoang như sa mạc. 1 vùng đất chết với muôn ngàn dấu tích bom đạn.

Những bữa cơm với rau khoai luộc nước mắm gừng cũng không còn có được. Bão lụt đã cuốn lấp những luống khoai, vườn cà, đã mang theo nguồn số g độ nhật xứ dân gầy. Đồng bào ở đây họ vẫn sống mà chúng tôi ngỡ như vườn không nhà trống. Tiếng đại bác mỗi chiều, mỗi đêm vẫn bắn vẫn nổ liên tục.

Công xa xôi heo hút, sự tiếp tế càng giới hạn. Từ trước, họ là dân chúng quê nên tự túc về gạo cơm ; bây giờ bão lụt làm họ trở thành trắng tay.

Hột gạo đối với họ bây giờ còn quý hơn vàng !

Từ vùng phi chiến, xuôi về Nam cho đến Huế đi qua nhiều nơi chúng tôi có một ý nghĩ người dân như con bệnh đang hấp hối ! Cứu trợ và tiếp tế như vậy chỉ là những viên thuốc giúp họ kéo dài cơn đau chứ không thể bình phục. Những ai đó, vì một lý do gì làm chậm trễ sự cứu trợ, hoặc có nhã ý lợi dụng cơn đau xót của dân miền Trung cho riêng mình. Chúng tôi thiết nghĩ hãy hình dung 1 phần nhỏ thời sự khốn khổ của họ thì chẳng nỡ làm lơ !

Bây giờ sự trợ giúp nào, dù nhỏ mọn đối với họ cũng rất cần thiết.

Chúng tôi trên đường trở lại Quảng Trị nhằm ngày Hoa kỳ oanh tạc Sơn Tây (Bắc Việt). Những tiền đồn, căn cứ dọc khu phi chiến báo động, cho chúng tôi linh cảm một trận chiến có thể xảy ra. Giới chức quân sự ở đây cho biết áp lực địch tuy không có nhưng gần như luôn luôn có mặt của chúng. Đêm đêm thỉnh thoảng chúng pháo 1 vài trái hỏa tiễn. Theo lời đại tá Tiêu khu trưởng Thừa Thiên thì từ Huế trở ra có trên 10 Trung đoàn BV hoạt động, con số này đa số ở miền núi dọc biên giới Lao. Chúng luôn luôn tìm cách về đồng bằng nhưng không làm được.

Tư gia Quân trị cũng trong mưa gió, một kỷ niệm để lại nơi này là chúng tôi được tốp «du côn» cướp giựt ở đây chiều cố Ngay giữa tỉnh lộ (Bến xe Lavang - Quảng Trị)đang đón xe, để đi Huế. Chiếc máy ghi âm cassette và chiếc máy ảnh đeo trên vai của chúng tôi đã bị một đám trên 10 đứa độ 15, 14 tuổi nhảo tới lấm thịt.

May mắn chúng tôi thoát khỏi. Chúng tôi không ngờ tại 1 tỉnh heo

XEM TIẾP TRANG 6 **V**

«Hà Nội du hí»

✶ PHƯƠNG BẮC

Một người mũi lõ, mắt xanh, tóc vàng, cao 1m80, tay cầm tờ báo đang chen lấn trong đám người mũi tẹt tại cửa hàng «Bách hóa tổng hợp», cửa hàng mậu dịch lớn nhất miền Bắc (Bờ da cũ) Hà Nội. Một đứa trẻ chạy đuổi theo, 1 đứa khác xô vào người mũi lõ. Tờ báo trong tay người mũi lõ rớt xuống ông ta cúi định nhặt tờ báo tức thì đứa kia cũng vừa xô đến. Trong nháy mắt chiếc bút máy nắp vàng gài tới ngực mình mũi lõ đã nằm gọn nơi cạp quần của nó. Mọi hành động của hai đứa trẻ đã được thu gọn vào đôi mắt của một Trung úy «cớm» đi theo bảo vệ người mũi lõ. Những người hiếu kỳ xúm lại mỗi lúc một đông: Anh thông ngôn nói với người mũi lõ: «ông quá cao mà đứa trẻ lại quá thấp nên chúng nó bày trò chơi nhau». Đây là «động tác giả» mà ông đã mắc lừa tụi trẻ khi ông cúi xuống». Người mũi lõ nói : «Tôi đã 49 tuổi đã đeo lon thượng tá, nhưng kể từ khi tôi đi làm chuyên viên về tên lửa «sam» này, lần đầu tiên tôi bị trẻ con VN khuất phục». Sau đó người mũi lõ gọi điện về Bộ tham mưu phòng không hỗn hợp Nga Việt 10 phút sau, 1 xe jeep Nga mang đến 1 tập giấy bạc 10đ tiền Việt Nam người mũi lõ trao cho hai đứa nhỏ, để thưởng sự «tài nghệ» của chúng.

Đây là Hanoi bây giờ. Hanoi vốn trước là thành phố hai bơ và tiêu thụ. Chính quyền muốn gò, muốn ép, muốn xóa tất cả những gì mà họ gọi là «tàn dư» của chế độ phong kiến và đế quốc để lại. Muốn xây dựng Hà Nội trở thành bộ mặt của chế độ xã hội chủ nghĩa miền Bắc- Nhưng người Hà Nội cũng cố tạo ra 1 nếp sống và hưởng thụ cho hợp với chế độ xã hội hiện tại.

Nếu bạn ngày vàng về bao nhiêu thì đêm đến tại các phố Hàng Buồm, ngõ gạch, hàng chiếu, Ga hàng Cỏ, công viên Bảy Mẫu.. lại đông đúc nhộn nhịp bấy nhiêu.

Tại các nơi trên ta có thể gặp đủ các thành phần và xu hướng chính trị của xã hội miền Bắc. Ngoài ra, ta còn thấy xe du lịch dù kiểu của các chàng mũi lõ đủ màu đa lượt đi vòng lại. Hàng của họ giao gồm đồng hồ, thuốc Salem, Cotab, 555, vàng... và sau khi nhận hàng (hàng này gồm thuốc phiện những cuốn phim nhỏ xíu và gái) các xe du lịch ngoằn ngoèo qua các phố rồi chạy như điên và mất hút trên các đại lộ của Hànội.

Cũng tại đây, sau một ngày «làm ăn» các em út tụ tập về gặp bọn «anh chị» và chúng «sống» từ đó cho tới sáng.

Tại ngõ gạch, ta có thể gặp Bí thư Đảng ủy nhà máy thuốc lá Thăng long Hànội (nhà máy được xây dựng ở Cầu mới do TC viện trợ) ông giám hàng trăm cây thuốc «nhãy dù» hiệu Điện biên, Tam đảo, Ba đình.. và chỉ sau đó 10 phút, ông đã ung dung ngồi nhả khói Salem (một điếu Salem giá 1đ bằng 2kg5 gạo) tại caphê «Bằng» phố Huế (Duy tân cũ) mặt tỉnh bơ như không có chuyện gì (kỳ thực ông ta vừa thưởng thức chớp nhoáng vợ một quân nhân đi cắm nhập mất «năm miếng» (5đ).

Tại phố Cầu gỗ ta có thể gặp giám đốc nhà máy in Tiến bộ (nhà máy in lớn nhất miền Bắc do Đông Đức viện trợ xây dựng tại nhà Tiêm cũ) mắt đang mơ màng mồm ông nhả khói «phiện» và lẩm nhẩm giải thích về cuộc cách mạng giải phóng miền Nam cho một bầy em út thực ra ông vừa đến nhà hàng nhậu giải độc.

đắc bằng một vé xổ số in theo lịnh của ông (nhà máy ông chuyên in vé xổ số giả bán cho dân chúng nên ông vẫn dùng trò «ma» đó. Hàng Buồm vốn trước là phố của các món ăn. Bây giờ Hàng Buồm là «phố» của các loại hàng sách. Tại đây ta có thể nhận ra vợ luật sư Đinh gia Trinh đi loăng quăng tìm mua nước hoa «con đầm xòe», phấn, son (hàng lậu đưa từ Lạng Sơn về.

Gia hàng Cỏ và Hàng chiếu là nhộn nhịp hơn cả. Đây là chỗ tụ tập của bọn em út và anh chị, bọn buôn lậu và khách từ phương của các tỉnh. Ta có thể mua trà hà giang, Phú thọ và Tân cương, Thái nguyên 100g giá 5đ bằng 12kg5 gạo). Tại các hầm trú ẩn máy bay Mỹ ở các phố này, em út 14t, nằm lên bụng các bà chị 28, 29t mà chỉ mất có 1 đ

XEM TIẾP TRANG 6 **X**

Kẹo Đồng ✶

Chiếc xe Jeep 171.567

Luật lưu thông sơ đẳng dạy người lái xe không bao giờ nên đậu xe ở đầu hẻm.

Ấy thế mà dân ở hẻm 246 đường Trần quý Cáp vẫn thấy có chiếc xe Jeep mang số 171.567 đêm đêm cứ đậu ở đầu hẻm của mình làm trở ngại sự lưu thông của dân chúng trong hẻm vì đường hẻm chỉ rộng khoảng 2 thước.

Quân xa bỏ ngoài đường trong giờ giới nghiêm mà không có tài xế quả là một sự rất nguy hiểm. Chiếc xe có thể bị quân khủng bố phá hoại làm vạ lây đến các nhà chung quanh. Hoặc chúng có thể gài chất nổ để khi quân xa vào đơn vị sẽ nổ tung cũng nên !

Không biết ông tài xế và chủ nhân chiếc quân xa mang số 171.567 có hiểu như vậy chăng ? Nếu không, quý ông Quân Cảnh tuần tiễu hoặc quý ông ở Đặc khu 3 cũng nên «chiếu cố» đến chiếc xe Jeep nói trên một chút để bảo vệ tài sản Quân đội, sau nữa dân chúng hẻm 246 Trần quý Cáp cũng rất lấy làm một sự cám ơn vì đường lưu thông khỏi bị nghẽn, sáng sớm có thể đẩy xe bánh cuốn, bánh mì, nước đá v.v... đi kiếm ăn...

Cuộc thi tao nhã

Tiếp tục hưởng ứng cuộc thi tao nhã «dàn xếp dùm chuyện nhà cho Công chúa Ba Xi» do Kẹo Đồng chủ xướng, Bà Cao kim Cúc đã góp ý kiến như sau :

Saigon ngày 2-12-70

Kính gởi Ông Kẹo Đồng Báo Tiền Tuyến.

Thưa Ông,

Tôi là 1 nữ độc giả nghèo, ít học lại giàu tình cảm, nhân câu chuyện thần thoại mới Công chúa Lọ Lem VN ta mà quý báo cũng như các báo đang khai thác. Vì kính mến một việc làm cao đẹp của người trong cuộc mà đàn ông trên thế gian nầy ít có ai làm được như chồng Bà Huệ và Ba cô Martine. Nên tôi hằng theo dõi tin tức nầy qua các báo. Hôm nay xem báo Tiền Tuyến có đăng nơi cuối mục «PHỞ» Kẹo Đồng có mở một cuộc thi tao nhã có «tính cách công đức» như ông đã nêu, gọi là góp phần vào đề giải quyết hộ bài toán khó cho gia đình của Lọ Lem, mà Bà Huệ là người trong cuộc khó xử trí nhứt. Tôi vội ghi ít lời gởi đến ông gọi là «nhiều tay vỗ nên kêu» (nhiều sáng kiến góp lại thành một ý kiến hay) nghĩ vậy nên không ngần ngại viết thư nầy gửi đến ông đây. Theo tôi thì như vầy :

(Xem tiếp trang 6)

Trường Thiên Võ Hiệp Tiểu Thuyết Mới Nhất
CỦA KIM-DUNG

Dịch giả : HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

LỆ XUÂN VIỆN CÓ LẮM TRÒ VUI

Lâm trường hợp này, không biết tính sao ! Vi tiểu Bảo đành miễn cưỡng đáp :

— Ngày mai nô tài sẽ đến với cô nương.

Nhưng xin công nương đừng đánh nô tài nữa.

Công chúa cả mừng nói :

— Không sao Ta có đánh ngươi thì ngươi đánh lại ta. Chúng ta là những người giang hồ ân oán phải phân minh.

Vi tiểu Bảo cười nói :

— Suýt chút nữa thì trang hảo hán này trở thành ác quỷ rồi.

Công chúa cười khanh khách nói :

— Ngươi đừng lo, ta không đánh chết ngươi đâu. Chỉ làm cho ngươi sống dở chết dở mà thôi.

Nàng thấy vẻ mặt gã lo nghĩ, liền nhỏ nhẹ hỏi :

— Tiểu quế Tử ! Trong cung bao nhiêu thái giám cùng thị vệ nhưng ta chỉ thích 1 mình ngươi, vì ngươi có tư cách hơn bọn chúng. Dù ta có đánh chết họ cũng chẳng ai dám mắng ta 1 lời.

Nàng lặp lại những câu thóa mạ thô tục của Vi tiểu Bảo rồi cười nói:

— Trước nay ta chưa từng được nghe những lời như vậy.

Vi tiểu Bảo vừa bực mình lại vừa buồn cười hỏi:

— Công nương lại thích nghe những lời như thế sao?

Công chúa cười đáp:

— Ta nghe ngươi thóa mạ hay lắm. Nếu ta phải nghe Thái hậu nghiêm nghị giáo huấn bắt ta phải giữ khuôn phép thì ta chán tai lắm.

Vi tiểu Bảo nói,

— Nếu vậy, hay hơn hết là công nương phải đến Lệ Xuân viện

Gã mắng thầm :

— Ngươi đến làm điếm ở Lệ Xuân viện thì tha hồ mà nghe những câu thóa mạ chửi rủa. Ở đó ngươi sẽ được mụ giàu chửi đánh bọn làng chơi phát câu cũng đánh cũng chửi..

Công chúa nghe gã nói vậy phấn khởi tinh thần hỏi :

— Lệ xuân Viện ở địa phương nào ? Có cảnh gì đẹp không ?

Vi tiểu Bảo cười thầm đáp :

—.Cái hay cái đẹp rất nhiều. Có điều Lệ Xuân viện ở tận Giang Nam công nương không thể đi được. Nếu công nương đến Lệ Xuân viện chừng ba tháng quen mùi khoan khoái rồi chắc sẽ không còn muốn làm công chúa nữa.

Công chúa thở dài băng khuâng nói.

— Ta chờ lớn tuổi hơn nhất định sẽ tới đó

Vi tiểu Bảo nghiêm sắc mặt :

— Hay lắm ! Nô tài nhất định dẫn công nương đi.

— Công chúa nắm lấy tay gã nói :

— Ta tỷ đấu với bọn thị vệ thái giám, bên nào cũng cố ý nhường nhịn nên ta chẳng thấy thú vị chút nào. Chỉ có Hoàng đế ca ca tỷ võ với ta là được vài phần thành thực, nhưng cũng không chịu đánh nặng đòn làm ta đau đớn. Chỉ có ngươi là đánh ta thực sự. Ngươi cứ yên tâm, ta không giết ngươi đâu.

Đột nhiên nàng kề môi vào hôn gã 1 cái rồi đỏ mặt lên xoay mình vọt ra khỏi phòng.

Vi tiểu bảo cảm thấy trời xoay đất chuyển phải ngồi phệt xuống đất. Gã nghĩ bụng :

— Không chừng nàng công chúa này mắc bệnh điên khùng. Ta càng đánh đấm, càng thóa mạ, thì càng lấy làm khoan khoái. Phải chăng thị... thị ưu thích Vi Tiểu Bảo này?

Gã nghĩ tới gương mặt xinh đẹp của công chúa, trong lòng không khỏi mơ màng. Gã từ từ đứng dậy lảo đảo lần về phòng. Gã vừa đau đớn vừa nhọc mệt, nằm lăn xuống giường liền ngủ ngay.

Vi tiểu Bảo ngủ một giấc dài đến giờ. lúc tỉnh giấc thì trời đã tối đen. Gã cảm thấy toàn thân đau đớn như dần bật tiếng rên la nho nhỏ.

Vi tiểu Bảo đứng dậy định đi rửa sạch những bột muối xát vào vết thương, ngờ đâu lúc cởi áo, máu tươi ở vết thương đóng lại dính chặt như keo sơn, lột mãi không ra được. Gã bị những cơn đau kịch liệt hành hạ miệng lại chửi loạn lên một hồi bằng những danh từ thô tục nhất của phường hạ lưu.

Hôm nay Vi tiểu Bảo ra mắt Vua Khanh Hy.

Nhà vua thấy mặt mũi gã sưng vù và tím bầm. Đầu tóc cùng lông mày bị đốt cháy coi rất thảm hại, đoán ngay đây là kiệt tác của cô ngự muội. Ngay liền hỏi :

Công chúa đánh ngươi phải không ?

Vi tiểu Bảo nhăn nhó cười đáp :

— Thưa sư phụ ! Đỗ nhi làm cho sư phụ mất mặt rồi Đồ nhi phải khổ công rèn luyện ba năm mới trả được mối thù này.

Vua Khang Hy chỉ lo Vi tiểu Bảo nặn nỉ mình rửa thù cho. Nhưng dù ngự trái lệnh có đánh kẻ nô tài của nhà vua thì cũng là chuyện thường. Nhưng nếu không săn sóc lại ● gã lên Ngũ Đài sơn rồi không biết hết lòng phục thị phụ hoàng

Nhà Vua đang lấy làm khó nghĩ, nghe gã nói vậy cũng nhẹ được phần ấy này.

Ngài cả mừng nói :

— Tiểu quế Tử ! Ngươi quả là người tin cậy của trẫm phải ban thưởng cho ngươi mới được.

Nhà vua ngẫm nghĩ rồi hỏi :

— Bây giờ ngươi muốn trẫm thưởng những gì ?

Vi Tiểu Bảo suy nghĩ rồi đáp :

— Thưa sư phụ, sư phụ đã không trách đệ tử thì thôi, đệ tử cảm kích muôn vàn, còn dám mong gì sự ban thưởng của sư phụ nữa.

BÁI TẠ TÔN SƯ

Ngừng lại một chút đã tiếp tục nói :

— Xin Sư phụ truyền cho đệ tử vài đòn ngỏ hầu sau này dùng để phòng thân.

Vua Khang Hi cả cười nói :

— Được ta sẽ truyền cho ngươi

Nhà vua chọn vài đòn do Thái hậu truyền cho dạy lại Vi tiểu Bảo những đòn Cầm nã hay dù sao cao siêu nhưng so đòn của vợ chồng Hồng Giáo chủ truyền cho thật là khác xa xa một vực.

Những đòn này khi xưa nhà vua đã từng dùng để giao chiến với Vi tiểu Bảo bây giờ giảng dạy qua loa vài lần thì Vi tiểu Bảo lãnh hội được ngay.

Vi tiểu Bảo nghĩ thầm : «Khi xưa mình thao dượt võ nghệ với ông ta, tuy kề nhau là bằng hữu nhưng thật sự ông ta là Hoàng đế còn mình là nô tài sự bè bạn này không thể được lâu dài phen này mình đi xa trở lại Bắc kinh tay thấy ông ta không lớn được bao nhiêu. nhưng tinh thần thì tinh anh, khí phách uy dũng hơn xưa nhiều lắm, mình cứ gọi bằng Tiểu huyền Tử mãi cũng bất tiện, vậy chi bằng nhân dịp này thay đổi cách xưng hô cho được việc.

Gã liền quì xuống dập đầu nói :

— Thưa sư phụ Vi tiểu Bảo... đệ tử xin ra mắt sư phụ.

Vua Khang Hy giật mình nhưng hiểu dụng ý của Vi tiểu bảo, ông ta nghĩ rằng để cho Vi tiểu Bảo gọi mình bằng Tiểu huyền Tử cũng bất tiện thay vì gọi bằng Sư phụ nghe cũng hay hay. Nghĩ đoạn ông bèn cất tiếng:

— Quân tử vô hí ngôn. ta đã hứa thu ngươi làm đồ đệ thì quyết chẳng nuốt lời.

Dừng lại một chút, nhà vua nói :

— Quân sĩ đâu !

Có tiếng dạ vang hai tên thái giám và hai tên Thị vệ đồng tiến vào, nhà vua nói :

— Chúng bay hãy quay lưng lại.

Bốn người đồng thanh vâng lời.

Trong hoàng cung có lệ chẳng được phép đưa lưng về phía hoàng thượng vì đó là một cử chỉ vô lễ. bốn người này chưa biết dụng ý của nhà vua nên chỉ xoay mình một ít mà thôi chứ không dám đưa hẳn lưng về phía hoàng đế.

Vua Khang Hi nhìn nhìn bốn cái bính của bốn người này, thấy chiếc bính của một tên thái giám đứng bên tả là tốt nhứt, ông liền dùng tay tả nắm lấy bính con tay hữu thì dùng kéo cắt ngang một cái thật mạnh, tên Thái giám ấy kinh sợ đến hồn phi phách tán vội vàng quì xuống lạy dài, nói :

— Nô tài thật đáng chết... nô tài thật đáng chết...

Vua Khang Hi cười nói :

— Ngươi đừng sợ, ta thưởng cho ngươi 30 lạng bạc, ngươi hãy lui ra.

Bốn người kia không biết ất giáp chi cả, nghe lệnh truyền vội vã lui ra. Khang Hy trao chiếc bính cho Vi tiểu Bảo cười nói :

— Không bao lâu nữa thì ngươi sẽ xuất gia làm hòa thượng. Công chúa đốt tóc của ngươi như thế, chắc có lẽ lòng trời đã định cho ngươi biết trước rằng thế nào ngươi cũng phải xuống tóc quy y, nay ta ban cho ngươi chiếc bính giả này để tạm thắt lên đầu, chứ ở trong cung mà không có bính như vầy là khó coi.

Vi tiểu Bảo quì xuống, nói :

— Sư phụ lo cho con thật là chu đáo.

Khang Hi cười rằng :

— Việc ta thu ngươi làm đồ đệ, ngươi hãy giữ bí mật.không nên tiết lộ ra ngoài. nếu người bất cẩn để cho người ngoài hay biết, thì ta lập chưởng môn nhân đây nhất định sẽ khử hết võ công của ngươi, đồng thời trục xuất ra khỏi môn phái.

Vi tiểu Bảo gật đầu lia lịa, trả lời :

— Đệ tử xin tuân lệnh.

Việc Khang Hi dượt võ với Vi tiểu Bảo khi xưa. người Hoàng thái

(Xem tiếp trang 6)

Chương trình VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

Thứ Ba 01-12-1970

ĐÀI VIỆT

18g03 Tin ngắn
18g06 Văn nghệ địa phương
18g50 Thời sự miền Tây
19g00 Thông cáo
19g05 Công dụng của điện trong ngành Cảnh sát
20g00 Tin tức
20g20 Quân trường vui học
21g10 Bình luận
21g20 Thời sự Miền Tây
21g30 Tân Nhạc Mặc thế Nhân
22g00 Thép súng
22g10 Tin cuối cùng
22g13 Thép súng (tiếp) - Đài hiệu — Quốc kỳ

ĐÀI MỸ

12g00 Bonanza
13g05 Laugh-In
14g05 Burke's Law
15g05 Name of the Game
16g30 The Law and Mr. Jones
17g05 G.E. College Bowl
17g30 Information
18g00 Happy Days Show
19g00 Evening News Report
19g30 Sports
20g00 News Report
20g30 Anatomy of an Air Force
21g05 Wrestling/Auto Races

ĐÓ ĐÂY

Xác chết chết trong quan tài khả nghi

GIAĐINH— Hồi 2g chiều 5-12 có người cho hay tại ấp Vĩnh thành xã Vĩnh lộc có 1 người đàn ông chết khả nghi. Thay vì được chở vào nhà xác cho Bác sĩ khám nghiệm, đàng này gia đình lo tẩm liệm mai táng. Được sự khiếu nại nhà chức trách đến nơi chở quan tài vô nhà xác để khám nghiệm.

Theo lời thân nhân của người chết cho biết thì xác chết đó là ông Ph. văn Ngân 57t ngụ tại xã nói trên. ông Ngân đi lưới cá bị vọp bẻ chết nằm ngoài ruộng cả đêm đến sáng mới có người phát giác. Tang gia cho rằng ông Ngân chết không có vết tích chi nên đem về nhà tẩn liệm.

Ăng nhậu no say gây lộn nổ súng 1 quân nhân bị thương

SAIGON— 10g30 đêm 6-12 1 vụ xô xát nổ súng tại 1 quán giải khát ở đg Lý thái Tổ mọi người đều chưa biết chuyện gì xảy ra, sau đó đồng bào thấy cảnh sát tại thì mới hay Nguyễn giờ nói trên tại quán giải khát MH đg Lý Thái Tổ, thực khách đang ăn uống đông, có đám thực khách 1CSDC và 1N.dù gây lộn trong lúc đó có 1 loạt súng nổ làm cho 1 quân nhân bị thương và được đồng đội đem đi. Khi nhà chức trách đến thì 2 toán người nói trên đã tẩu thoát mất dạng.

Nội vụ cảnh sát đang mở cuộc điều tra.

1 thiếu nữ té sông mất tích

SAIGHN— 10g đêm 5 rạng 6-12, cô Lê t Xây 16t, ngụ trên ghe số SG 1589 đậu ở kho 8 bến Thương cảng Saigon, trong lúc cô này đang đứng trên ghe rồi sơ trợt chân té xuống sông. Người nhà ngụ trên ghe hay tin liền báo cho sở cứu hỏa đến nơi mò tìm nhưng không kết quả vì nước chảy mạnh cuốn cô này đi mất tích.

Ông bạn dân hốt kiểu này dân hoan hô

SAIGON— Trưa ngày 5-12, Cảnh sát đi tuần trên lề đg PétrusKý thấy một thiếu niên ngồi bán pháo ngay ở bên lề đường. Cảnh sát tịch thâu 8 ... phong pháo. Đồng thời Cảnh sát bắt được tên Ng ngọc Ch 17t đg Pétrus Ký đốt pháo ngoài công .., gây tiếng nổ làm mất an ninh trật tự. Bán pháo và đốt pháo cả 2 tên bị câu lưu để lập biên bản giải tòa.

1 cuộc so tài vợ buồn tự tử

SAIGON— Đêm 5-12 người ta phát giác bà Hà thi Ng 40 y tá bệnh viện BD ngụ tại đg Lê v Duyệt nằm mê man bất tỉnh trong phòng. lập tức bà Ng được người nhà chở đi bệnh viện cứu cấp. Đến bệnh viện được biết bà Ng đã uống độc dược tự tử. Bịnh tình của bà này có mòi trầm trọng.

Theo dư luận lối xóm cho biết bà Ng chiều ngày nói trên có chuyện xích mích với chồng sanh ra cãi vã ông và bà tố cáo nhau bà thẳng thế quật cho ông té nhào làm cho ông gãy chân mặt, bà Ng buồn hối hận nên uống độc dược tự tử.

Án mạng rùng rợn tại hãng bông gòn Natico, 1 chết; 1 trọng thương

GIAĐINH— Khoảng 3g40 sáng 9 12, 1vụ án mạng rùng rợn đã xảy ra tại hãng chế tạo Bông gòn hiệu Natico tại xã Tân sơn Nhì Quận Tân Bình (Gia Định). Nạn nhân tên Nguyễn v Á 21t, làm công ngụ tại hãng có tên Ng văn Giá bạn đồng nghiệp chém 2 dao chết liền tại chỗ và 1 người khác tên Ng vHải 21t, ngụ chung với anh Á cũng bị chém làm 2 dao bị thương nặng được chở đi bệnh viện cứu cấp.

Theo người rành chuyện cho biết, theo người cho biết thì anh Giá và Hải làm chung 1 hãng, trước đây 2 người xích mích nhau sanh thù oán muốn trả thù. Gia chờ anh Hải và anh Á ngủ say nên xách dao lên vào đang tay hạ sát Á và Hải.

Sau khi hạ sát người xong Gia định lên trốn, nhưng bị đồng bào trong hãng vây bắt được giao cho cảnh sát tạm giữ để điều tra.

Ông bạn dân tìm cái chết không hay

CHỢLỚN— Chiều 5-12, anh Hùng vinh Th 21t, CSDC ngụ tại đg Ng chế Nghĩa Q8 uống độc dược nằm mê mang bất tỉnh trong phòng Lập tức người ta chở đến bệnh viện cứu cấp.

Bệnh tình của Thu xem có mòi nặng, theo người nhà Thu cho biết có lẽ anh Thu đã thất vọng vì tình nên buồn uống độc dược tự tử.

Bắc thang lên hỏi ông Trời tiền cho chiêu đãi có đòi được không

SAIGONLúc 11g đêm 4-12, anh lính Mẻo tên T.W.L 28t từng sự tại tỉnh Phong Dinh về SG chơi. Anh lính mẻo này tới Snack Bar K.H ở đg Thái lập Thành ăn nhậu, Sau khi ăn uống no say, anh lính mẻo thấy người đẹp tên Lý ngọc A. chiêu đãi viên của Bar này liền mời người đẹp đi chơi. sau đó đưa ngay đến khách sạn Pearl, số 11 đg Ng v Giai mướn phòng ngủ. Chàng và nàng tỏ tình âu yếm, nhưng sáng hôm sau thức dậy thì có số bạc 70 dolla ở trong bóp không cánh mà bay Bị người đẹp cuỗm tiền anh lính mẻo liền đến bót trình nhà chức trách. Mở cuộc điều tra. Cảnh sát đã mời cô A. đến bót thẩm vấn. Theo dư luận thì anh lính mẻo này cho tiền người đẹp nhưng sau lại tiếc nên đi thưa.

Tớ gái ra tay chủ sạch túi

SAIGON— Ông Trương ngọc A. 50t thương gia nhà ở đg Hai bà Trưng cách đây 3 ngày mướn người làm công tên Ng thi O. 17t giúp việc nhà. Không ngờ trưa 5-12 chủ nhà đi vắng, cô này cạy tủ trộm 50 ngàn và 2 lượng vàng tẩu thoát. Khi về nhà mới hay ông A. liền đến trình nhà chức trách.

Leo thang theo kiểm ước

SAIGON.— Trong ngày 5-12 lại xảy ra 3 vụ cướp cạn. Vụ cướp thứ 1, chị Lê thi Đ 37t ngụ đg Phan chu Trinh Mỏ Cày Kiến Hòa lên Saigon thăm chị con, bà Đ đang đi trên đg Tổng đốc Phương bị 2 tên cướp cạn đi honda cướp cái bóp trong đựng giấy tờ và tiền bạc. Vụ cướp thứ 2, cậu Ng hữu Ph 16t, nhà ở đg Ng Trãi đi chơi về gần tới nhà thì bị hai tên cướp cạn giật cái bóp trong đựng căn cước và 500. Vụ cướp thứ ba cô Trần t M 21t, chiêu đãi viên ngụ đường Lục Tỉnh, đi làm về cỡi xe honda chạy trên đg Châu v Tiếp. Thì lính hai tên cướp chận đường dùng dao uy hiếp cướp xe honda và số bạc 2.500. Cả ba khổ chủ tới bót trình nhà chức trách.

lại chơi kiểu này không ham

SAIGON— Lúc 6g chiều 5-12 bà Mai t S 35t buôn bán nhà ở đường Ng Trãi, thấy cô Ng t N 19t ngụ tại Long Khánh lên Saigon chơi hỏi thăm Lâu ngày mới gặp bà Sơn tiếp đãi nồng hậu đòi ở nhà chơi ăn cơm uống nước. Không ngờ thừa lúc chủ nhà không để ý, cô N cuỗm luôn chiếc bóp đầm trong đựng 1 số nữ trang giá 400000 và số bạc 150000 tẩu thoát. Mãi tới 1g sau bà Sơn mới mở tới bóp thấy mất liền đến bót trình nhà chức trách.

Đem cả chiếu về bót đánh bạc cho chắc ăn

SAIGON— Được mật tin tại căn nhà đg Minh Phụng do chị NgôM 33t làm chủ, hàng ngày tổ chức đánh bạc ăn thua khá lớn. Sau nhiều ngày theo dõi, chiều vừa qua nhân viên Cảnh sát vào bắt quả tang chủ nhà và 6 con bạc đang chơi bài cáo. Tất cả bị bắt về bót.

Cần sa thuốc phiện lậu về bót 56 chị em ta vào nhà lục xì

GIAĐINH— Sau vụ hành quân có phi cơ trực thăng. thiết giáp ở đường Trương minh Ký Tân bình bắt được 110 quân nhân Mỹ đào ngũ và 56 chị em ta.Số quân Mỹ được giao cho MPMỹ còn 56chị em ta được Cảnh sát điều tra lý lịch rồi đưa đến viện hoa liễu để khám bệnh. Được biết thêm trong việc khám xét trên có lệnh cứ ông biện lý. và cuộc hành quân này có nhiều viên chức cao cấp tham dự.

Sau vụ hành quân khám xét đại quy mô trên đêm 4-12 nhà chức trách lại mở cuộc khám xét khp v ực đg Trương m Ký. Kết quả tịch thâu được 1 số cần sa nguy trang trong bao thuốc lá Kampuchia 1 khẩu súng colt nhiều viên đạn và 11 ống thuốc phiện. Có 2 người tên Trần tiến D và Đinh thi Kh ngụ trong căn nhà này bị bắt để điều tra. pháo bắn súng trẻ con, 1 kiện hàng Tepss lọt nhà. 1 số hàng vải hàng ni tất cả trị giá cả chục triệu bạc được di chuyển vào kho hàng số 6-3 ấp 1 xã Tân thuận Đông. Hiện nhà chức trách đang điều tra để tìm ra tên cầm đầu tổ chức buôn lậu này.

gia đình tiền tuyến

LINH-TRANG
phụ-trách
**BÀI VỞ THƠ XIN GỬI VỀ
HỘP THƯ SỐ 4
NHẬT BÁO TIỀN TUYẾN SAIGON**

TRANG BÉ THƠ

★ Chị THÙY-DƯƠNG (*phụ trách*)

Câu chuyện bạn gái :

NHỮNG ĐIỀU NGƯỜI VỢ CẦN BIẾT ĐỂ GIỮ CHỒNG

(TIẾP THEO)

Bạn nên hiểu cho điều này :phải luôn luôn chứng tỏ tài năng của mình cùng chồng con, có thể tình yêu của vợ chồng mới thêm bền vững lâu dài được.

7) vấn đề ăn mặc của người vợ trong gia đình

Trong gia đình ngoài những nhiệm vụ không thường của một người vợ người đàn bà còn phải chú trọng vào một vấn đề khác nữa. Đó là chuyện ăn mặc trong gia đình.

Dù là ở trong nhà cũng thế, người đàn bà còn phải chú trọng vào một vấn đề khác nữa. Đó là chuyện ăn mặc trong gia đình.

Dù là ở trong nhà cũng thế, người đàn bà luôn vẫn thận trọng vấn đề ăn mặc. Cách ăn mặc của bạn phải tùy thuộc vào địa vị hiện tại của chồng. Nếu chồng bạn là một công nhân lương bổng không cao sang bao nhiêu thì bạn chớ nên ăn mặc diêm dúa, như một bà hoàng, điều đó vô tình làm cho mọi người chung quanh đánh giá bạn là một con người không đứng đắn. Nếu chồng bạn là một vị công chức cao cấp bạn phải ăn mặc sao cho hợp thời chớ nên ăn mặc quá cẩu thả, lôi thôi làm như vậy người ta sẽ đánh giá trị vào chồng bạn và chắc chắn bạn cũng không mấy tốt đẹp.

Một điểm nữa là bạn nên ăn mặc kín đáo, vì ăn mặc lố lăng hang hở chỉ là lối ăn mặc để cho bạng đàn bà chuyên thiếu thân, sống nghề bà chính.

(CÒN NỮA)

— TRẦN THỤY ANH (Sg) chị đã đưa bài em sang cho K Vườn Bé Thơ. Em tập viết khá và đóng góp thường xuyên cho những mục của em thích bây giờ trang báo GĐTT đã mở rộng, em góp được cho mục nào, em cứ viết hăng hái khỏi lo bài vở chậm đăng nữa. Vì khuôn đất của GĐTT mở rộng, tha hồ cho các em vun xới, trồng hoa. Em nhắc tới các bà «Linh Trang» khác vì có số các em cứ lầm tưởng chị có lắm nghề nào ca sĩ, thi sĩ, nào cải lương v.v. Thật sự em biết chị Trang đó, vừa dốt, vừa kém. Em viết thư dễ thương lắm. Lại ngoan ghê, cứ với chị Q. chị đưa em tới chị ở tòa soạn, vì chị lúc này đi làm 2 buổi, chả có ở nhà. Em nói phải lắm, chị em phải thương nhau thành thật, nhưng đừng có dỗ chị mà xin hình. Chị lại mếu bây giờ. Bây giờ em vui chưa ? mến em lắm.

LÃNG PHƯỚC DU (CamRanh) bài em được đăng luôn, em không theo dõi lại kêu... buồn. Bài đăng ở trang 2 và trang GĐTT đó cậu bé khó tính và nóng tính. Chị nhận em là em của chị. Nhận đề ... ngay cho em một trận đòn vì em, ho... lười lại đó ... lo đọc báo TT và khi thấy vắng không đăng lại bắt muốn học, vậy nên em «ngán» chị đánh đòn em, hay chị vô cánh phạt, không trả lời thư em hãy cố gắng.

Con trai không được ủy mị, không ... và v.v... như con gái, như thế ... mất hết «chất» nam nhi. Các em gái sẽ cười vào mũi cho coi. Cố gắng lên cậu bé. Một vài bài thơ quá quá ủy mị bị loại, em cần phải cố lên, chớ không thể ngồi khóc hu hu nghe mến.

HÀN MẶC NHÂN Kbc4534
Bài thơ của bạn đã chuyển sang, cho trang Linh, hy vọng bạn sẽ góp một đầu cho TT. Mến.

vườn thơ — hoàng-điềm-trang CHỌN

Hoa màu trắng

(Trọn vẹn xẻ K.N. người em áo trắng H.Đ)

Mùa Thu này đến mỗi hoàng hôn
Nhìn áng mây trôi lại thấy buồn
Khi nắng chiều vàng rơi heo hắt
Tôi mong người đến với niềm thương

Người đến nhưng sao vẫn lạnh lùng.
Nhẹ nhàng tha thướt ngọn thu phong
Tôi nghe tiếng bước chân mà ngỡ.
Tiếng đập con tim rộn cõi lòng

Người ấy thường qua trước nhà tôi.
Nhưng làm sao biết nỗi buồn vui
Lòng tôi yêu lắm nhưng ngần ngại :
Mộng đẹp nhưng rồi cũng vỡ thôi !

Nàng đến nào tôi biết nói gì !
Tiếng yêu lắm ngại bước người đi
Sẽ hoen nét ngọc, hoa màu trắng
Nàng giữ trong lòng chưa biến suy

Tôi sợ lần yêu lại lỡ làng
Những lần đau khổ vì yêu đương
Người tình nguyện, nụ hoa phong kín
Tôi lỡ đời trai lỡ bước đường

Thu qua đông lạnh trải ngàn phương
Tôi ôm sầu mộng dệt tình thương
Người ơi, có biết tôi thương nhớ
Người đó, hay không vẫn hững hờ !

Tôi vẫn thầm đi cạnh cuộc đời

Những lần cao đăng đến chia ...
Bao lần tim reo như thu chết
Nhưng chẳng cho tôi được một người

Buồn qua hôm nay ngồi trông mưa
Nhớ người tôi ngỡ cánh hoa xưa
Đã từng làm trái tim tôi ...
Tình yêu nào biết nói sao vừa !

Tôi nhớ lời ai hứa với tôi
Mấy mùa thu trước rất xa xôi
Nhưng đời như mộng cao tung ...
Đánh giết tình yêu cũ mất rồi

Tôi sợ đời trai lỡ bước đường
Tìm đâu ra được bóng người thương
Dịu dàng như đóa HOA MÀU TRẮNG
Nếu biết ngày mai em lấy chồng
Người ơi ! có nhớ đến tôi không ?
Có thân nghĩ đến người trai đó.
Lỡ khắc vào tim một bông hồng

VÕ ANH TÙNG KBC 4559

CUỐI CÙNG

★ NHẬT-LINH-THƯƠNG

★ *Với Mai-Phương bé nhỏ.*
● *Cùng Ngọc-Nga, Kim-Thanh, Xuân-Thu và Thu-Vân.*

— Em quỳ xuống 1 góc tối trong khuôn khổ đường mênh mang chiều thứ sáu. Chiếc ghế tựa vắng lặng, hun hút. 10 ngón tay em đan nhau làm điểm tựa nâng đỡ mặt mình. Xanh xao, bối rối. 1 khoảng không gian to tát chìm trong im lặng, chỉ một mình em bé nhỏ đến tìm chân chúa. Em nhìn Đức Mẹ. Trái tim đã không than thở được 1 tiếng nào. Cứ thế, nước mắt trào xuống, trào xuống như thác lũ trên mặt, trên môi, trên má. Chết sững trên ghế. Mềm đặt trên tay. Con nhỏ bé tội lỗi vô ngần, mẹ yêu dấu, nên đã nhận lấy phần số của mình với những dớn lau xin đề hoàn bù những gì đã trót gây ra. Mười ngón tay dài ngoẵng, lê thê, con bưng lấy mặt sám hối tội tình. Như buổi trưa, con đã ngồi trên bậc thềm nhà nguyện chuỗi hạt chạy đều trong trang lời kinh cầu. Nhưng, chén đắng không rời. Như cơn ho, căn bệnh nhất định không chịu bỏ thân thể con yếu đuối thế này. Đó là căn phận, mẹ ơi, con xin nhận.

Nước mắt đánh ướm tím đôi môi. Xin là lần cuối cùng em khóc cho mình. Ngày tháng này lay lắt, tuyệt vọng vô ngần. Xin là lần cuối cùng em khóc cho thân phận mình.

Chiếc xe rung lên dưới tay khi này, em đã lao đi như mưa gió, lao qua bao cho đường, bao dãy phố Như điên cuồng. Như lốc xoáy. Rồi cuối cùng, em buông xuôi tìm đến giáo đường Rồi thôi. Chỉ có nguồn an ủi duy nhất đời đó dịu dàng cuối cùng mà thôi.

Cuộc sống đã như một bám níu, buộc ràng. Cuộc sống em cột chặt với cuộc sống của thật nhiều người và cũng nhờ những người đó mà em thấy đời đáng sống còn có lý tưởng vươn lên. Căn bệnh như lưỡi dao vô tình mà tàn nhẫn dơ lên, chặt xuống cho đứt những buộc ràng mang em ra khỏi đời sống loài người. Nước mắt đã đổ xuống trong đêm thao thức, trong ngày lo âu, những lời kinh cầu thắp sáng trong tim. Bàn tay chắp thật xuôi ở ngực. Mà rồi không níu kéo được gì.

Em đã gào lên : «không..không..» và thoát ra cửa khi nhìn gương mặt người y tá không không thể nhu thả được. Tôi mà lao ? Tôi còn khỏe. Tôi còn đi, còn làm việc.

được, tan nhân làm sao kết quả phim chụp. Tàn nhẫm lắm, không. Tôi bảo mình thế, không sao cả. Mình còn khỏe lắm. ông y tá nói giả đó. Mai từ lại ông sẽ cười, sẽ nói: «Hôm qua tôi đùa với cô. Phổi cô tốt lắm...» ừ, phải như thế, phải như thể nghe Thương. Quên buổi chiều hôm nay đi. Quên hẳn đi Quên đi, nhưng em đã lao đao trên đường từ bệnh viện ra chỗ gửi xe, linh hồn bay bổng thật xa. Và đã rõ ga như bốc lên trên mặt đường. Điên dại. Thù hận. Tiếng nổ đã tan tành hồn em thành từng mảnh nhỏ. Tấm phim đơ cao. Em xuôi tay nhận lãnh căn phần mình.

Những tờ thư lộn xộn trên tay, con dấu KBC dỗ chói con dấu bưu điện màu đen. Em châm lửa. Ngọn lửa đã liếm dần những màu xanh, màu trắng, những dòng chữ thân yên mang nỗi người riêng 1 đặc điểm. Xin lỗi mọi người. Em ngày tháng trước không còn là em ngày tháng này, ngày tháng trước em đi thăm bệnh viện đóng vai khách mang ủi an đến người thiếm thiếp nằm đó. bây giờ, em là người nhận lãnh án. Những đêm không quên. Giường sắt trắng. drap trắng. tường vôi trắng ảm đạm. Chiếc radio nhỏ đầu giường thì thầm. Giọng người xướng ngôn viên chùn xuống thao thức. Em gối đầu trên tay, mệt mỏi, nhận rõ thân phận mình. Những ngày nhỏ dại như thế. Nên em sợ hơn bao giờ hết khung cảnh vũ vai trò người bệnh. Ngay từ giờ phút đầu tiên chớm lo lắng về những hiện tượng khởi đầu cơn bệnh. Em đã thiết tha biết chừng nào những buổi chiều, buổi sáng trong nhà nguyện. Em cố gắng hy sinh mọi mặt để xin chữa cho em đừng bây giờ phải trở vào nhà thương, đừng bắt em nằm xuống đếm từng ngày, từng giây từng phút buồn nản trôi qua trong 4 bức tường. Xin cứu cho em đau đớn, gian nan. Xin giúp em đừng thấy mình chết khi mình còn hơi thở, khổ sở biết chừng nào khi nghĩ về tương lai. Em mơ ước một tâm hồn lành mạnh, một xác thân lành mạnh. Em sợ sự yếu đuối, gầy guộc, em không muốn tự hủy diệt mình, nhưng,, giờ thì đã hết. Bạn hữu ơi : có biết em đã vui gượng như thế nào cho qua ngày tháng này không ? có biết em đã đấu tranh, đã vùng vẫy để được cười với bạn bè, để viết những hàng chữ nhỏ cho bạn bè đó không ? Mà giờ thì chả còn gì hết. Mai Phương ơi. Kim Thanh ngọc Nga yêu thương của chị ơi.

— Em cúi đầu rưng rưng nước mắt. Khi nãy em đã định nói với Hữu thật nhiều. mà sao ngồi cạnh Hữu rồi nước mắt cứ tuôn trào không thể tỏ bày. Những hạt sỏi, những viên đá quen thuộc, chiếc xe lăn của Hữu cũng quen thuộc như dây ngoại thương bất hiu này, Hàng cây sầu đông rũ buồn. Anh em mình lay lắt một đời còn lại, anh Hữu ạ. Giọng Hữu chùng xuống : «Anh không làm gì hơn cho cô hết Thương ạ. Anh cũng tàn tật như cô vậy. Phải tương lai anh sáng sủa một tí. Người mù để người mù thì cũng như không. Nhưng anh tin Thương hiểu, ngoài cô ra, anh không còn người thân thứ hai ; «Vâng, em hiểu. Anh Hữu, nhờ anh, em tin rằng trên thế gian này còn có những tình cảm cao quý, thánh thiện. Anh đã nhìn và xem em như em gái ruột, ít ra, em vẫn chưa tuyệt vọng. Em thầm cảm ơn Thượng đế đã cho em một Hữu vẫn còn ngang đầu hãnh diện dầu đã hy sinh hai chân trong trận chiến. Đó là những ủi an cuối cùng cho em trong cơn bệnh hiểm nguy này. Những lần đối diện với anh em cảm thấy mình còn được nâng đỡ bởi những bàn tay trong sạch. Em ngước lên nhìn Hữu, bàng hoàng khi thấy mắt anh long lanh nước. «Em đi nằm nhà thương có lẽ anh xuất viện rồi em cũng còn đang điều trị. Biên thư đều cho em nghe Hựu» — Ừ, anh nhớ. Ráng đừng buồn nữa nghe.

(CÒN NỮA)

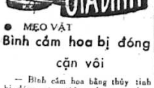
Trong chăn ấm, ngoài hiên mưa, không gì thú bằng đọc.

ĐÊM HÈ

● Một truyện dài tuyệt cú mèo nhất của nhà văn thời đại NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

● Không đọc ĐÊM HÈ là bỏ lỡ dịp nhìn lại chính mình, nhìn lại tình mình, nhìn lại đời mình

HIỆN ĐẠI xuất bản ● ĐÃ PHÁT HÀNH toàn quốc.



● MẸO VẶT

Bình cắm hoa bị đóng cặn vôi

— Bình cắm hoa bằng thủy tinh bị đóng cặn vôi làm cho vàng đục, các chị có thể rửa bằng xà phòng bọt pha trong nước ngâm 1 lúc rồi lấy cây chổi. Ny lông mua ở chợ cho vào nguấy tứ phía. Có nhiều thứ lọ hoa quá nhỏ không cho tay vào được và chổi nylông cũng không nguấy đều được, các chị hãy đập vỏ trứng thật nhỏ ra rồi cho vào thìa đầm thật chua vào đoạn sức đi sức lại cho kỹ, nếu không có dấm các chị có thể dùng tro kép và vỏ trứng đập nhỏ cũng được — sau đó các chị sẽ có 1 bình cắm hoa ở phòng khách thật trong suốt rất đẹp mắt.

ĐOÀN LƯƠNG MINH NGỌC

SÁNG TÁC :

HỜN MÁT

(Tặng Mặc Nhiên kỷ niệm ngày đổi bút hiệu).

Em thò tay ra khỏi cửa, hái vài chiếc hoa móng tay. Hoa móng tay đo đỏ, cánh nó mềm mại, hoa này thơm khỏi chê, bé hay đưa lên mũi hít, hễ mẹ gặp thì mẹ hay cau mày mắng.

— Eo ơi ! con hít mãi coi chừng tủ mũi đấy !

Em chả biết hỉ mũi là cái gì nhưng sợ mẹ giận một ngày em chỉ hít hương thơm ngào ngạt của hoa móng tay 1 lần thôi. Có tiếng tất máy xe ở dưới nhà, Em thò đầu ra khỏi cửa sổ ngó xuống thấy chiếc xe vespa màu xanh dương quen thuộc, thôi đúng chú Hậu đến chơi. em phải xuống dưới nhà làm nũng chú mới được, Bước xuống bức thang thứ 1

Em lại leo lên ngồi trên sàn gác, Em hồng thèm xuống dầu ai biểu hôm nọ sinh nhật em đợi chú mòn cả mắt chú chả đến chung vui với em.

— Thoại Miên đâu hở chị ?

— Nó ở trên gác đấy ! cháu no học bài.

Tiếng mẹ vang lên ở nhà dưới.

— Miên ơi ! xuống đây con.

Mẹ gọi con. thế là em bắt buộc phải xuống.

Em nhẹ nhàng đến bên mẹ trong khi chú Hậu đang trông ra đường

— Mẹ bảo con gì ạ ?

Nghe tiếng em chú Hậu quay lại em xịu mặt ngó xuống đất đi di bàn chân trên bông hoa của vuông gạch. Mẹ vuốt ve mái tóc mềm ngang vai của em.

— Nứt ranh đã làm bộ không chào chú à ? Em ngửng lên lí nhí.

Chú mới đến chơi !

Chú Hậu mỉm cười, nụ cười đầy vẻ bao dung. Em ngượng ngập quay lại phía mẹ thì mẹ đã xuống bếp. Chú Hậu ngồi xuống ghế kéo em vào lòng.

— Cháu giận chú hở ?

Em mân mê chiếc nhẫn trên bàn tay chú.

— Tại chú không thương cháu.

— Không thương cháu thì thương ai ?

— Chú cứ nói thế, chú yêu cái Hạnh, cái Loan con chú Nghĩa cơ.

— Chú biết cháu giận chú vì chú không dự sinh nhật của cháu chứ gì

— Cháu tức nữa, cháu đợi chú mãi, cháu ghét chú ghê ghê là !

— Hôm đó chú bận đi đưa ma ở mãi Tây Ninh. Chú Trường mất rồi đó cháu.

— Phải chú Trường cho Miên cái vòng hở chú ?

— Đúng rồi ! Đáp song mặt chú buồn với vợi.

Em cúi xuống, chiếc vòng mạ trắng bạc vẫn sáng lấp lánh ở cổ tay em. Nhìn chiếc vòng em có cảm tưởng thấy khuôn mặt xạm nắng nụ cười cởi mở của chú. Em rơm rớm nước mắt em thương chú Trường ghê ? thế là từ đây chú Trường không còn bước qua cổng nhà em nữa.

— Chú Trường chết trong sự hy sinh. Chú ấy đã hiến thân cho tổ quốc. Cháu cố giữ chiếc vòng để hãnh diện vì có người chú nuôi chết vì nước nhé !

— Vâng ! cháu nghe lời chú.

Em mỉm cười áp bàn tay chú lên ngực em.

— Cháu xin lỗi chú lúc này đã giận chú,

Chú Hậu lại cười. chú cười không bao giờ lên tiếng, nụ cười để lộ hàng răng đều đặn trắng nuốt như kẹo chewing gum,

— Chú chẳng giận mà mà còn cho cháu quà nữa.

Em tươi nét mặt. Chú trao cho em một gói vuông bao giấy hoa.

— Chú tặng cháu và chúc cháu đỗ thủ khoa trong kỳ thi tới.

— Sướng quá. cháu mở ra nhé !

Chú Hậu gật nhẹ, mái tóc chú lúc nào cũng trơn ướt, lớp tóc dưới gáy thẳng băng ôm sát lấy gáy.

Em tháo vội sợi «ruy băn» đỏ. Qua lớp giấy là một hộp nhỏ vuông và chiếc hộp hình chữ nhật thon thon, chiếc bút máy màu lá mạ nằm ngay ngắn như say ngủ qua lớp nắp hộp miaca trắng.

— Chú cho Miên nhiều quá ! Miên sẽ gắng học để đậu chú ạ.

Em nâng niu chiếc bút trên tay. Trên thân vỏ bút hàng chữ trắng in nổi bật : «Tặng cháu Trần thy Thoại Miên» đẹp quá ! em khen luôn miệng. Chú Hậu mở hộp nhạ.

(CÒN NỮA)

THƠ BÉ

mây trên cao

Mắt em nhìn lên pha lẫn dỗi hờn
Mưa chiều hôm nay nghe như lãng quên
Khung cửa sổ này chị ôm nuối tiếc
Khoảng cách không dài giữa chị với em
Rồi như phút giây em bỏ đi vào
Chị ngước mắt nhìn tìm mây trên cao
Ảo ảnh tự hình trong tiềm thức
Còn biết lời nào để nói cho nhau
Chị biết em hờn nên đành câm nín
Ngôn ngữ tạ từ nghẹn nuốt trên môi
Mà trong khi tim nghe dòng máu rỉ
Như cuộc đời này một thoáng buông trôi
Cánh cửa sau cùng em đành đóng kín
Hố thẳm ngăn lìa giữa chị với em
Chiều nay em về rụng rời trái chín
Chị khóc cho đời như mây trôi êm

MẶC NHIÊN
(Đường trường chinh)

Chuyện động trời

— Này Binh Cà Gật ! Tại sao dư luận Mỹ làm dữ về vụ tù binh như rứa ?

— Đó là đề tài «hợp thời trang» của ông Nich-xông. Và cũng là một vũ khí mạnh hơn bom nguyên tử...

— Ủa ! nói cái gì lạ vậy ?

— Tấn công vụ «tù binh Mỹ trong tay CS» là tấn công vào tình cảm dân chúng Huê kỳ. Tù binh Mỹ trong tay CS đang bịnh hoạn gần chết mà Cộng sản vẫn không thả họ ra. Nghe thấy chuyện đó, người Mỹ nào mà hổng đau xót ?

— Vậy sao Phạm văn Đồng tuyên bố dại rứa ? Dám bảo «chỉ nhân đạo khi nào nhân đạo có lợi cho Cộng Sản» là chọc giận cả nước Mỹ rồi !

— Bởi vậy tui mới nói vấn đề tù binh là vũ khí mạnh hơn bom nguyên tử Phạm văn Đồng bị... «mắc bẫy» của Mỹ khi tuyên bố cay cú như trên.

— Bắc Việt không muốn uống rượu thưởng mà thích uống rượu phạt ?

— Cái đó thì đã tấn Cộng sản vốn ưa nặng thì sẽ được «xẹt vía» hơn NẶNG.

— Bộ sắp có nhiều chuyện động trời hả ?

— Bộ ai mà biết được ! Chỉ thấy Mỹ hăm he là sẽ làm đủ cách ... [illegible] ... có thể đổ bộ xuống ... một lực lượng nào ...

... tuyên ông Nich... BV ... hội Mỹ sẽ ủng ...

Đương ... Mỹ cò ... đề nghị ... thuyết với ... quyết

— Với đôn ... tù binh đang được ... ngoại giao. Nhưng bao ... lời ... biến thành hành động

— Có thể hôm ... đến tay đội giả thì đã có chuyện động trời ...

— Nghe nói trong vụ đổ bộ Sơn Tây, biệt kích ... phải bắt vài ba người mà đến 49 người BV ... những nhân vật quan trọng ?

— Dám lắm ! việc giải cứu tù binh có thể là ... và việc bắt cóc các ... Cộng sản ... sao thì cũng mới ... Chiến tranh ... không khiếp không ... được

PHỎNG VẤN MỘT SỐ NHÂN VẬT HỮU TRÁCH TẠI QUÂN KHU I

VỀ CÔNG CUỘC CỨU TRỢ nạn nhân bão lụt Miền Trung

SAIGON — Thắc mắc của mọi người hiện nay là công cuộc cứu trợ các nạn nhân bão lụt ở miền Trung hiện đang được tiến hạnh ra sao. Vì vậy, «Người dân muốn biết» kỳ này tại Huế các vị có trách nhiệm trực tiếp về việc phân phối các phẩm vật cứu trợ.

Những nhân vật được phỏng vấn kỳ này là Đại tá Tôn thất Khiên Tỉnh trưởng Quảng Trị, Đại tá Lê văn Thân, Tỉnh trưởng Thừa Thiên. Đại tá Lê Trí Tín Tỉnh trưởng Quảng Nam, ông Nguyễn khắc Thiện, Chủ tịch Hội đồng thị xã Huế và ông Nguyễn khoa Phòng, Chủ tịch Hội đồng tỉnh Thừa Thiên.

Dưới đây là nội dung cuộc phỏng vấn trên được phát thanh và phát hình tối 29-11-70.

(TIẾP THEO)

Chúng tôi cho các anh chị em ... hướng đạo các đoàn thể, ... trợ phương tiện cho họ để đưa phẩm vật đến nhà đồng bào.

Khi nhận được ngân phiếu cứu trợ chúng tôi mời đại diện các đoàn thể, dân biểu địa phương ... như hội đồng ... [illegible]

... đài phát thanh để cho toàn thể đồng bào trong tỉnh hay biết.

H : Xin đại tá Lê văn Thân cho biết về việc kiểm soát cứu trợ ở Thừa Thiên.

ĐẠI TÁ LÊ VĂN THÂN : Cũng như các tỉnh khác, tỉnh Thừa Thiên cũng có một Ủy ban cứu trợ ... quyết định đều theo mọi phương tiện cứu trợ, thực phẩm và tiền bạc.

... lo việc lúa giống cho ... tiền cho đồng bào ... giống cho kịp thời

... gắng tổ chức ... hợp ... cũng như các ... luôn cố gắng ... có mọi đa ...

... của bên ... đại diện dân ... sự tiếp ... quân ... rằng nếu những ... cũng chẳng ...

H : ... Đại tá Lê Trí Tín cho biết công cuộc ... tái thiết tại tỉnh QN ...

ĐẠI TÁ LÊ TRÍ TÍN : Công việc cứu trợ của chúng tôi ... làm ... cho dân sửa sang ...

và vụ mùa tới có thể khai thác được

Ngoài ra, chúng tôi còn tìm cách cho người dân có lúa giống và đủ nhân công để cày cấy ngõ hầu họ có thể làm mùa tháng 2, tháng 5 tới.

Nếu mùa đó được tốt đẹp thì sự nhập cảng gạo cho tỉnh Quảng Nam sẽ giảm bớt rất nhiều.

Chương trình kế tiếp của chúng tôi sửa chữa lại các trường học và trạm y tế để các trẻ em có chỗ học và đồng bào có chỗ điều trị khỏi cần phải về thị xã.

Ngoài ra, các đường xá, hương lộ, tỉnh lộ cũng được sửa chữa. Chúng tôi cũng được biết rằng Hội Công Thương Kỹ nghệ cũng đã hứa giúp đỡ để tái thiết lại đường xá. Nếu chương trình này được thực hiện thì việc tiếp tế từ tỉnh về quận và ngược lại sẽ dễ dàng nhanh chóng hơn.

Đó là những ưu tiên mà tỉnh chúng tôi đặt ra để tái thiết lại sau vụ lụt.

HỎI : Thưa Đại Tá Tôn Thất Khiên, công cuộc tái thiết ở Quảng Trị như thế nào ?

ĐẠI TÁ TÔN THẤT KHIÊN : Sau vấn đề cứu trợ, chúng tôi cũng đã nghĩ đến việc tái thiết. Do đó, vấn đề đầu tiên giúp đồng bào ...

Vấn đề ... tái thiết lại nhà cửa ... ấp Chúng tôi ...

... quận xã hội ... Hội đồng ...

Sau đó, đến trường học và các trạm y tế ... theo thứ tự ... nghiệp nhất làm trước ... gần tỉnh lỵ và quận lỵ làm sau

Ngoài ra, còn có vấn đề giao thông ... Chúng tôi ...

(CÒN NỮA)

★ TÁM RĂNG BỪA ★

(CÒN NỮA)

VÕ SĨ VIỆT NAM KHÔNG LÀM HỔ TIẾNG TRONG 5 ĐÊM VÕ ĐÀI QUỐC TẾ

Từ thanh Nghĩa tạo thành tích bất hủ hạ Sivieng (Lèo) đo ván hiệp nhì

- Lê thanh Tịnh hơn điểm danh thủ Thái Banturng Sanglaor
- Thiên Tài Băng Sơn thất bại vì thiếu tập dượt

✶ của PHƯƠNG-THẾ-NGỌC

TRÊN THAO-TRƯỜNG

VÕ ĐÀI QUỐC TẾ THẤT BẠI

Với tất cả hăng say và thiện chí, Uỷ ban Bảo trợ Thể thao do Ô. Chủ tịch giả người mà trẻ dạ Đinh v Ngọc quán xuyến, vừa gặp một đắng cay đến ê cả họng. Thất bại trong công cuộc tổ chức võ đài Quốc tế vừa qua.

Thất bại không về mặt kỹ thuật, đấu tranh, mà thất bại về tài chánh, điểm quan trọng cho việc tổ chức của Uỷ ban. Đáng ra việc này do Tổng Cuộc Quyền thuật VN đảm nhận và lo vào dịp lễ Quốc Khánh, song với chương trình dự định cũng mời mấy quốc gia THDQ, Thái Lan, Ai Lao, hay Tân gia Ba, Tổng cuộc phải tốn kém non 2 triệu, nên Tổng Nha Thanh niên khó bề ủng hộ.

Uỷ ban Bảo trợ Thể thao thấy dịp may bỏ qua rất uổng, và quen tánh sốt sắng làm việc, nhứt là sau cuộc phối hợp với Tổng cuộc Túc cầu tổ chức giải Q.K Quốc tế lời được ngót 600.000đ, nên đứng ra lo liệu việc mời võ sĩ ngoại quốc đến Saigon phô trương tài nghệ. Chẳng phải Tổng Nha không ưng thuận cho tổ chức Võ đài Quốc tế, mà chỉ vì không có ngân quỹ ủng hộ thôi. Cho nên khi Uỷ ban Bảo trợ Thể thao tổ chức mà không [illegible] yểm trợ, Tổng Nha tán thành ngay.

Có điều 2 lần tổ chức tìm tài chánh rất khác xa nhau. Bên Bóng Tròn thành công, dầu chi phí cao hằng triệu, vì ở đó Tổng cuộc Túc Cầu là một ban chuyên môn tổ chức quốc tế qui mô, nắm vững mọi vấn đề. Trong khi đó quay sang Quyền thuật, thì Tổng cuộc bộ môn nầy chỉ lo phần kỹ thuật thôi, còn mọi khía cạnh về tổ chức đều do U.B.B.T.T.T đảm đang.

Thất bại gây ra từ đó. Bởi toàn thể nhơn viên UBBTTT đều là những người nhiều thiện chí, song thiếu hẳn kinh nghiệm tổ chức, nhứt là đối với bộ môn rất nhiều rắc rối từ việc bán vé đến cấp độ các võ sĩ, và đã ung thối vì nằm vào trung tâm Cholon, bị một nhóm người lợi dụng tận góc rễ đến đỗi nếu tổ chức võ đài mà qua tay đám người ấy, thì cầm bằng như cụ, vốn chớ đừng nói đến lời.

Vấn đề Quyền thuật nước VN trở thành 1 ngành thương mãi riêng biệt cho 1 nhóm người, nên đang đi lần đến bại hoại. Chính Tổng Nha T.N. cũng đã cảnh cáo nhiều lần, và trên mặt báo này chúng tôi cũng đề cập đến chẳng biết bao nhiêu dịp, thế nhưng vì T.C Quyền thuật quá yếu, bị sự cấu kết của nhóm người khai thác lũng đoạn đến không phương vùng vẫy, đành nằm im đó chờ chết.

Cho đến hôm nay UBBTTT tổ chức võ đài Quốc tế với tánh cách tay mơ, đã bị 1 bữa tái xồi của nhóm lợi dụng võ đài, đến gần ngắc xỉu. Số lời sáu trăm ngàn bên Túc cầu, có lẽ phải bao lỗi phân nửa để trang trải tồn phí 5 đêm võ đài. Phần lớn bị bọn lưu manh giết với lối bán vé riêng.» mà tính rõ ra họ lấy đến những 52o/o huê hồng.

Mới biết ở đời giàu thiện chí, sốt sắng với nhiệm vụ chưa đủ muốn làm nên công cuộc gì, phải có kinh nghiệm và nắm vững vấn đề ấy. Nếu không sẽ gặp lắm bất ngờ, tránh không khỏi thất bại.

Riêng về làng Quyền thuật VN, có lẽ đây là lần mấy mươi rồi, chúng tôi cho biết, nếu muốn sống mạnh, tức tìm đường tiến bộ tốt đẹp, phải bỏ hẳn việc tổ chức tại Cholon. Rất có thể lúc đầu TCQT sẽ gặp nhiều khó khăn, nhưng lần hồi chúng ta sẽ bước trở lại con đường sáng lạng, tươi đẹp ngày xưa.

Ngày xưa những «tay tổ» tổ chức như Tellier, Amadou, Võ khắc Thiệu v.v... không hề mở võ trường tại Cholon mà môn Quyền thuật ở VN vẫn sống và tiến mạnh, gây hứng thú thường xuyên cho tất cả con nhà võ như khách mộ điệu một miền Nam. Tại sao ngày nay Quyền thuật VN lại phải chui vào thành phố Huê kiều tìm nguồn sống, để bị lung lạc? Cái gương Uỷ hội Thể thao Quân đội tổ chức võ đài Quốc tế tại sân Quân Cụ lời những 2 Triệu 600.000 hãy còn sờ sờ đó.

THIỆU VÕ

Đêm thứ ba Võ sĩ Thái tỏ ra lấn lướt về tài sức

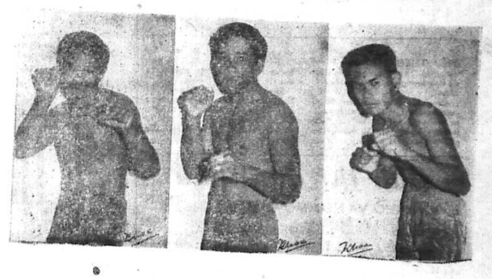
Tiếp tục đêm thứ ba của 5 đêm đại hội Quyền thuật quốc tế của các võ sĩ Lào, Việt, Thái do Uỷ ban Bảo trợ thể thao tổ chức đã diễn ra đêm 28-11-70 trên sân Tinh Võ với 1 khán giả đông đảo ủng hộ.

Ngoài các trận quốc tế còn phụ họa thêm 3 trận địa phương. Kết quả như sau :

TỰ DO : — Lê thanh Ngọc hạ Từ phi Sơn đo ván hiệp nhì

— Lê phi Hồ thắng Từ thanh Hiền

— Lê thanh Sang hạ Từ ngọc An hiệp nhì



Đây ba võ sĩ đại diện làng đấm Ailao đã từng tranh đấu ngang ngửa với các danh võ Thái, Việt (Từ trái qua mặt) : Khompiou 50 kí, Somsak 53 kí và Sivieng 47 kí.

Điểm qua các trận quốc tế

Trận quốc tế đầu diễn ra giữa Từ Quang Tính của VN và Sivieng của Lào. Hiệp đầu qua những đòn tay mặt nặng nề khiến Siviong lảo đảo nhận thấy địch quá mạnh và lì lợm đã đánh trúng một đòn. tay mặt nặng nề khiến Sivieng lảo đảo nhận thấy địch quá mạnh Sivineng đã phải dùng đôi chân hầu chận không cho Tính nhập nội. Hiệp nh và Tính thắng lợi trong khi Sivieng cố lẩn tránh chung cuộc Tính thắng điểm rõ.

Trận thứ nhì quốc tế giữa võ sĩ Somsak (Lào) và Chit Nilnaka Thái tiếng cồng nhập trận cả hai võ sĩ đánh như vũ bão và Nilnaka có phần trầm tỉnh và tin tưởng, trái lại Somask lại láo đánh. Lối đánh xả láng của Somsak có ý định «ăn thua mau» Somsak với ngọn cước nặng nhưng lại kém sức và thấp hơn địch thủ nên đã bất lợi rất nhiều và đứng ra trận đấu phải tranh 5 hiệp, nhưng Somsak đã chịu thua ở cuối hiệp nhì sau khi đã kiệt sức vì lối đánh xả láng chứ chúng tôi phân tích trên. Trận cuối cùng giữa Vinai và Băng Sơn là trận then chốt mong đợi của mọi người, vì rằng Băngsơn một võ sĩ Việt kiều vừa hồi hương đã gây nhiều thành tích trên những kỳ đài quốc tế khi còn ở Kampuchea và mới đây Băng Sơn đã thắng Mạnh trung Phương trong một trận đấu quyền Anh, còn Vinai là một pho tượng đồng của Thái.

Băng Sơn có một nghệ thuật cao cường và quả đấm rất nặng nhưng thiếu tập dượt biểu lộ cho thấy thân hình anh còn nhiều mỡ.

Đúng như sự nhận xét của mọi người cho nên Băng Sơn chỉ thắng lợi hiệp đầu thôi, 2 hiệp sau Băng Sơn thấm mệt vì lối đá của Vinai khiến Băng Sơn xuống đòn dần và ở cuối hiệp nhì Băng Sơn đã bị một ngọn cước nặng của Vinai khiến BS lảo đảo và trên trán bị sưng lên. Hiệp cuối Băng Sơn cố gắng nhưng thất lợi rõ. tuy nhiên anh vẫn đứng đến dứt trận để thua điểm thôi.

Người ta biết rằng phải chi Băng Sơn luyện tập đầy đủ anh vẫn là tay đấm hảo hạng vì anh có 1 lối đánh toàn hảo của đôi tay và cặp chân.

Chúng tôi mong rằng Tổng cuộc Quyền thuật và Uỷ hội Quốc thể thao nên tìm cách nâng đỡ 4 thiên tài để khỏi mai một.

Trong đêm thứ tư Võ sĩ Thái xác nhận tài nghệ

Tối thứ bảy 28-11 trên sân Tinh Võ đã khai diễn thêm thứ tư của 5 đêm quần hùng tụ hội giữa các võ Thái, Lào, Việt. Nhờ có quảng cáo cho nên khán giả đã khá đông đảo và chúng tôi cũng nhận thấy tại hàng ghế danh dự sự hiện diện của Thiếu Tướng Trần văn Trung, Tổng Cục Trưởng CTCT và ông Phó Tổng Giám đốc Thanh Niên.

Có 6 độ ganh đấu 3 quốc tế và 3 trận địa phương và kết quả kỹ thuật như sau :

Quốc tế tự do 3 hiệp 3 phút

— Lê thanh Tình thắng điểm Banturng (Thái)

— Vinai (Thái) thắng điểm Trần mạnh Hiền

— Somsak (Lào) thắng điểm Xuân Hùng.

— Xuân Nghĩa thắng điểm Lê Phi Hải (quyền Anh)

Lê Phi Hùng thắng điểm Hoàng Dũng

Điểm phớt các trận quốc tế

Trận quốc tế đầu diễn ra giữa Lê thanh Tịnh và Banturng về hạng rồi, hiệp đầu Tịnh đã tỏ ra dũng mãnh và đánh trúng nhiều cú chỏ lật ngửng khiến cho Banturng phải lẩn tránh và tỏ vẻ thắng lợi, nhưng qua hiệp nhì thì Tịnh bị một ngọn cước của võ sĩ Thái khiến anh bị tét lỗ tay khá nặng, nhưng vẫn tiếp tục cho đến mãn hiệp sự can đảm của Tịnh đã đền bù bằng 1 chiến thắng điểm.

Trận thứ nhì giữa Trần m Hiền và «pho tượng đồng đen» Vinai rất chênh lệch Hiền là 1 võ sĩ đượccoi là có lối đánh đẹp và kiến hiệu tại Saigon, nhưng chạm trán với Vinai thì Hiền đã thất bại ngay từ đầu. Vinai hơn hẳn hiền về mọi mặt tài nghệ và sức lực. Điểm đáng khen là Hiền đã đứng đến hiệp chót để thua điểm thôi.

Trận cuối cùng là cuộc thư hùng giữa Somsak và Xuân Hùng võ sĩ Việt tỏ ra lì lợm và chịu đòn để ăn miếng trả miếng, nhưng Sonsak lợi thế nhờ ngọn cước độc hơn Somsak thắng lợi hai hiệp đầu, nhưng hiệp chót Xuân Hùng đã làm cho Somsak phải xính vính với những lần tấn công dồn Somsak vào gốc đài, nhưng đòn của Hùng tuy mạnh nhưng kém chính xác cho nên không hạ được địch thủ nên đành thua điểm

Nghĩa lập thành tích bất hủ hạ Sivieng đo ván hiệp nhì

Tối chúa nhựt trên sân Tinh Võ đã khai diễn đêm chót của những đêm đại hội Quyền Thuật do UB Bảo trợ thể thao tổ chức và được đặt dưới quyền chủ tọa của Đại tá Nguyễn kiến Nhiều, Đô trưởng Sg-Cholon. Số tiền thu của đêm nay được trích ra 20% để đóng góp vào công cuộc cứu trợ nạn lụt miền Trung nếu có lời.

Đêm chót chỉ có 2 trận quốc tế còn 4 độ địa phương và kết quả như sau :

Quốc tế Tự do 3x3

— Từ Thanh Nghĩa hạ Siveng đo ván hiệp nhì.

— Nilnaka (Lào) thắng điểm Từ y Văn.

Địa phương tự do

— Minh sơn thắng điểm XuânAn (Quyền Anh)

— Trần trí Hòa thắng điểm Từ Hùng.

Đêm chót. Từ thanh

(Xem tiếp trang 6)

Những kẻ giết nền QUYỀN THUẬT VIỆT NAM

✶ của HUYỀN.VŨ

Đây là hồi còi báo động cho giới hữu trách với nền thể thao Việt nam nói chung và nền quyền thuật nói riêng. Hồi còi báo động nầy sở dĩ có là vì dịp Uỷ ban Bảo trợ thể thao tổ chức 5 đêm võ đài quốc tế người ta mới khám phá ra những nguyên nhân (có thể nói là những tệ đoan) đang giết lần nền quyền thuật Việt Nam.

Như mọi người đều biết, nền quyền thuật «thể thao» của ta hiện nay có hai ngành: quyền anh và võ tự do. Quyền anh là ngành thể thao được quốc tế nhìn nhận, võ tự do là ngành thể thao khác (cũng về quyền thuật) dựa trên đường lối võ cổ truyền, nhưng chưa có điều lệ được chính thức chấp nhận. Cùng với sự kiện lịch sử chấm dứt sự thống trị của thực dân Pháp, ngành quyền anh ở ta cũng đi xuống, vì thiếu võ sĩ tên tuổi, thiếu huấn luyện viên, sự hấp dẫn của bộ môn không còn như trước nữa. Võ sĩ quyền Anh VN tài nghệ ngày 1 kém cỏi. Ngược lại nhu cầu cảm giác mạnh của giới mộ điệu đã làm cho ngành võ tự do phát triển. Quả đúng với danh từ võ sư tự do, vì lắm lúc 2 võ sĩ trên đài chỉ đấm đá nhau tới bụi, không 1 lề lối về quyền cước nào được áp dụng đúng đắn.

Thấy ngành võ tự do có cơ thu hút được 1 số người cần cảm giác mạnh, một số người khác nghĩ ngay đến việc khai thác. Vì vậy là mỗi đêm võ đài, sự ghép độ đã nghiêng hẳn về phía võ tự do, thậm chí họ đưa lên đài cả những thiếu nữ để đấm đá nhau như những người đánh ghen chuyên nghiệp nhứt.

Điểm quan trọng đáng nhấn mạnh là muốn tổ chức võ đài, người ta phải «nhờ» sân Tinh Võ trong Cholon và nơi Hoa kiều sinh sống nhiều nhứt. Phần lớn khán giả là Hoa kiều hay người Việt gốc Hoa. Sự kiện cho thấy, muốn tổ chức võ đài tại Cholon có kết quả, nếu không nhờ quyền lực, phải dựa vào các phương tiện quảng bá của người Hoa kiều hay Việt gốc Hoa. Không dựa vào họ là chắc chắn thất bại. Người ta đã thấy nhiều võ sư VN xin được phép Tổng cuộc (1 lối ủng hộ) tổ chức võ đài gây quỹ cho «lò» mình, đều hoàn toàn thất bại trong công cuộc tổ chức. Tốn kém thì nhiều mà số thu không bao nhiêu, đã nghèo càng khó thêm nên không võ sư VN nào dám tự lực đứng ra tổ chức cả. Trong lúc đó, ngược lại người ta thấy võ sư Hoa kiều hay người Việt gốc Hoa tổ chức lại có lời, số khán giả luôn luôn đông đảo.

Bí quyết thành công của họ như thế nào ? Bí quyết đó được biết như sau đây.

Chợ lớn có 12 tờ báo Hoa văn hằng ngày, xuất bản ban đêm, ban sáng và chiều tối.

[illegible]

có một số vốn để xuất ra trước. Điều này không phải vừa tầm tay các võ sư VN, nên lúc sau nầy, khi được Tổng cuộc ủng hộ bằng một giấy phép tổ chức võ đài là võ sư VN chạy vào «bán» giấy phép cho bọn chuyên môn tổ chức như đã nói trên để lấy 1 số tiền tuy ít mà chắc.

Đó là khía cạnh của bọn người chuyên trục lợi về tổ chức võ đài.

Cơ quan tư nhân nào chả am hiểu «luật giang hồ»(1) ấy tự ý đứng ra tổ chức võ đài là kể như nắm chắc thất bại. Đó là trường hợp của Uỷ ban Bảo trợ thể thao với 5 đêm võ đài quốc tế vừa rồi.

Khi biết mình cần theo đúng «luật giang hồ», ban tổ chức đã bị bắt chẹt đủ mọi thứ. Phía quảng cáo đã phải tốn thật nhiều tiền, phần bán vé bị đòi hỏi số hoa hồng không thể tưởng tượng, ban tổ chức còn bị 1 số lò võ chèn ép bằng cách không cho võ sĩ thượng đài dù đã được cáp độ. Số khác lại đòi hỏi tài chánh quá đáng, vì giữa võ sư và Tổng cuộc có sự xích mích. Ban tổ chức vô tình đã làm bung xung cho bao nhiêu kẻ thừa nước đục thả câu ấy. Ban tổ chức chỉ tìm tài chánh để

(Xem tiếp trang 6)

Câu chuyện thể thao tuần qua

NẠN ĐỘC CHIẾM THỊ TRƯỜNG TỔ CHỨC VÕ ĐÀI

- QUAN THUẾ THẮNG CẢNH SÁT QG 2-1 ĐOẠT CHỨC VÔ ĐỊCH NỬA MÙA
- MỘT TIN SÉT ĐÁNH : TỔNG CUỘC TÚC CẦU BỎ GIẢI VÔ ĐỊCH DANH DỰ

✶ của NGỌC-HIỀN

Chuyện thể thao tuần qua diễn tiến sôi động bởi các đêm quyền thuật quốc tế Lào, Việt, Thái. Về túc cầu thì có các trận đấu rất liên hệ đến ngôi vị đầu đàn như AJS Quan Thuế, TTM-Công Binh.

Ngoài ra còn có cuộc đua xe đạp đường trường 125cs Saigon-Long khánh. Khu Kỹ nghệ Biên Hòa. Chót hết là giải vô địch Bóng chuyền hạng 1 có trận đấu quan về nữa.

Nhưng chuyện quan trọng lại là nạn độc chiếm thị trường tổ chức võ đài

«Độc chiếm thị trường»

Nạn độc chiếm tổ chức Quyền thuật đã trở thành một cái thông lệ trong giới tổ chức võ đài và nhóm người đó hiện được coi là những con người cần thiết của mỗi buổi đấu võ tại sân Tinh Võ.

Nạn độc chiếm tổ chức lúc đầu nhỏ dần dần to rộng đến đỗi Uỷ ban Bảo Trợ Thể thao trong đó có nhiều người đầu và cơ quan ngôn luận cũng phải đành thúc thủ và chịu thua để phải cầu cạnh đến những hạng người đó để cho những đêm đấu khỏi lỗ nặng.

Tệ đoan này đã có từ lâu nhưng không được phanh phui vì không ai muốn tự gây rắc rối cho mình.

Tổng cuộc có một mục đích nâng đỡ các võ đường cho nên cho phép các võ đường luân phiên tổ chức các đêm quyền thuật ở sân Tinh võ hầu [illegible] nào biết điều là tìm ngay «những đầu não» thương lượng với sự chia lời hoặc nào cái giấy phép là bao nhiêu. Võ đường nào không biết tự đảm đương tổ chức thì kể như thất bại.

Vì nếu võ đường tổ chức lấy chỉ quảng cáo với phương tiện xe hoặc biểu ngữ mà thôi, còn phương diện thông tin báo chí Hoa văn không loan tin và cho chỉ đến 1 võ sư tên tuổi cũng phải lắc đầu tuyên bố : «Chúng tôi biết nhưng chịu thua thôi».

Mới đây Uỷ ban Bảo trợ Thể thao quá tự tin với các võ sĩ quốc tế thì chắc ăn rồi, nhưng khi vào cuộc mới nhận thấy là «bể cái nhâm» vì cái nạn độc chiếm và để rồi Uỷ Ban bảo trợ cũng phải chịu cái tệ đoan là chịu 30o/o những con người tiêu thụ (bán vé hộ).

Chánh quyền thể thao ở đâu ? Chúng tôi tin chắc rằng dù chánh quyền thể thao có biết cũng làm ngơ thôi vì làm sao để chận đứng được.

Thể thao mà cao đẹp lắm, nhưng vẫn bị con người lợi dụng vì những người đó không phải là con người của thể thao.

Tranh vô địch danh dự và giúp lụt miền Trung.

Quan Thuế hơn CSQG 2-1 chiếm chức vô địch nửa mùa-TTM bị Công Binh cầm chơn 1-1

Trên sân Cộng Hòa chiều chúa nhựt đã qui tụ 1 số khán giả khá đông đảo, trước để chứng kiến các trận thư hùng H quân, KQ và Q Thuế, CSQG sau khi hưởng ứng công việc cứu trợ đồng bào nạn lụt [illegible]

[illegible]

Tổng tham Mưu.

Những tin mới nhất cho hay, mùa nầy sẽ chẳng có hội nào vô địch Danh Dự cả vì ngay sau chiều bóng tròn phước thiện mà Quan thuế đã làm hơn CSQG như trên Tổng cuộc Túccầu VN trong phiên họp thường lệ tối thứ tư 2-12-70 đã quyết định bỏ ngang xương giải vô địch danh dự, dầu chỉ còn 1 tuần nữa các hội đã tranh dứt quyền đi! Lý do để có đủ ngày giờ tổ chức mùa mới.

TTM bị Công binh cầm chơn 1-1

Tiếp tục các trận tranh vô địch hạng danh dự đã khai diễn chiều thứ Bảy 28-11 trên sân Cộng Hòa giữa Quân Cụ—Thương Cảng Ngôi Sao Giađịnh và T/M—Công Binh.

Trận đấu giữa Quân Cụ và TC NSGĐ diễn ra tầm thường và Thương cảng Ngôi sao GĐ đã thua 1-0, hiệp nhì TC/NSGĐ có rất nhiều dịp để gỡ nhưng không kết thúc được.

Trận thứ nhì T/M bị Công Binh cầm chơn 1-1, Tổng t Mưu [illegible] trước ở phút thứ 3 do công của Cổ Sinh bằng 1 cước banh đẹp. Công Binh gỡ phút 24 của hiệp nhì do công của Tâu. Bị cầm chơn T/M đành để mất 1 điểm quí báu hầu cũng cố ngôi vị dẫn đầu bảng xếp hạng.

Nguyễn đình Hội (HQ) chiếm ngao đầu

Trong khuôn khổ sinh hoạt chung trong mùa chúa nhựt 29-11-70 vừa qua. Tổng cuộc Xe đạp có tổ chức một cuộc đua đường trường 123 cs chạy trên lộ trình Saigon Long Khánh Biên Hòa.

Có 61 tay đua ghi tên, nhưng khi lên yên còn 55 người. [illegible] nắng tốt, nên các tay đua đã tranh nhau rất gay cấn. Cuộc đua diễn ra [illegible] từ đầu khi

Ông Ng thế Hùng phát cờ lệnh đoàn không lồ khởi đi trong thành đô mãi đến Thủ Đức mới có 1 đoàn 7 tay đua lìa đám đông, nhìn kỹ thì không thấy có tay đua nào lợi hại. Đoàn đông không phải [illegible] mãi đến Hố nai thì phía sau Trần v Nên mới làm việc còn sân nhiều người đã chia ra nhiều toán đã vác chân đạnh tranh giải địa phương.

Trở lại lộ trình cũ, nắng càng cao cuộc gạn lọc thêm phần khó khăn cho những người yếu sức, toán 7 người đã bị tốp sau bắt kịp họp thành hơn 10 người, tới vì nắng cao cho dài nên lần lần cũng thấy tỏ ai mạnh ai yếu. Phía trước người ta thấy Phạm v Voi làm việc nhiều người lại tốp nhì Trần v Nên là người nổi bật nhất.

Kết quả

A. — CÁ NHÂN :

1er Nguyễn đình Hội (Hải quân)
2- Phạm văn Voi (Quân vận)
3- Tô hiếu Thuận (TQLC)
4- Nguyễn Đ Phương (Quân vận)
5- Trần văn Nên (Equinol)
6- Ng văn Được (Quân vận)
7- Ng T Triệu (SĐ Dù)
8- Lý phi Hùng (CSDT)
9- Ng văn Châu (Quân vận)
10- Bùi ngọc Hiệp (Quân vận)

B. — TOÀN ĐỘI : 1) Quân Vận 2) TQLC 3) Hải Quân.

Đoàn đại biểu không tham dự cuộc đua này vì lý do gần ngày lên đường sự bị [illegible].

Ng đình Hội nhờ thắng Phạm văn Voi [illegible] chế ngự được kinh nghiệm của các đàn anh.

TƯỞNG LỆ LỤC GIẢI VÔ ĐỊCH BÓNG BÀN THẾ GIỚI SAU 30 LẦN TỔ CHỨC

✶ Tài liệu của LÊ.PHONG

Giải vô địch hoàn cầu được tròn 30 tuổi. 30 lần đã được tổ chứcchia ra Âu châu 26 lần và Phi châu 3 lần! Mỹ châu và Úc châu chưa được vinh dự tổ chức.

Dưới đây là bảng tưởng lệ lục của giải vô địch hoàn cầu từ năm 1927 tức kỳ thứ nhứt cho đến năm 1969 tức kỳ thứ 30.

I Giải toàn đội nam

1927 Luân đôn Vô địch : Hung với jacobi, Pecai, Mechlovits và Kerhling.

1928 Stockholm Vô địch Hung : Mechlovits, Bellak Glanez, jacobi, Pecai.

1929 Budapest : Hung : Mechlovits, Barna, Glancz Kelen.Szabados

1930 Bá Linh : Hung : Mechlovits, Barana, Bellak, David, Kelen Szabades.

1931 Budapest Hung : Mechlovits. Barna, Bellak, David, Kelen, Szabados. 1932 Prague Tiệp Kraus, Grobauer, Kolar, Lauterbach, Malecek, Nickelsen.

1933 Baden — Hung: Mechlovits, Barna, Boros, David, Kelen.Glancez

1934 Paris — Hung: Wilczek, Barna, Bellak, David Hazi, Szabados.

1935 London — Hung : Willczek Barna, Bellak, Hazi, Kelen, Szabados.

1936 Prague — Áo : Nitschmann, Bergmann, Goebel, Harlinger, Kohn Liebster.

1937 Baden—Hoa kỳ : Cinnater, Barenbaum, Blattner McLune, Schiff

1938 London—Hung : Natan, Barna, Bellak, Foldi, Hazi, Soos.

1939 Cairo — Tiệp : Karlcek, Hamr, Tereà, Varna

1947 Paris Tiệp : Heydusek, Andreadis, Slar, Tereba, Tokar, Varna.

1948 London Tiệp : Horvath, Andreadis, Marinko, Stepek, Tokar Varna.

1949 Stockholm — Hung: Lakatos Koczian, Sido, Soos.

1950 : Budapest — Tiệp : Stat, Andreadis, Marinko, Tereba, Tokar Varna.

1951 : Vienne — Tiệp : Hroch, Andreadis, Stipek, Tereba, Tokar, Varna.

1952 Bombay — Hung : Bibari Gyetvai, Kocsian, Sido, Szepezi, Varkhnyi.

1953 Bucarest — Anh : Haydon, Boagmann, Kennedy, Leach, Simons.

1954 London—Nhựt : Hasegawa, Kawai, Ogimura, Tamaru, Tomita.

1955 Utrecht — Hasegawa, Ogimura, Tamaru, Tanaka, Tomita.

1956 Tokyo Nhựt : Hasegawa, Ogimura, Tanaka, Tomita, Tsunoda.

1957 Stockholm Nhựt : [illegible]

1959 Dortmund Nhựt : [illegible]

1961 Pekin Chine : [illegible]

1963 Prague — T.Cộng : [illegible]

1965 Ljubljana — T.Cộng : [illegible]

1967 Stockholm — Nhựt : [illegible]

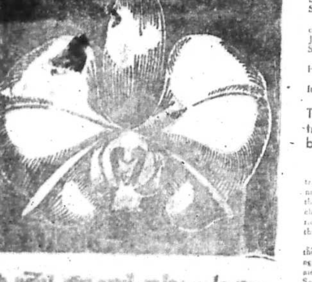
1969 Munich — Nhựt : [illegible]

1971 Nagoya —

Thể thao học đường tranh 4 giải túc cầu bóng chuyền, bóng bàn, bơi lội

[illegible]

(Xem tiếp trang 6)



Cười tươi như hoa

Chia vui

Được tin Anh chị NGHIÊM VĂN BÍCH, Đệ 1 Phó Chủ Tịch Tổng Cuộc Bóng bàn Việt Nam vừa làm lễ đính hôn cho cháu :

NGHIÊM QUỲNH THU

cùng cậu

VŨ ĐỨC HIẾU

ngày 2[illegible]-11-1970, chúng tôi có lời chia vui cùng anh chị Bích.

Ô.B. ĐINH VĂN NGỌC
Ô.B. NGUYỄN VĂN TÙNG

LUẬT TÚC CẦU QUỐC TẾ

Thủ Môn với luật 4 bước

Thủ môn

Luật túc cầu quốc tế đãđược tu chỉnh rất nhiều từ sau Giải Vô địch thế giới 1966 tạiAnh quốc. Trong giải này, theo luật cũ, thủ môn còn được phép cứ sau 4 bước lại động banh xuống đất cho nảy lên bắt lại nhưng không hạn định là bao lâu, nên thủ môn đã lạm dụng sơ hở này để làm mất thời gian giao đấu chính thức, trì hoãn cuộc đấu để nắm chắc phần thắng hay thủ huề khi thấy thắng địch thủ không nổi nhất là đối với các đoàn cầu Nam Mỹ. Vì lẽ đó Hội đồng quốc tế soạn thảo luật (International Board) đã quyết định thay đổi hẳn về thủ môn trong điều XII và áp dụng ngay từ mùa bóng 68-69.

Luật định rằng

Thủ môn sẽ bị phạt gián tiếp ngay tại chỗ phạm lỗi :

a) nếu di chuyển quá 4 bước mà còn cầm banh trong tay hay động banh xuống đất cho nảy lên bắt lại, hay tung banh lên không rồi bắt lại, không đưa banh vào cuộc hay trao cho cầu thủ khác đá.

b) dùng xảo thuật mà theo nhận định của Trọng tài là cố ý làm trì hoãn cuộc đấu, như thế là làm mất thời giờ (câu giờ) và giữ lợi thế bất chánh cho hội nhà.

Quyết định trên đã gây sôi nổi 1 thời gian trong giới túc cầu quốc tế, cho rằng thủ môn bị trói tay. phó mặc cho các địch thủ làm tình làm tội mà không được tự vệ, Nhưng thực ra Hội đồng cũng đã trù liệu các quyết định để bảo vệ thủ môn, như :

— Không được chèn, lấn cản thủ môn trong khu mặt thành nếu thủ môn chưa cóbanh trong tay.

— không được đá banh trong tay thủ môn bất cứ ở trường hợp nào nằm ngồi hay đứng.

— không được đá trái banh khi thủ môn tung banh để đá vào cuộc.

— không được nhảy bổ vào thủ môn để dành banh.

— không được cản trở thủ môn không cho ném hoặc đá banh vào cuộc bằng cách án ngữ trước mặt, nhảy nhót để xua tay.

Thủ môn đã được bảo vệ rồi thì không còn được dùng xảo thuật để câu giờ, do đó ngay sau phi bắt được banh thủ môn phải tìm mọi cách đưa banh thật nhanh vào cuộc :

a) chỉ được phép di chuyển trong phạm vi 4 bước với trái banh trong tay. Như thế có nghĩa là thủ môn từ lúc bắt được banh trong tay trong phạm vi 4 bước. 5 trường hợp sau đây của thủ môn coi là hợp lệ :

1) thủ môn bắt banh, đứng nguyên tại chỗ, thả banh xuống đất cho lăn đến gần lằn vôi vùng cấm địa, bắt lại đi 4 bước và đá lên

2) thủ môn chặn banh lại bằng chân, đá trái banh cho lăn đến gần lằn vôi cấm địa. chụp banh lại đi 4 bước và đá lên,

3) thủ môn bắt được banh, đi 1 bước, thả banh xuống đất cho lăn đến gần lằn vôi vùngcấm địa, chụp lại đi 3 bước rồi ném hoặc đá lên. (1 bước, 3 bước)

4) thủ môn bắt được banh. đi 2 bước, thả banh xuống đất cho lăn đến gần lằn lôi vùng cấm địa, chụp lại đi 2 bước rồi ném hoặc đá lên (2 bước -|- 2 bước)

5) thủ môn bắt banh, đi 3 bước, thả xuống đất cho lăn đến gần lằn vôi vùng cấm địa chụp lại đi 1 bước rồi ném hoặc đá lên (3 bước -|- 1 bước)

b) Không được dùng xảothuật làm trì hoãn cuộc đấu hay làm mất thì giờ, Xảo thuật cónghĩa là chiến thuật gian lận.

Trọng tài là người duy nhất nhận định các xảo thuật này cố ý nếu có Trọng tài cũng không phạt ngay lần đầu đầu mà làm hiệu lưu ý thủ môn bằng cách vỗ tay tạy vẫy hay bắt thủ môn đá banh lên, nhưng thủ môn cố tình ngoan cố hoặc tái phạm thì trọng tài phải phạt.

Do đó, thủ môn ngay saukhi bắt được banh, phải tìm mọi cách đưa banh thật nhanh vào cuộc. Nếu có địch thủ ngay trước mặt thì phải luồn lọt để dời ngay trái banh, trái lại nếu các địch thủ đã ra xa haykhông có chướng ngại thì phải đưa thẳng banh vào cuộc, không được cố tình giữ banh trong chân, dẫn đi loanh quanh trong vùng cấm địa sang trái rồi sang phải nhằm câu giờ.

PHƠ... (TIẾP THEO TRANG 5)

«Trước hết ông chồng VN của bà Huệ hãy dẹp tự ti mặc cảm, tự ái, tự trọng gì gì đó qua một bên, nên xem ông Bokassa là vị ân nhân hay một người bạn tốt có tinh thần giúp đỡ gia đình ông, hoặc xem đây là «của Trời cho». Đừng nghĩ ông ấy là «tình địch» là «đối thủ» lợi hại sẽ giựt lại vợ mình. Có nghĩ vậy thì câu chuyện mới dàn xếp ổn thỏa mọi bề. Bằng cách : Bà Huệ nên chấp nhận số tiền mà T.T. Bokassa gửi giúp Bà để cải thiện đời sống gia đình được thoải mái hơn. Tuyệt đối bà Huệ không được xin xỏ, cầu cạnh dù là hình thức nào. Nếu bà Huệ xin thì mới nhục thể ông chồng VN, chớ tự ý T.T Bokassa gửi tặng thì không có gì gọi là nhục nhã cả. Đây là do tấm lòng tưởng nghĩ cao đẹp của ba cô Martine đối với má cô, thì không có lẽ gì mà từ chối để phụ lòng tốt của ông đã dành cho bà từ 17 năm nay... có vậy cô Martine mới yên lòng là từ nay mẹ cô và các người thân yêu của cô không còn cuộc sống nghèo nàn, cơ cực nữa, cô mới vui sướng mà hưởng hạnh phúc giàu sang bên cạnh cha cô, mà không còn bận tâm lo nghĩ đến mẹ và các em cô nữa. Hơn nữa ông chồng VN cũng có công nuôi dưỡng Martine, Martine trưởng thành phần lớn cũng do cơm áo và tình thương của «dượng». Martine mới chung sống dưới mái gia đình êm ấm cho đến ngày nay mới được cha cô tìm ra ; thì thiết nghĩ ông «dượng» cũng có công rất lớn đối với Martine ngày nay, nếu không muốn nói là ân nhân của T.T Bokassa vậy. Vì «không sanh có dưỡng, sanh dưỡng đạo đồng»

(CÒN TIẾP)

Kẹo đắng

TIẾP THEO TRANG 3 **B**

dầu đổ vào lương căn bản để tính lương giờ phụ trội cho công nhân.

Công nhân hãng dầu Esso đã mở cuộc tranh chấp với ban Giám đốc từ nhiều tháng nay về việc tính lương giờ phụ trội. Vì lương 1 giờ phụ trội hãng chỉ trả bằng phân nửa lương giờ bình thường nên công nhân đòi hỏi lương một giờ phụ trội phải bằng một giờ lương bình thường.

Sau nhiều cuộc thảo luận nội bộ không đem lại kết quả nên công nhân đã tự động ngưng làm giờ phụ trội kể từ ngày 18-7-70 và nội vụ đã được chuyển lên hội đồng Trọng tài xét xử.

Cáo thị đấu thầu

I. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 24-12-70 hồi 9 giờ, tại :
— Quân Y Viện Phan thanh Giản tại Phong-Dinh

II MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp thực phẩm và trấu đun cho Quân y viện Phan thanh Giản niên khóa 1971, thuộc ĐLS số 6649/QYV/PTG/TC ngày 29-10-70, trị giá ước lượng 38.072.700đ.00

III. NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH ;
Trong những ngày, giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1), số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (GIAĐỊNH)
— Cục Quân Y và Bệnh viện liên hệ. (Cần Thơ)

GIAĐỊNH, ngày
Cục Mãi Dịch

893

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 22-12-1970 hồi 09 00 giờ tại :
— Quân Y viện Long Xuyên

2.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp thực phẩm và củi đốt cho Quân Y viện Long Xuyên niên khóa 1971, Trị giá ước lượng : 11.550.000đ, thuộc ĐLS số 009 QYV/LX/TC ngày 8-10-70.

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)
— Cục Quân Y và Quân Y viện Long Xuyên.

GIA-ĐỊNH, ngày 01-12-70
CỤC MÃI DỊCH

909

Cáo thị đấu thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 21-12-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận Gia Định

II.— MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU :
— Cung cấp binh dụng rược bằng nhựa thuộc ĐLS số 1106/MD/MƯ/2 ngày 20-11-70 trị giá ước lượng 5.920.000đ00

III.— NƠI THAM KHẢO ĐLS :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng Mãi Ước 2)

Giađịnh, ngày 01-12-1970
CỤC MÃI DỊCH

905

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 18-12-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)

2.— Mục tiêu việc thầu
— Cung cấp khăn mặt thuộc ĐLS số 3507/MD/MƯ/2 ngày 23-11-70 trị giá ước lượng 1.046.250đ00

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) 163, đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

Gia Định, ngày 01-12-1970
CỤC MÃI DỊCH

904

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 21-12-1970, hồi 9 giờ 00 tại :
— Quân Y viện Trương Bá Hân, Ba Xuyên

II.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp thực phẩm và củi đốt cho Quân Y viện Trương Bá Hân niên khóa 1970 thuộc ĐLS số 009/QYV/TBH/TC ngày 10-10-70 trị giá ước lượng 19.216.000đ00

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)
— Cục Quân Y và bệnh viện liên hệ

GIAĐỊNH, ngày 01-12-70
CỤC MÃI DỊCH

910

CÁO THỊ ĐẤU THẦU (CÔNG KHAI)

1— MỤC TIÊU VIỆC THẦU KHAI THÁC
— [illegible] bộ
— [illegible] hàng thuộc khu [illegible] tại trường Bộ Binh [illegible] niên khóa 1971

2— [illegible] 1) Câu lạc bộ [illegible]
[illegible] bộ/Binh sĩ, [illegible] Hạ sĩ Quan
[illegible] lạc bộ/sinh Viên Sĩ Quan
[illegible] gian hàng thuộc [illegible] gồm: Tiệm chụp bóng — Hiệu lẩu [illegible] — Hiệu may — Hiệu hớt tóc — Hiệu sửa giày — Hiệu chụp ảnh — Hiệu tạp hóa

3— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Phòng Tài chánh/Ban Mãi Ước trong giờ làm việc

4— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
— Ngày 22-12-1970 lúc 9 giờ 00
— Tại Trường Bộ Binh Thủ Đức.

5— THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU
Từ nay đến hết ngày 18-12-70

980
Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu
Ngày 18-12-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Giađịnh).

2.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp chuyên chở báo chí và ấn phẩm cho TC/CTCT thuộc ĐLS số [illegible]/MD/MU/4 ngày 20-11-70 trị giá ước lượng [illegible].000đ00

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày, giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng Phú nhuận, (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 4)

GIAĐỊNH, ngày 02-12-1970
CỤC MÃI DỊCH

914

Lộc Đỉnh Ký

(Tiếp theo trang 5)

Hậu và Hại đại Phụ ra, không ai được biết, nhà ngươi nghĩ rằng bấy giờ mình thu Vi tiểu Bảo làm đồ đệ để vui đùa, Vi tiểu Bảo chắc không dồn dại ra ngoài, nhưng Khang Hi vẫn cẩn thận, nên dặn dò một lần nữa cho chắc.

Vua Khang Hi ngồi trầm ngâm suy nghĩ: «Võ công của Thái Hậu mình đã học được rất nhiều, tuy vậy võ công của mình cũng không cao hơn Vi tiểu Bảo bao nhiêu, nên không còn ngón hảo đặc sắc để truyền lại cho thằng học trò này nữa, võ công của chúng hòa thượng trên Thiếu lâm Tự thật cao, phụ hoàng cũng nhờ Thập bát La Hán cứu trợ nên mới thoát khỏi tai nạn...»

Nhà vua nghĩ đến đây, trong lòng bỗng sinh ra một ý vội nói:

— Ngươi hãy trở về nhà mình cho mời thầy thuốc điều trị vết thương. Thầy thuốc xem xong cho rằng những vết thương này tuy trông đáng sợ nhưng thật ra chỉ là vết thương ở ngoài da chứ không trúng phải chỗ nhược bó thuốc nghỉ ngơi chừng 10 hôm, hoặc nửa tháng là lành..

Vi tiểu Bảo ngủ một giấc ngủ, thức dậy cơm nước xong xuôi liền y theo lời hẹn mà ra mắt Công chúa. Trong lòng nó hồi hộp kinh mang, vừa sợ lại bị Công chúa đánh thêm một trận, nhưng lại cảm thấy thích thú khi gặp lại nàng..

Gã đi đến nơi ước hẹn, vừa đẩy cửa bước vào, chợt nghe Công chúa kêu lên một tiếng rồi nhảy bổ tới...

Vi tiểu Bảo đã chuẩn bị sẵn sàng vội vung tay tả lên đỡ, đồng thời dùng chân hữu quét ra một cái làm cho Công chúa phải mất thăng bằng.

Trong lúc đó, tay hữu của Vi tiểu Bảo thò tay ra nắm lấy bâu áo sau cổ của nàng mà đè xuống, Công chúa vừa cười vừa mắng.

— Thằng đểu này, hôm nay sao lại hung hăng thế ?

Vi tiểu Bảo nắm lấy tay tả nàng bẻ ngược ra phía sau, nói nho nhỏ :

— Mi không gọi ta bằng Hảo Quế Tử, Hảo ca ca, ta sẽ bẻ gãy tay.

Công chúa lại mắng :

Thằng đểu cáng, vô lương này..!

(CÒN NỮA)

Cáo thị đấu thầu

I.— Mục tiêu :
— Khai thác 05 Câu Lạc bộ tại Trung Tâm 3 Tuyển mộ và Nhập ngũ trong niên khóa 1971. Theo ĐLS số 0800/TT3TMNN/HC ngày 31-10-70 được duyệt y dưới số 0949 ngày 21-11-70 của Bộ TTM/Tổng Cục Tiếp Vận.

2.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
— Ngày 24.12.70, lúc 9 giờ, tại Hội trường Bộ chỉ huy TT3TMNN.

8.— Thành phần dự thầu :
Ưu tiên 1 : Thương Phế binh có cấp độ tàn phế 60o/o trở lên và các Hội đoàn Thương Phế binh.
— Cô nhi Quả phụ Tử Sĩ và các gia đình Tử sĩ.
Ưu tiên 2 : Thương Phế binh có cấp độ tàn phế dưới 60/oo.
— Các cựu quân nhân và các Hội đoàn cựu Chiến binh
— Các Hội thiện có liên hệ đến quân đội,
Ưu tiên 3 : Các Hội thiện không có liên hệ đến quân đội.
— Tư nhân.

Các thành phần quy định mỗi loại nêu trên, sẽ được xét giá theo thứ tự ưu tiên như sau :
— Loại 1 ưu tiên trên loại 2 và loại 2 ưu tiên trên loại 3.
Do, đó, loại 2 chỉ được dự thầu khi lô thầu liên hệ không có đủ 05 nhà thầu thuộc loại 1 tham dự, loại 3 chỉ được dự thầu khi lô thầu không đủ 03 nhà thầu thuộc loại 2 tham dự.

4.— Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại Phòng Hành chánh/TT3TMNN

5.— Thời hạn nộp đơn dự thầu và đóng tiền ký quỹ tạm :
— Từ 8 giờ ngày 5-12-70 đến 17 giờ ngày 23-12-1970 trong những ngày giờ làm việc.

KBC, 4.113 ngày 3 tháng 12 năm 1970
Trung tá NGUYỄN PHU
Chỉ Huy Trưởng
Trung Tâm 3 Tuyển Mộ và Nhập Ngũ

Bố cáo bán đấu giá

TÀI SẢN : Một cơ sở khai thác cát trắng gồm có nhà Tầm Văn phòng và kho, hệ thống kiều lộ di chuyển cát của Công ty Catraco tại Thủy Triều (CAMRANH).

GIÁ CĂN BẢN TỐI THIỂU : Mười bốn triệu sáu trăm mười tám ngàn đồng bạc (14.618.000đ00)

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM: Thứ Ba 15-12-1970 dl hồi 10giờ sáng tại phòng hội Trung Tâm Khuếch-Trương Kỹ-Nghệ, số 40-42, Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

KÝ QUỸ : 500.000đVN bằng chi phiếu bảo chứng.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
— Trụ sở Công ty CATRACO phòng 232 lầu 1 TAX. 153 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.
— Trung Tâm Khuếch Trương Kỹ-Nghệ (Sở Quản trị) Số 40-42 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

Saigon, ngày 15 tháng 11 năm 1970
Công Ty Khai thác và Xuất cảng cát trắng
CATRACO

Cáo thị đấu thầu

(Lần thứ 2)

1.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 12-12-1970 hồi 9 giờ, tại :
Bộ Chỉ huy 4 Tiếp vận, trại Trần khánh Dư (Cần Thơ).

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Công tác xây cất 500 ngôi mộ tử sĩ tại Nghĩa trang Quân Đội Cần Thơ thuộc ĐLS. số 015/ ngày 28-10-70 trị giá ước lượng 4.000.000đ00

3.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi ước 2).
Bộ Chỉ Huy 4 Tiếp vận Trại Trần khánh Dư Cần Thơ.

GIA ĐỊNH, ngày 01-12-70
Cục Mãi Dịch

907

TIẾP THEO TRANG 3 **X**

(bằng 2kg5 gạo) hoặc có những hôm làm ăn «đen đủi» bọn em dù không những không phải trả tiền mà còn, được các bà chị «ban» cho bốn, năm hào.

Bọn «anh chị» thì khác, chúng thương «bắt bò lạc» và khi thường thức «bò lạc» ở trong hầm trú ẩn máy may Mỹ có đêm em cảnh giới «cớm» (có lẽ chúng chấu «bò dân»). Sau đó, chúng dẫn bọn «bò lạc» (bọn này thường ở nông thôn mới ra tỉnh) đi ăn bánh cuốn hoặc phở gà lậu đều làm bằng bột mì Nga). 1 vài lần như vậy, song bọn anh chị đem «bán» cho các mụ «Tú bà» và gia nhập «hội những người ngồi đứng» chúng may quần thùng dùng có một khuy bấm, quần này chỉ mặc vào ban đêm, tất nhiên chúng không mặc si líp để hoạt động được dễ dàng.

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO TRANG 3 **A**

chợ sẽ xin gia hạn để kéo dài thêm một thời gian không định trước.

Đồng bào đến xem hội chợ phải mua giấy vô cửa, nhưng ông Lê chưa cho biết rõ mỗi người lớn và mỗi trẻ con sẽ được ấn định giá vé vô cửa là bao nhiêu tiền.

Tưởng lệ lục giải vô địch...

(Tiếp theo trang 5)

quân các đội thể thao Nam Nữ Sinh Viên là quý khách được mời tham dự buổi họp này.

Thời hạn nhận đơn tham gia các giải từ nay cho đến 12g ngày 19-12-70 tại văn phòng Sở Sinh hoạt Thanh niên Học Đường.

2) Giải khởi sự kể từ ngày 21-12-70 trở đi, do đó 1 phiên họp đại diện thủ quân các đội tham dự giải sẽ được triệu tập vào lúc 16 giờ ngày 19-12-1970 tại sở sinh Hoạt Thanh Niên Học Đường để rút thăm lập lịch trình tranh đấu và bố trí Trọng Tài, đồng thời phổ biến thể thức tranh giải. Thể thức tranh đấu giải sẽ tùy theo số đội và đấu thủ dự thỏa thuận của các vị đại diện.

3— Thông cáo này thay giấy mời các vị đại diện đến dự buổi họp nói trên.

4— Giải thưởng : Mỗi bộ môn đều có huy chương nhất và nhì với thành phần đấu thủ dự cuộc như sau
a) Túc cầu : 11 cầu thủ chính thức, 6 dự bị.
b) Bóng chuyền : 6 cầu thủ chính thức, 6 dự bị.
c) Bóng bàn : 3 Nam (đơn — đôi)
d) Bơi lội : 5 nam (100m, 200m 3 x 100m)
d) Bóng bàn nữ : 3 nữ (đơn, đôi)
e) Bơi lội nữ : 3 nữ (100m, 100 ếch, 200m)

Mọi chi tiết cần biết xin liên lạc với văn phòng ban Tổ chức tại Sở Sinh hoạt Thanh niên Học đường số 36 đg Hồng thập Tự Sg.

TIẾP THEO TRANG 3 **C**

xã viên Hòa Đồng Tôn giáo 23.550 đ

Trong khi đó, Uỷ Ban Công Kỹ Thương gia Saigon cũng công bố tiếp danh sách các vị hảo tâm gồm 12 hãng xưởng thương gia đã quyên góp thêm được 1.882.000đ cứu trợ nạn nhân bão lụt miền Trung.

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá tàn nhang.

Hãy dùng

MỸ DIỆN CAO

Thuốc sức mụn
QUẢNG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhơn, sần, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mãi, Cấm bắt chước và giả mạo).

KN, số 1250 ngày 28-9-59
Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon

TIẾP THEO TRANG 3 **V**

hút như Quảng Trị mà cướp giựt lại lộng hành đến hơn cả Saigon.

Chúng tôi đã được vị Trưởng ty Cảnh sát ở đây khuyên nhủ: «lần sau các anh phóng viên ký giả có ra tới đây thì tránh chỗ đó đi. Nó chỉ sợ có mình tôi thôi. Nếu tôi vắng là chúng nó như vậy đó». Chúng tôi chẳng biết phải nói gì hơn khi nghe ông khuyên như vậy.

NHỮNG KẺ GIẾT NỀN QUYỀN THẬT VIỆT NAM

(Tiếp theo trang 5)

yểm trợ một phần cho thể thao Việt Nam.

Tình trạng của làng quyền thuật VN hiện nay là như thế. Thật hết sức bi đát, cần đặt lại trật tự.

Thể thao VN ở trong thế chế tài tử, nhưng võ sư và võ sĩ VN lại tự đặt mình trong tình trạng nhà nghề thực sự. Điều này thật vô cùng trái ngược. Đã dành võ sư và võ sĩ ta nghèo (bộ môn nào mà không nghèo ?) nhưng không vì thế mà có thể chấp nhận giá biểu do họ tự ý ấn định. Tình trạng này không thể kéo dài.

Hôm nay đã biết rõ, bổn phận của các cơ quan đầu não thể thao (Tổng Nha thanh niên, Uỷ hội quốc gia thể thao, quốc gia thể vận) là phải lên tiếng để chặn đứng những kẻ đang giết lần nền quyền thuật VN.

TỪ THANH NGHĨA TẠO...

(Tiếp theo trang 5)

— Xuân Huỳnh hạ Ngọc Thành do văn hiệp nhì

— Cô Lý phi Tâm thắng điểm cô Trần minh Trang.

Từ thanh Nghĩa oanh liệt hạ ao Sivieng (Lào)

Trận đánh giữa Từ thanh Nghĩa và Sivieng được coi là hay nhứt của đêm nay, không vướng mặc cảm Từ thanh Nghĩa nhập trận với ít cả chí cương quyết, lợi dụng cao hơn địch thủ Nghĩa mở ngay cuộc tấn công bằng những ngọn cước bay và vừa nhập nội xử dụng đòn tay, Sivieng cố lẩn tránh nhưng cũng phải bị vài đòn khá nặng.

Hiệp nhì vừa qua vài đòn thì Nghĩa đã đá trúng ngay tim của Sivieng khiến anh này ngã xuống và nằm lăn lộn trên đài và thua ngay luôn.

Cái thắng rõ rệt và minh bạch của Nghĩa đã được khán giả ủng hộ bằng một số tiền là 7.000đ Võ sĩ Từ thanh Nghĩa đã hiến lại cứu trợ nạn lụt 1000đ

Một trận chênh lệch

Trận chót giữa Nilnaka «Thái» và từ y Vân rất chênh lệch về cân và tài nghệ. Nilnaka đã áp dụng «luật của kẻ mạnh». Ngay từ đầu, từ y Vân thỉnh thoảng chỉ trả đòn rất nhẹ, tuy nhiên anh vẫn can đảm cố gắng đứng đến dứt trận để thua điểm thôi.

Thế là kết thúc 5 đêm quần hùng tụ hội và mặc dù rất nhiều cố gắng Uỷ ban Bảo trợ thể thao vẫn bị lỗ vốn.

THUỐC TRỊ BỊNH BAO TỬ
BISMUCAL
PANSEMENT GASTRO-INTESTINAL
• ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU.
• Ợ CHUA, ĐẦY HƠI, SÌNH BỤNG.
• ĐAU LỞI.
• MÙI THƠM BẠC HÀ.
K.N. số: 65M Q.C.D.P. 22.2.68.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

UỐNG KHỎI CHÍCH
Ỉa tả, Kiết lỵ —
VEREX
NGƯỜI LỚN — CON NÍT
Số KN 508-BYT/QCDP [illegible]

— 57 — Truyện dài của NGUYỄN ÁI LỮ

12

Thấy nữ chủ quán im lặng, Hải hỏi sang chuyện khác để thay đổi không khí:

— Bà ở đây một mình?

Nữ chủ quán ngắm Hải, chậm chạp trả lời:
— Tôi ở một mình đã lâu rồi.

— Bây giờ có nhiều người, đàn bà tự làm lấy cơ nghiệp. Biết Hải có ý ám chỉ mình, nữ chủ quán cười nói:

— Hoàn cảnh. Hoàn cảnh đưa đẩy ông ạ. Trước kia tôi đâu có nghĩ đến việc mở cái quán này, thế nhưng phải làm để sống cái đã; rồi muốn ra sao thì ra.

Hải gật gù:
— Tôi đồng ý với bà là phải sống cái đã.

Sau câu chuyện mở đầu với nữ chủ quán vào buổi sáng, Hải bảo:

— Bây giờ tôi xin phép bà đi bỏ lá thư cho nhà tôi rồi bắt đầu công việc.

Nữ chủ quán ngạc nhiên nói:
— Mới xa vợ có mấy hôm mà đã nhớ vợ đến thế à?
Hải vội giải thích:

— Thưa bà tôi làm theo lời dặn của vợ là phải viết thơ về ngay khi tới đây.

Nữ chủ quán bỡn cợt.
— Đàn ông như ông kể cũng hiếm
Hải không nói, vội vàng đi bỏ thư. Chàng bắt đầu sống một cuộc làm công cho bà chủ quán, lần đầu tiên trong đời chàng. Cái mặc cảm tội lỗi đã bớt ám ảnh tâm hồn và chàng cũng không muốn thổ lộ tâm sự với người nào khác.

Khi nhận được thư cô Thérèse, Hải cũng không thấy đả động gì đến bà chủ nợ. Mọi sự đều bình yên, nhưng chàng có vẻ ngờ vực sự bình yên này lắm.

— Gã thanh niên ở chung với hắn đã làm ăn được một chuyến. Cũng cần những mánh khoé và xảo thuật cũ hắn đã thành công ở nơi đất lạ. Thu được một món tiền bỏ túi, hắn lại rủ Hải đi ăn nhậu:

— Ông phải đi nhậu với tôi. Mai mốt tôi sẽ không ở đây nữa.
Hải hỏi gã thanh niên:

— Anh lại đi đâu!
Gã thanh niên lưỡng lự trả lời:
— Tôi đi một nơi khác hay là quay về Saigon.
— Sao không ở đây thêm ít lâu.
— Muốn ở nhưng thiếu bạn bè nên khó làm ăn.
Hải nói nhỏ:
— Tôi lại trở thành người lữ hành cô độc ở đất người.

Gã thanh niên láu lỉnh nói:
— Anh không cô độc đâu.
Buổi chiều hôm ấy hai người rủ nhau đi nhậu ở ở một quán ngoại ô. Mọi lần thì gã thanh niên ba hoa nhưng hôm nay hắn trầm lặng, ít nói bên ly rượu mạnh
Hải nhìn kỹ hắn, khẽ hỏi:
— Sao bữa nay anh có vẻ tư lự thế.

Gã thanh niên gượng cười:
— Lúc này tôi thấy mình trống rỗng, hai bàu tay trắng, hình như chẳng còn gì quan trọng cả.
— Đúng vậy: có những lúc mình thấy chẳng là gì hết. Cuộc đời thật vô vị.
gã thanh niên sàn bớt rượu trong ly của hắn vào ly của Hải, giọng thành thật:
— Bây giờ tôi coi anh như người anh cả. Anh có thể cho tôi một lời khuyên.
Hải gật gù ngắm màu rượu vàng khè, rồi nói với gã thanh niên;
— Tôi khuyên anh lấy vợ. Lấy cô đã thương anh
Gã thanh niên ngẩng đầu, đưa mắt nhìn Hải hỏi:
— Sao anh lại khuyên tôi điều đó.
Hải đưa ly rượu lên môi nhấp một hơi, nói rõ thêm:
— Sống phiêu lãng mãi cũng thấy chán. Lấy vợ sẽ có sự quân bình về thể lý và tình cảm.
Gã thanh niên ngẫm nghĩ một lát, rồi bảo:

— Anh nói có lý.
Rồi hắn gọi người hầu bàn:
— Mang thêm đồ nhậu ra đây.
Hải thấy men rượu dần dần thấm sâu vào các mạch máu của chàng, làm cho chàng nôn nao. Chàng đổi giọng:

(CÒN NỮA)

ĐÃ PHÁT HÀNH :
hoa tình thương số 105
Tuần báo Xã hội, Văn nghệ, Phụ nữ ra ngày thứ bảy

— 72 — của SƠN-NAM

Chủ quán giựt mình:
— Dạ...quán này đơn sơ, rủi xảy ra chuyện gì...
Hai Mấu đáp:
— Tôi rình một người trong xóm, Người đó giết Hai xủng lúc trước.

Chủ quán xoa tay rồi lắc đầu.
— Tội nghiệp tôi. Tôi lại mang tiếng là làm mật thám.
Hai Mấu cười tủm tỉm:
— Được rồi. Tôi đi ngủ nơi khác.
Vài ngày trở tối lại. Không chừng lát nữa...
Dường như chủ quán lo sợ, chạy ra sân để theo dõi anh ta. Kinh nghiệm cho Hai Mấu biết rằng ngồi ở chỗ tối thì dễ nhìn người ở trong vùng ánh sáng. Anh ta ngồi xuống, tin rằng đằng kia, chủ quán đang lo sợ, đang báo động. Quả thật, chủ quán đứng rõ rệt, trước sân, Ông ta đưa tay ngoắt mấy người ở bên cạnh và bỗng nhiên vài căn phố lại mở cửa, Hai Mấu ngồi trong vùng bóng tối, cười thầm. Làm sao họ thấy anh ta ở đây được.
— Tại sao mình không làm cho tới nơi tới chốn?
Nghĩ vậy, Hai Mấu chạy vòng sau hè dãy phố lá đến nhà lồng chợ rồi qua trước mặt công sở.
Anh ta vào sân. Công sở vắng tanh, không, ai canh phòng cả.

Anh ta thử gọi:
— Chú tuần Xuyên đâu?
Ở đây nhà bên cạnh, tiếng xiềng xích vang lên rổn rảng:

— Cái gì đó? Ai đó?
Hai Mấu quát to:
— Nằm yên trong đó, nghe chưa. Muốn trốn sao chớ! Tuần Xuyên đâu rồi
Một người tù nhân lên tiếng;
— Dạ, chú tuần xuyên ít khi ở đây. lúc banđêm, Chú đi nhậu đi cờ bạc. Tụi tôi dưới này bị xiềng chân muỗi cắn gần chết, xin bếp lửa mà không có, Thiệt là tàn nhẫn.
Hai Mấu đùa cho vui:
— Biết ta là ai không?
— Dạ... chắc ông là người nghĩa hiệp, thương dân thương nước!
Hai Mấu cười dòn:
— Tao làm gì mặc tao, Bây giờ là tới lúc tận thế rồi, Năm bảy này nữa, núi lửa phun lên, mười phần chết bảy còn ba, Sau khi núi lửa tắt thì lại xảy ra đại hồng thủy, nước lụt đưng một trăm ngày để giết mấy người còn lại. Thiên cơ bất khả lậu:
Một người trong nhà giam bên hông công sở nói to:
— Vậy thì ân nhân nên ra tay tế độ, cứu trợ tôi
Hai Mấu nói nhanh,
— Chờ một lát.
Để gây dư luận trong xóm cho dân chúng hoảng sợ và cũng là để thúc hối Hai Ngọc ra đi. Hai Mấu bèn vào trong công sở. Cái mõ hiệu với cái trống chầu khá to. Anh ta cầm dùi trống đánh thật mạnh, đánh một tiếng mà thôi:
— Thùng!
Bọn người bị giam la lên:
— Cứu tôi! Cứu tôi!

Dân trong xóm vụt mở cửa, la lớn. Họ chưa hiểu chuyện gì xảy ra. Nhiều người bàn tán, cho rằng bọn cướp tới phá công sở, Bọn người bị giam thì nằm yên, biết rằng lúc này có người đùa nghịch mà thôi:
Với thái độ trầm tĩnh, Hai Mấu ra khỏi cổng sở, theo ngã sau. Anh ta nhảy vào ngồi xuồng. Dân trong xóm đến bu đen nghẹt phía trước trụ sở. Ông lão trong nhà giam lên tiếng:
— Có gì đâu, mấy ông ơi! Chắc lão già say rượu nào tới đây phá đám chơi vậy thôi. Lão ta nói rằng núi lửa phun lên, rồi thì bão lụt giết tất cả mọi người trên trần thế,
Hai Mấu thấy rằng gây dư luận như vậy cũng đủ rồi. Anh đi nhanh qua cây cầu, đến rạch Tà Lứa. Lúc vào sâu, anh ta thấy Hai Ngọc đang ngồi bên hàng rào. Hai Ngọc hỏi
— Có gì vậy?
Hai Mấu đáp:
— Mấy người bị giam... nổi loạn, phá công sở. Mình đi là vừa.

Hai Ngọc nhìn vợ con rồi hỏi:
— Tôi đi, Quên chứ.
Chàng vào trong, trao cho Lan năm chục đồng bạc,
— Chừng 3 tháng nữa ba trở lại.

(CON NỮA)

TÌM MUA NGAY :
Thành phố buồn thiu
của ĐẶNG-TRẦN-HUẤN
Dầy 220 trang. Bìa 4 màu Hiếu-Đệ.
Sáng Tạo xuất bản.

người khách lạ trên quê hương

• Truyện dài của **thảo trường**

— 70 —

Sáu khoái ngồi yên, chị đàn bà đã xuống bếp. Sáu nghĩ ngợi liên miên. Tiếng xe chạy ngoài ngõ cũng làm nó giật mình, tiếng trẻ reo hò bên hàng xóm cũng làm nó sợ hãi. Sáu khoái nhớ tới cha mẹ, nhớ tới xóm cũ, nhớ tới sự cô đơn hiện tại của nó.

Nó hối hận đã không nhẫn nhục ở lại với cái mùi hôi nách của bà chủ trại cây. Nó thấy nó đang dị lôi cuốn đi vào một nơi đầy gian nguy bất trắc. Nó có thể chết được...

Sáu Khoái được chị cán bộ đưa trở về vùng rừng núi. Nó lại trải qua nhiều lần chuyển giao, cuối cùng Sáu Khoái được đưa đến một đơn vị quân - sự. nó thấy nhiều người có súng ống.

Những ngày đầu Sáu được học tập tháo ráp một khẩu súng cùng với một vài đứa nữa. Sáu bọn Sáu được thực tập bắn súng trong trong một hốc núi. Bọn Sáu đi theo đoàn quân. Đi đến đâu tập đến đó. Nhiều lần mới dừng lại. Vừa đào xong cái hố ẩn núp đã lại phải lấp nhanh để đi nữa. Ít ngày sau Sáu đã trở thành một người bộ đội như những người đến trước nó. Sáu theo đoàn quân trong trong tình trạng mệt nhọc và hồi hộp. Nhưng nó cũng tạm quên đi được sự sợ hãi trong thành phố sau vụ ném lựu đạn. Chuỗi ngày lang thang len lỏi trong rừng cây dần cũng quen với Sáu. Nó

Đi, đứng, ăn, ngủ, ẩn, nấp, hồi hộp, lo sợ chung cùng đoàn người. Tuy vậy vào những lúc sập chợp mắt ngủ, Sáu vẫn thường nghĩ tới cái thành phố xa lạ đã qua đi. Ở đó có một lúc nào đó nó nhớ tới thằng Tiến với cây súng thay phiên chuyền tay, nó nhớ tới căn nhà thằng Tiến bị đuổi ra khỏi. nó nhớ tới người con gái da thịt thơm tho. Nó nhớ tới cái tên Năm nguyên hình tới những ngày trôi nổi bập dềnh.

Một đêm đang ngủ, Sáu Khoái bị dội văng lên và nó tưởng như đã chết. Tai nó ù, ngực nó tức. Rừng núi như gầm lên. Nó lồm cồm bò dậy nghe thấy nhốn nháo xung quanh.

Rồi có tiếng hô nói người bình tĩnh im lặng. Lát sau lại có lệnh di chuyển gấp. Sáu được mấy người bên cạnh lào xào cho biết mưa bom vừa thả gần đâu đó.

Đoàn quân được lệnh đi tới chỗ bom vừa bỏ. Trong đêm tối. sau cùng các người phải bước vào mọ khu vực lự. nóng. Đất đá ở dưới chân như còn bốc lửa, Cây cối ngã tứ tung, nhiều tiếng suýt soa của kẻ bị té. Thỉnh thoảng một ánh đèn bấm của người. chỉ huy lóe lên rồi tắt ngấm. Sáu lại được lệnh bố trí trong khu vực bom bỏ. Suốt ngày mấy hôm sau, Sáu còn chưa thấy dứt được tiếng ù ù rền vang trong đầu. Trước khi rời nơi đất đá lởm chởm với những hố sâu và lớn lỗ chỗ cả một khu vực, sán còn như không thể tưởng ra được đó là sự thật, Cảnh vật đổ nát không còn một dấu tích nào xanh tươi của rừng núi.

Đoàn quân được học tập nhiều lần để nghe một anh chỉ huy nói đi nói lại về cái không chính xác của bom dịch anh chỉ huy chê bai cái lối thả bom kém cỏ đó và đề cao sự né tránh hữu hiệu của đơn vị, Tuy vậy Sáu cũng vẫn còn kinh hoàng. Nó tưởng tượng ra nếu như những chuỗi bom đó chụp trúng xuống đầu đoàn quân, chắc là chẳng ai còn nguyên mảnh.

CÒN NỮA)

5

• Truyện dài của MAI THẢO

— 26 —

2

Cụ Chánh cởi trần, ngồi chồm hỗm bên cạnh cái bể nước, giữa hai chậu thau đồng lớn. Một hòn đá kỳ đặt bên cạnh một hộp xà phòng. Bà lão mới gội đầu xong, mái tóc còn ướt sũng. Thấy Hiền từ trong nhà đi ra, người mẹ chồng gọi ngay:

— Mợ lại kỳ lưng cho tôi.
Hiền lại đứng sau lưng cụ Chánh, nhưng chưa chịu ngồi xuống, Nàng cao mặt:

— Đã bao nhiêu lần con bảo mẹ,
— Bảo sao?

— Là mẹ vào tắm trong nhà tắm. Đừng ngồi ở ngoài sân như thế này.
— Ngồi ngoài sân thì làm sao?

— Nhà nhiều người lên xuống.
— Mặc người ta lên xuống có được không. Tao ngồi ở ngoài vòng quen rồi. Không có thích vào nhà tắm

Hiền cầm lấy hòn đá lày, đưa đi đưa lại trên cái lưng mốc thếch của người mẹ chồng quê mùa. Hiền không bằng lòng người mẹ, chồng chiều nào cũng cởi trần ngồi tắm giữa sân như thế này, Lần nào cũng lại bắt nàng phải ngồi kỳ lưng hay gội đầu cho nữa. Nhưng nàng nói mà cụ Chánh không bao giờ chịu nghe, Càng về già bà lão này càng gai gai ngạnh bướng bỉnh và càng nẩy sinh thêm nhiều chứng tật kỳ quái.

Cụ chánh cúi gục đầu để cho con dâu kỳ lưng hỏi lại phía sau:
— Lấy được tiền chưa?
— Chưa!
Cụ Chánh gắt lớn:

— Tại sao chưa?
— Chị ấy khất.
— Tao đã bảo mày lên nói với nó...

Hiền nóng nảy ngắt ngang:
— Con nói rồi Mẹ không phải bảo. Nhưng người ta chưa có thật, người ta xin khuất một bận nữa thì làm thế nào?
— Bảo nó ngày mai dọn đi chỗ khác ngay. Tao không bằng lòng cho nó ở thêm một ngày nào nữa
— Mẹ mà bảo.
— Mày không bảo được sao?

— Không.
— Tại sao không?
— Người ta thất, nói tử tế với mình, con nể, con không đuổi người ta đi được.

— Không dám nói thì bảo thằng chồng mày nó lên nó nói.
Hiền thở dài, chép miệng:
— Nhà còn thì làm được gì.
Hiền đặt hòn đá kỳ xuống, sửa soạn đứng lên. Nàng không muốn ngồi thêm một phút nào nữa. Nhưng bà Chánh không chịu buông tha cho con dâu một cách dễ dàng như vậy.

— Cái con Tài đó, tao tưởng nó nhiều tiền nhiều bạc lắm cơ mà, Hết thằng này bao đến thằng khác bao. Sao bây giờ thân tàn ma dại như vậy được
Hiền thấy cần phải bênh vực Tài:

— Ai chẳng có lúc nhỡ.
— Thằng nào nó cũng nhớ hoài thế đâu có được Còn cái cậu mới đến đó, xem chừng có phải là là người tử tế hay không?
Hiền nói cho qua:
— Con không biết.
— Cái lối sống một mình không vợ con, không gia đình như thế, chắc cũng chẳng tử tế đứng đắn gì đâu.
Hiền đã bênh vực Tài, lại thấy cần bênh vực cho Văn, trước những nhận xét hồ đồ và đầy thành kiến sai lầm của người mẹ chồng hư lận:
— Cứ sống một mình là không đường hoàng sao?
— Nhất định như vậy.
— Bao nhiêu người sống một mình...
— Chín phần mười là thứ đàn ông chơi bời đàng điếm lắt,

(CÒN NỮA)

ĐÃ PHÁT HÀNH
KHỞI HÀNH số 82
Tuần Báo Văn Học Nghệ Thuật
ra ngày Thứ Năm

ĐÃ PHÁT HÀNH :
Sau giờ giới nghiêm
truyện dài của MAI-THẢO
Khai Phóng xuất bản

NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

— 28 —

3

Cô Minh Tâm thường trở về phòng như bị xua đuổi bởi sự lạnh lẽo, những cơn gió mới đầu thổi lướt nhẹ nhàng trên các ngọn cỏ, khi trời bắt đầu sậm tối, cùng với mặt sông đã đen như chì, gió bỗng rít lên từng cơn, tiếng những lá cỏ đập vào nhau, từ đằng xa lại, và khi nó ùa tới chân cô, thì lập tức nó lướt qua khỏi ngay ra đằng trước mặt và mất hút về phía cánh bãi còn rất dài, trừ hai bức tường bao bọc khu vực của ngôi biệt thự của gia đình cô. gắn liền với nhau thành một góc vuông vắn, màu xám trắng của vôi vẫn còn nổi bật hẳn lên, mà thực ra thì nó cũng đã lờ mờ vì bóng tối nhá nhem và sương mù đã buông xuống nhưng cái màu trắng của hai bức tường ghép lại với nhau vẫn nổi bật hẳn lên, và trừ hai bức tường đó và thỉnh thoảng một mảnh tường các căn nhà ở xa hơn nữa, cũng có một màu trắng đục, còn toàn thể cánh bãi đằng trước và đằng sau cô đều đã tối đen cả lại, cái tiếng reo rào rào của trận gió lùa la đà trên mặt đất dưới chân cô đó, cứ lần lượt mất hút vào cánh bãi đằng trước mặt, rồi tràn xuống sông, con sông đã đặc như một khối chì nhưng sóng vẫn đập ì ầm vào bãi, cả cánh đồng ngút tầm mắt phía bên kia bờ sông sẫm ngắt, những con cốc cuối cùng đã trôi không còn ngụp lặn nữa, cất cánh bay lên, để rớt những giọt nước xuống mặt sâu lõm bõm, hướng về phía chân trời nơi bãi cỏ và những đám mây nối liền với nhau bằng một đường rèm ánh sáng có lẽ chừng tưởng ở đó, ngày vẫn chưa hết.

Cô Minh Tâm trở về phòng vội vã soi mặt trong tấm gương chải lại mái tóc đã bị gió làm cho rối bời dùng hai bàn tay hay một chiếc khăn mặt chà trên hai má cho đỡ nhột nhạt rồi mới dám trở xuống nhà ăn bữa cơm tối.

Sau đó cô lại trở về phòng đắm mình trong những cơn mộng tưởng yên lặng. Thực ra thì đó chỉ là những giờ ở không của cô âm thầm trong đêm tối, cô kéo lui chiếc ghế vải ra gần chỗ cửa sổ, nằm hút thuốc, ngó lên bầu trời dăng đặc những mây, chờ đợi cơn mưa, chờ đợi không thấy những ngôi sao. chỉ trong giây phút đã mọc rải rác khắp bầu trời, nhưng vì lóng lánh như rớt nước, bé tí ti, cô tưởng như chẳng thể tỏa nổi một chút ánh ra khỏi mình, vậy mà trong chốc lát, cô nhận ra cả khoảng trời cô nhìn thấy đều xanh vẫn ánh sao, vào những đêm tháng chạy sương xuống rất mau, khoảng mười giờ, mười một giờ đêm sương đã mù mịt khắp nơi sương như nỗi u ê của đêm buồn. hương mặt quân tụ dưới những đám mây đen, nơi cô ở dường chẳng bao giờ thật sự có một ngày trời quang đãng luôn luôn dù trong những đêm trăng sao vằng vặc, mùa thu mùa hè hay mùa xuân bao giờ cũng lẫn khuất những đám mây đen dầy hơi nước, gần như mùa mưa chẳng bao giờ thực sự chấm dứt và trong những cơn trống rỗng khủng khiếp của thân hồn lẫn thân xác, mọi giác quan đều đục mờ, nghe tiếng gió thoảng bên tai cô tưởng như gió đã thổi suốt qua hai lỗ tai mình, từ bên này sang bên kia, nhưng những đám khói trong đó không chịu rút ra khỏi, dần dà biến thành những giọt sương lạnh lẽo. tụ thành hạt nhỏ giọt xuống hai bên thái dương và trong cổ họng cố làm cho buốt giá. đau đớn đánh thức cô dậy từng chặp và làm cho thiếp đi từng chặp, nối liền bã khát khao âm u dưới da thịt, xiết chặt, làm ứa ra những giọt mồ hôi, đôi khi khiến chân tay cô giật từng hồi, cô rung mạnh tay đập xuống nệm hay xuống mặt ghế vải và không hiểu tại sao mình lại làm như thế, có một sức mạnh vô hình luôn lồi trong các ống xương trong các huyết mạch, tác động vào những đầu gân làm chấn động thần kinh khiến cô bị phản ứng như vậy.

(Còn nữa)

Phát hành trong tháng này
Khu rừng hực lửa
truyện dài NGUYỄN-XUÂN-HOÀNG
Đêm Trắng Xuất Bản

MƯA ĐÊM trong chiến hào

— 51 — Truyện dài HÀ HUYỀN CHI

Nơi địa ngục có thật. Thời gian con người nằm và ngồi dưới hầm trú ẩn, còn nhiều hơn thời gian con người đứng trên mặt đất.

5

Nàng dỗ dành tôi như một đứa trẻ:
— Đó, anh phải ngồi ngoan như thế Hằng mới thương. Anh mới đi hành quân về, Hằng biết anh cần phải giải tỏa nhiều dồn nén sinh lý. Hằng rất tiếc không thể cho anh những cái mà anh hiện cần thiết Nhưng Hằng không cấm anh chung chạ với những người bán buôn thể xác. Nếu anh thực yêu Hằng thì...
Tôi hiểu là Hằng muốn nhắc đến một đám cưới với những nghi thức phiền toái.

Điều khiến tôi hơi ngạc nhiên là, lúc này đây khi chúng tôi còn ngồi với nhau giữa nơi chốn công cộng, mà Hằng đã nói ra những lời đáng lẽ chỉ nên dùng ở những trường hợp khẩn cấp hơn. Đó có phải là một hình thức biểu tỏ những ẩn ức đang dồn nén chất chứa trong nàng? Hằng đã để cho những tưởng tượng bay xa hơn thực tại, và điều đó giúp tôi thêm hứng khởi hơn trong mục đích chinh phục nàng.
Tôi nói với Hằng:
— Hằng có thấy không, mặt trời chưa kịp lặn sâu xuống lòng biển, nhưng vừng trăng đã sáng sẵn thế chỗ. Đêm nay là đêm của chúng mình. Anh sẽ hôn em cho đầy nỗi nhớ của nhiều ngày xa cách, Mỗi ngày xa nhau là một nụ hôn.
Hằng nhìn tôi mỉm cười e ấp:
— Anh bao giờ cũng tham lam kinh khủng.
Tôi trả tiền và dẫn Hằng đi bộ dọc theo bãi vắng. Trời thấp dần và bóng tối đã nhạt nhòa trước mặt. Vừng trăng chưa đủ sáng để chúng tôi nhìn rõ mặt nhau.

Chúng tôi đi trên bờ cát ướt, mặt cát mịn để lại hai hàng dấu chân song song như lời tình tự âu yếm trao gửi. Tôi nhìn lên hàng phi lao xanh thẫm phía trên với một ước mơ dịu dàng mời gọi
Và tôi dìu Hằng tiến về vùng bóng tối ngọt ngào đó.
Hằng đoán biết ý định của tôi, nàng kéo tôi ngồi xuống bãi cát. Giọng Hằng năn nỉ:
— Mình ngồi đây được rồi, lên trên đó em sợ lắm.
Tôi hơi tiếc rẻ nhưng đành chiều ý Hằng. Bãi cát khô mềm lún dưới sức nặng của chúng tôi.
— Biển hôm nay vắng quá Hằng nhỉ?
Tôi nói thế cho Hằng yên lòng, Câu nói như một bản báo cáo ngắn nhưng cần thiết về tình hình của chúng tôi hiện giờ. Hằng đưa mắt nhìn quanh như muốn phối kiểm nhận xét của tôi.
Sau đó, nàng bày tỏ một cử chỉ thân mật bằng cách ngả đầu vào vai tôi. Đó là một tiến bộ thứ nhất mà tôi ghi nhận được nơi nàng.
Tôi dè dặt đặt những nụ hôn lên khuôn mặt nàng. Mùi da thịt con gái có cái vị gì nồng nàn dịu nhẹ, thứ hương thơm ngai ngái của một loài dị thảo. Hằng nghiêng đầu chống đỡ, nhưng đó lại là cơ hội cho phép tôi ghì chặt nàng hơn trong vòng tay.
Hơi thở Hằng rồn rập trong cơn xúc động kỳ diệu của những tỏ tình nồng nàn thứ nhất. Cánh môi tham lam của tôi di động cùng khắp vùng da thịt nàng ngùn ngụt bốc hơi.
Hằng cố rúm người lại khi vành môi tôi chạm vào cái cổ mềm mại thanh thót của nàng. Tiếng Hằng rủ lên dịu dàng:
— Nhột em...
Tôi bỗng yêu cái tiếng nói nũng nịu ấy vô cùng. Và bằng mọi cách, tôi bắt nàng phải nhắc lại nhiều lần những lời rên rỉ tình tứ ấy.
Nụ hôn tôi trải rộng trên cái gáy thơm đầy, êm mướt lông tơ. Hằng nhún mềm trong vòng tay tôi, tiếng rên rỉ bây giờ được thay bằng những chuỗi cười thanh thảo, trẻ thơ.
Vừng trăng vàng bệch như con bệnh mất máu đã hồi sinh trên vòm trời trong có nhiều lớp mây mang vầy tê tê. Ánh vàng, đã giải lụa trên mặt sóng. trên bãi cát vàng lạnh của một ngày chớm đông.

(Còn nữa)

TRUYỆN DÀI

bụi đời

— 1 — ★ NHẤT GIANG

Từ trong rạp Eden bước ra. Tuấn lách khỏi làn sóng người, toan bước vào một hiệu mỹ phẩm và đồ phụ nữ để mua cho Hằng một chiếc «Bùng Rên» chợt Tuấn sững sốt nhìn về phía cuối hàng lang EDen phía đi ra đường Nguyễn Huệ. Ánh mắt Tuấn dừng lại ở một đám đông gồm bốn năm cô gái và năm 6 cậu trai đang đứng quây quần cười nói bên nhau. Chỉ nhìn sơ qua, cách phục sức và dáng dấp của đám con trai, con gái đó, Tuấn cũng biết ngay đó là những cô cậu choai choai thuộc Híppi mà chiều thứ bảy chủ nhật nào cũng tụ tập ở những vùng quanh khu Eden để chờ thưởng thức chương trình nhạc trẻ của phòng trà Queen Bee. Nhưng, giữa những đám đông đó, một người con gái — một cô bé — mặc áo dài mini, tay raglan mà hồng tươi, vai khoác ví xách với một nét mặt vừa ngây ngô, vừa trẻ con nhưng cũng vừa có một vẻ đẹp thật quen thuộc đang được ba bốn gã con trai choai choai xúm lại nói chuyện, có lẽ câu chuyện của họ đang hồi hứng thú nên. cô gái cười thật tươi, thật hồn nhiên, Tuấn khựng ngay bước chân lại, chàng đứng ngắm người nhìn cô gái và chàng nghĩ thật nhanh: «Quái, sao lại có một con bé nào giống y hệt Hằng đến như thế? Giống như hai giọt nước, giống cả từ nụ cười đến mái tóc! Hay là Hằng nó có chị hoặc em gì mà nó dấu không cho mình biết?» ý nghĩ của Tuấn bị cắt đứt ngay khi cô gái ấy bỗng vụt đổi ánh mắt nhìn về phía chàng và chàng bắt gặp ngay tia nhìn sợ hãi cùng vẻ mặt bối rối, dáo dác gần như muốn trốn chạy của cô gái!

Bây giờ thì Tuấn không còn phải thắc mắc hoặc nghi ngờ gì nữa, vì người con gái đó chính là Hằng! một trăm phần trăm là Hằng! Tuấn vụt bặm môi nhưng chàng vẫn sững cả người và chưa kịp có một phản ứng thích ứng nào vì không thể nào Tuấn lại có thể ngờ được đứa con con gái đó là Hằng! Nhất là đứa con gái đang đứng giữa một đám Híp Pi choai choai!

Đứa con gái vội vã tách khỏi đám đông để đi về phía Tuấn khi tới bên cạnh Tuấn đứa con gái mỉm cười:

— Anh đi đâu vậy.
Tuấn trả lời giọng chàng nghiêm nghị:
— Đó là câu hỏi anh phải dành cho em, em làm gì ở đây giờ này?
Đứa con gái liếc đảo liếc ánh mắt về phía đám đông về phía đám đông choai choai cùng bọn với mình. Rồi bằng một cử chỉ thật tự nhiên nàng đưa tay nắm tay Tuấn kéo chàng quay lưng đi ngược chiều trở lại. Giọng nàng nhỏ nhẹ:

— Em xin lỗi anh...

Giọng Tuấn khô khan:
— Anh chưa biết lỗi của em là lỗi gì sao em đã vội xin lỗi? Em vẫn chưa trả lời câu hỏi của anh.
Đứa con gái dí nép người vào người Tuấn! Ánh mắt ngây thơ nhìn Tuấn với một vẻ van xin cầu khẩn. Thình lình Tuấn nắm tay cô gái kéo nàng đi ngược trở lại. Chàng gằng giọng:
— Trong số những thằng con nít đó, thằng nào là kép của em hở Hằng?

Thật là bất ngờ, nét mặt Hằng bỗng lộ vẻ giận dữ một cách thật quyết liệt, một vẻ giận dữ mà đây là lần đầu tiên Tuấn bắt gặp ở Hằng. Giọng của Hằng cũng quyết liệt không kém:
— Anh không được làm xấu em ở đây!

Tuấn cười nhạt:
— Em sợ mất mặt với cái đám con nít kia chớ gì? Nếu vậy em cứ việc trở lại với tụi nó coi như không có anh ở đây.
Hằng bặm môi nhìn Tuấn, giọng nàng khổ sở:

— Khổ quá, anh không hiểu em một tí nào cả!
— Anh hiểu em quá nhiều rồi!
— Anh cứ việc khinh em đi, nhưng em thấy không có làm việc gì bậy.

— Vậy chứ theo em. em làm gì mới đáng gọi là bậy?
Hằng lại nắm tay Tuấn, nàng cố kéo Tuấn đi về phía đường Tự Do Nàng đã mất vẻ giận dữ trên gương mặt trẻ thơ, Nàng nói như nài nỉ Tuấn

(CÒN NỮA)

ĐÓN ĐỌC
GIÓ NỔI CÁT BAY
— Truyện dài của NGUYỄN-ÁI-LỮ do nhà xuất bản ĐỜI-MỚI tái bản. Sẽ phát hành trong tháng 12-70.
— Thanh niên nam nữ hãy đọc tác phẩm này để thấy chân dung mình trong thời đại hiện tại, với những đam mê. yêu cuồng, sống vội.
— Cuốn truyện bán chạy nhất trong kỳ in đầu đang và tái bản.
— «Đọc «GIÓ NỔI CÁT BAY» ta có cảm tưởng mình vừa đổi không khí».
(Bách-Khoa Thời Đại số 251 ngày 15-6-67)

Quyết nghị của Liên Hiệp Quốc về tù binh...

D Tiếp theo trang 1

dụng nghiêm ngặt và có những cuộc bạo động đối với các toán tuần tiểu an ninh để theo dõi sự xâm nhập của CS vào thủ đô.

Trong tháng trước, quân xâm nhập CS đã gia tăng hoạt động, sát hại 25 người và gây thương tích cho 72 người khác trong các cuộc tấn công bằng lựu đạn và Plastic.

K Tiếp theo trang 1

— 16 giờ 00 cùng ngày Quốc vụ Khanh Phan quang Đán hợp với Dược sư La thành Trung cùng vài đại diện khác của Hội Hồng Thập Tự đã quyết định sẽ gởi ra Quân Khu 1 6.000 chiếc mền của Hồng Thập Tự Nhật Bản hiện đã đến Nam vang, đồng thời cũng đã vận động Liên hiệp quốc tế Hồng Thập Tự mua thêm ở Nhật Bản 10.000 chiếc mền để cứu trợ đồng bào nạn nhân bão lụt.

ỦY BAN TRUNG ƯƠNG CỨU TRỢ NẠN LỤT MIỀN TRUNG

C Tiếp theo trang 1

tất cả các tin lộ để khiến cho thực phẩm khan hiếm, giá sinh hoạt lên cao và buộc binh sĩ Kampuchea phải dồn lực lượng chiến đấu qua các công tác khác như gìn giữ an ninh đường xá và xây cất lại các cầu, do đó vô hiệu hóa khả năng tấn công của quân đội Kampuchea tại mặt trận. (TV)

Sách Mới

Chúng tôi vừa nhận được:

1 — Tuồng hát bội «Ngũ Hổ Bình Tây» của Cụ Tú Nhơn Ấn Nguyễn Diêu Cụ Đào Tấn sửa một đoạn do Trần văn Hương và Lê ngọc Trụ sao chép và trình bày Khai trí xuất bản giá 240đ

2 — Chương trình Đại hiệp Tôn giáo và 4 tập Duy thức tông Thanh kinh do tu sĩ Nguyễn Huệ Giác gửi tặng

Xin trân trọng giới thiệu với bạn đọc

TIỀN TUYẾN

Nhắn tin

Ông VŨ ĐÌNH GIÁC

Ty Trị sự Nhật báo Tiền Tuyến yêu cầu Ông đến thanh toán tiền đăng quảng cáo TV HITACHI

CHIM CÚT

Bán chim cút giống, trứng giống, trứng ăn, lồng và MÁY ẤP TRỨNG Hỏi số 30/10 đầu cầu xa lộ Phan Thanh Giản, Gia Định (ngay tháp nước cao).

BIẾNG ĂN, MẤT NGỦ

Uống Sirop

RÉACTIN (BETA)

- Ăn ngon, mau đói
- Lên cân nhanh chóng
- Dễ ngủ yên (59M/QCDP)
- Trị Phong ngứa

Bán tại nhà thuốc Tây.

MỘT *một cây làm chẳng nên non*
Ba cây chụm lại nên hòn núi...
chót vót

Bạn đọc nào mê một bát phở sáng thêm một giấc ngủ trưa, thích đấu láo hoặc trầm ngâm bên một tờ báo chiều:

1) Hãy đọc THẦN PHONG
2) Hãy đăng RAO VẶT để ủng hộ THẦN PHONG
3) Hãy Góp Vui, Chia Buồn trên THẦN PHONG
4) Và... đừng thuê THẦN PHONG

Ấy là đã góp một phần rất lớn vào công cuộc bảo trì các quyền lợi tuy nhỏ bé nhưng thiết yếu của chính bản thân

B Tiếp theo trang 1

pháp do hiệp ước Genève qui định và hiện được cả thế giới chấp thuận. Và dù là Hà nội không cần để ý đến việc dân chúng Hoa kỳ nghĩ như thế nào về vấn đề tù binh nhưng nữa thì họ cũng cần phải quan tâm đến danh tiếng của họ ở khắp nơi khác.

Nghị quyết của LHQ kêu gọi việc tuân hành bản hiệp ước Genève về vấn đề tù binh là 1 lời cảnh cáo cho Hànội thấy rằng thái độ ngoan cố và bướng bỉnh của họ chỉ làm mất sự ủng hộ và cảm tình dành cho họ tại nhiều quốc gia.

Tuy nhiên, cho tới nay vẫn chưa thấy dấu hiệu gì là lòng nhân đạo cũng như nhu cầu ngoại giao của Hà nội sẽ làm cho họ thay đổi. Hình như các nhà lãnh đạo Hanoi nghĩ rằng có thể phê xét sự quan tâm của dân chúng Mỹ đối với vấn đề tù binh để bắt bí Hoa kỳ phải chấm dứt cuộc chiến tranh với những điều kiện của họ. Cho nên họ vẫn không tin lời cảnh cáo của Đại sứ Bruce rằng những cố gắng để lợi dụng vấn đề tù binh theo kiểu đó hoàn toàn không thể nào chấp nhận được

(TV)

2 tấn thư từ

BALÊ 6-12 (UPI).— 9 đại diện thường dân Hoakỳ hôm 6-12 đã đến Ba Lê mang theo 2 tấn thư khoảng 39 ngàn lá thư đựng trong 86 bao của thân nhân tù binh Hoa kỳ gởi qua Hànội.

Tất cả các thư này sẽ được chuyển đến phái bộ BV tại Balê.

A Tiếp theo trang 1

500 gởi cho các tù binh và nhấn mạnh là tặng phẩm này phải gởi qua Mạc Tư khoa.

Đại Hàn hiện không có ý định rút quân khỏi VN

HOA TH ĐỐN (UPI)— Ngoại trưởng Đại Hàn Choi Kyu Ha hôm thứ 7 tuyên bố Đại Hàn không có ý định rút quân khỏi VNCH trong thời gian hiện tại.

Ngoại trưởng Đại hàn đã kết thúc chuyến công du 3 ngày tại Hoa thạnh Đốn hôm thứ Bảy và tuyên bố chính phủ Đại hàn sẽ không triệt thoái quân đội khỏi VNCH mà không có sự tham khảo ý kiến trước cùng sự chấp thuận của các quốc gia khác cũng gửi quân đội qua tham chiến tại xứ này.

Ngoại trưởng Choi cũng tuyên bố với các ký giả là chính phủ Đại Hàn không yêu cầu Hoa kỳ giao hoàn cho Đại Hàn các vũ khí hiện được quân đội Đại Hàn sử dụng tại VN.

Ông tuyên bố «vấn đề này đã đặt ra quá sớm. Hiện nay chính phủ Đại Hàn không có ý định triệt thoái quân đội ra khỏi VN».

Ngoại trưởng Đại hàn cũng bày tỏ hy vọng là quốc hội Hoakỳ sẽ chấp thuận đề nghị yêu cầu tăng cường viện trợ của TT Nixon gồm 150 triệu Mỹ kim vào năm tới để canh tân hóa quân lực Đại hàn.

G Tiếp theo trang 1

những kiện hàng trong cư xá Tự do đã bị bắt trước đây.

Theo các tin tức riêng cho biết, tổ chức buôn lậu này rất ghê gớm, họ thường ngụy trang bằng những chiếc xe nhà binh để chuyển hàng lậu và họ thường chuyển hàng vào lúc giờ giới nghiêm. Theo tin tức mới nhứt nói rằng, Tổng nha quan thuế cũng đã biết được một Hoa kiều tên Nhan xuân L. tên này là một trong những tay tổ móc nối để ăn đầu ăn đít trong các nguồn lợi lớn này. Riêng tên chủ chốt của tổ chức buôn lậu lớn ở Tân Thuận còn đang ẩn mặt.

Cũng có tin rằng, bọn buôn lậu to lớn ở Tân Thuận cũng chuyển một ít hàng vải và pháo Tết. Vào Cholon nhưng sau đó họ phải ngưng vì thấy tình thế không mấy êm, và sau đó thì bị khám phá.

Q Tiếp theo trang 1

Địa phương quân) và trung đội (Nghĩa Quân) trên căn bản đồng đều và hợp lý để bảo đảm tặng phẩm (tài vật hiện vật) đến tận tay binh sĩ một cách nhanh chóng và không thất thoát.

— Để tránh mọi lạm dụng có thể xảy ra cũng như để ngăn chặn mạo nhận danh nghĩa trong việc góp «Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ» Bộ TTM (Tổng Cục CTCT) cũng đã dự trù các biện pháp kiểm soát trong đó có sự hợp tác của cơ quan An ninh Quân Đội và Cảnh sát Quốc gia.

— Song song với kế hoạch gây quỹ Cây mùa Xuân Chiến sĩ, Đại Tướng Tổng Tham mưu Trưởng QLVNCH đã ký 1 văn thư phổ biến đến các đơn vị để chuẩn bị tổ chức Tết cho các binh sĩ hầu tạo cho quân nhân các cấp, tuy không được xum họp với gia đình trong dịp Xuân về nhưng vẫn hãnh diện với sự hy sinh cao cả cùng ý thức phục vụ của họ trong nhiệm vụ bảo vệ hậu phương cho đồng bào yên vui đón mừng Xuân mới.

H Tiếp theo trang 1

Tổng cục Trưởng Tiếp tế cho biết, các bạn tiếp tế cơ quan vẫn được duy trì để tiếp tế 3 nhu yếu phẩm: gạo, đường, sữa như cũ. Tuy nhiên, 3 nhu yếu phẩm này có thể được Trung Tâm bán thêm tại chỗ.

Những món hàng sẽ bán

Theo kế hoạch thì Trung Tâm sẽ bán cho công chức 9 loại nhu yếu phẩm.

Những người độc thân 1 tháng được mua 1 cây xà bông, 2 kí bột giặc, 1 bịt thuốc lá, 3 hộp cá, 1 lít dầu ăn, 2 hộp thịt heo pha gan, 2 hộp cà ry 3 gói mì Nhật và 4 hộp sữa

Những công chức có gia đình, số khẩu phần tăng gấp đôi trừ thuốc lá

Giúp đỡ trên căn bản nào ?

Hiện nay QTV đang tiếp tế cho quân đội trên căn bản miễn thuế các loại hàng nên quân nhân được mua hàng rất rẻ. Công chức thì chưa miễn thuế mà chỉ được tiếp tế trên căn bản được mua giá chính thức và có thể mua được cả những loại bị cấm nhập cảng hoặc khan hiếm trên thị trường.

Trung tâm tiếp tế công chức sẽ mua tận gốc các món hàng nói trên để bán đến tay cho công chức tiêu thụ theo giá chính thức. Thí dụ giá chính thức 1 hộp dầu ăn chỉ 120đ, trong lúc thị trường chợ đen giá từ 250 đến 300 đồng.

Nhưng nếu công chức được chính phủ cho mua hàng miễn thuế, thì trên căn bản này, một công chức độc thân mỗi tháng sẽ tiết kiệm được lối trên 1.000đ và có gia đình được lối trên 2.000đ.

Dù sao thì được mua giá chính thức cũng đã là 1 ưu đãi, vấn đề mà các giới chức thẩm quyền đang bối rối là làm sao sự ưu đãi đó được đông đảo, nghĩa là công chức toàn quốc sẽ nhất loạt được hưởng sự tiếp tế đó, trong khi khối lượng phương tiện và nhân sự của Trung Tâm này quá nhỏ hẹp. (TV)

HÍ TRƯỜNG

★ Tiếp theo trang 1

2) Bà Ngô bá Thành lại mất công tập họp ủy ban đòi quyền sống phụ nữ để chạy cùng đường đòi chồng đòi con, yêu cầu cải thiện chế độ lao tù.

3) Mỹ có thể từ chối trao 5 tù binh đó cho ta viện cớ rằng họ chỉ viện trợ đô la thôi chớ không viện trợ... Chiến lợi phẩm.

Vấn đề thật nan giải. Mà năm tù binh dù quí giá, cứ để hoài như vậy thì vẫn chỉ là 5 tù binh thuần túy. Làm sao để cái số 5 tù binh ấy nảy nở ra thật nhiều ? Có nhiều thì các dân biểu mới hy vọng được Mỹ chia chác cho.

Công việc làm cho 5 tù binh nở ra thành 10 rồi 15 tất nhiên chỉ còn trông cậy ở tài «đòi» của các nữ dân biểu, còn trẻ, còn khả năng chơi giỡn với trứng.

Kết quả XỔ SỐ KIẾN THIẾT

XỔ NGÀY 1-12-1970

loại 12A1, A2 A3, A4, A5, A6, A7

Số độc đắc trúng 4 triệu đồng

143178

Trúng 400.000 đồng

868970
891252
958166
440111

Trúng 200.000 đồng

888126
701872
718609
474647

Trúng 40.000 đồng

49724 06140 79742
51226 38237 79714

Trúng 20.000 đồng

9454 2877

Trúng 4.000đ	958
Trúng 2.000đ	000
Trúng 400đ	47

Những vé có 5 con số giống lô độc đắc đều trúng lô an ủi 8.000đ.

DOCEMINE

VITAMINE B12 DE QUALITÉ

SINH-TỐ B12 TINH KHIẾT

DOCEMINE 1000 GAMMA DOCEMINE 100 GAMMA

Mỹ dung lộ HỒNG NGUYÊN

Làm cho da mặt mịn màng. Tiêu tan các nám đen, các thứ mụn trên mặt và rôm sảy cho trẻ em

Nhà thuốc Hồng Nguyên

246 Nguyễn Hoàng Chợ lớn

Chủ nhiệm	:	PHẠM XUÂN NINH
Quản Lý	:	ĐÀM-MINH-KÍNH
Trị sự	:	TRẦN VĂN-LIỆU

Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn

Xin đề: Nhật Báo Tiền Tuyến — Hộp Thơ số 4 Saigon

Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Ty Trị Sự (Số 193 GIA-LONG) Đ.T. 20.966

tất cả bưu phiếu, chi phiếu xin đề: "Nhật báo Tiền Tuyến"

In tại nhà in riêng của nhật báo Tiền Tuyến.

Hiệu kính thuốc KÍNH-TIÊN

274 HAI BÀ TRƯNG SAIGON

do sự điều khiển của Quang học gia chuyên nghiệp, tốt nghiệp trường quốc gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn

thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn thị, loạn thị và kính lúp

CÁO-THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI KHẨN HẠN

(Lần thứ 2)

I.— MỤC ĐÍCH:

Cung cấp thực phẩm sống cho Trung-Tâm Thực-Tập Y-Khoa Gia Định trong năm 1971.

	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm
LÔ I — THỊT	13.850.000đ00	346.250đ00
LÔ IV — TẠP PHẨM GIA VỊ	3.402.152đ00	85.054đ00

2.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:

Ngày 18-12-1970 hồi 9 giờ tại Văn Phòng Trung-Tâm Thực-Tập Y-Khoa Gia-Định, số 1 đường Nguyễn Văn Học GiaĐịnh.

3.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:

— Phòng Quản Lý Trung-Tâm Thực-Tập Y-Khoa Gia-Định
— Phòng Tiếp-Liệu và Dịch-Vụ Bộ Y-Tế trong giờ làm việc.

4.— NƠI NỘP ĐƠN THẦU:

Văn Phòng Trung-Tâm Thực-Tập Y-Khoa Gia-Định trước giờ đấu thầu.

Gia-Định, ngày 4 tháng 12 năm 1970

TỔNG QUẢN ĐỐC

Trung-Tâm Thực-Tập Y-Khoa Gia-Định

BS NGUYỄN-HỮU-VỊ

CÔNG-TY ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
NHA TRANG-BỊ

Cáo thị gọi thầu

(lần 2)

CÔNG TÁC: Sửa một gian nhà cũ thành văn phòng, phòng vãng lai và nhà Trung Tâm Trưởng tại Kiến Hòa.

THỜI GIAN THỰC HIỆN: 75 ngày.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 1.286.070đ

TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 25.000đ

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1/30 giá thuận thầu.

NGÀY VÀ NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU:

Nạp tại Phòng Họp Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng Saigon (lầu 1) từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 17-12-70.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: 9 giờ sáng ngày 17-12-70 tại Phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng, Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THUẬN THẦU:

— Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam, sở Kết Ước Kiểm Soát Thủ Đức (Đối diện Nhà Máy Biến Điện Xa Lộ Saigon—Biên Hòa)

— Nha Hành Chánh Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng, Saigon (lầu 1).

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU:

— Những nhà thầu có tên trong danh sách Công Ty Điện Lực Việt Nam mới được tham dự.

— Những nhà thầu chưa có tên trong bản danh sách các nhà thầu của Công Ty Điện Lực Việt Nam muốn nạp đơn xin dự thầu, phải gởi đơn xin ghi tên kèm theo chứng từ khả năng và thể môn bài đến Ông Tổng Giám Đốc Công Ty Điện Lực Việt Nam xin chấp thuận cho dự thầu 5 ngày trước ngày mở thầu.

SAIGON, ngày 3 tháng 12 năm 1970

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

(LẦN THỨ 2)

MỤC ĐÍCH.— Cung cấp 5 Lô thực phẩm sống và gạo cho Bệnh Viện Nhi Đồng từ 1-1-71 đến 31-12-71.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU.— Hồi 10 giờ sáng, ngày 19 tháng 12 năm 1970, tại Văn Phòng Bệnh Viện Nhi Đồng, số 2 Sư Vạn Hạnh, Saigon.

	TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH	KÝ QUỸ TẠM
Lô 1 (Thịt)	6.660.000đ00	166.500đ00
Lô 2 (Cá, Tôm)	715.000.00	17.900.00
Lô 3 (Rau Cải)	1.888.000.00	47.200.00
Lô 4 (Tạp phẩm, Gia vị)	973.000.00	24.300.00
Lô 5 (Gạo)	1.764.000.00	44.100.00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH.— (Trong những giờ làm việc)

— Văn Phòng Bệnh Viện Nhi Đồng.

— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59, Đường Hồng Thập Tự, Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU.— Văn Phòng Bệnh Viện Nhi Đồng trước giờ đấu thầu.

Saigon, ngày 2 tháng 12 năm 1970

Giám Đốc Bệnh Viện Nhi Đồng

GS. PHAN ĐÌNH TUÂN

TỪ THỨ BA 8-12-78—Hãng LIDO FIMS trình bày tại 2 Rạp Máy Lạnh:

CASINO (Saigon) và *HƯNG-ĐẠO*

DEAN MARTIN lại một lần nữa xuất hiện trong vai MATT HELM, Điệp viên đào hoa và kỳ tài giữa một lô người đẹp, bốc lửa và những trận so tài khốc liệt cùng bọn Cướp Phi thuyền Không gian...

MATT HELM Giữa Cạm Bẫy

Cùng với SENTA BERGER — JANICE RULE — James Gregory — Beverly Adams ...

— MATT HELM TRAQUÉ

- Ăn đứt những phim Gián điệp
- Hạ đài những phim đồng loại
- Xuất sắc hơn những phim MATT HELM

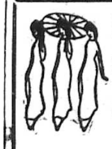
— Xem MATT HELM TRAQUÉ

- Xem người đẹp phô trương thân hình tuyệt mỹ
- Xem những cuộc so tài khủng khiếp giữa những gián điệp quốc tế, với những muôn vàn mưu sâu quỷ khốc và vô số trận so tài tận sào huyệt của bọn người tàn bạo mưu toan làm bá chủ hoàn cầu.

cười MATT HELM TRA QUÉ với những trận

- Xem vui nhộn và thoải mái ...

MÀU TECHNICOLOR — NÓI TIẾNG PHÁP — PHỤ ĐỀ VIỆT.HOA.ANH



MÙA CƯỚI và TẤT NIÊN

Quí vị hãy chọn ngay NAM ĐÔ TỬU GIA 199-205 Đ.L. Nguyễn Thái Học Saigon mà đặt tiệc. Đầy đủ tiện nghi — Đầu bếp chuyên nghiệp — Giá cả phải chăng.

Thực đơn VIỆT thuần túy — TÀU chánh cống — TÂY rặt Tây. Hãy tiếp xúc với chúng tôi trước khi quyết định dành chỗ trước.

Nhận tối đa 360 thực khách.

VÕ-VĂN-ỨNG tự BẦU ỨNG

Kính mời.

CÔNG-TY ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
NHA TRANG-BỊ

Cáo thị gọi thầu

CÔNG TÁC: Thiết lập sân ráp vật liệu và tường rào tại nhà máy phát điện Chợ Quán.

THỜI GIAN THỰC HIỆN: 45 ngày.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 1.333.924đ00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 40.000đ00.

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1/30 giá thuận thầu.

NGÀY VÀ NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU: Nạp tại Phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng Saigon (lầu 1) từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 17-12-1970.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: 9 giờ sáng ngày 17-12-1970 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam. 72 Hai bà Trưng Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THƯ THUẬN THẦU:

— Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam — Sở Kết Ước Kiểm Soát Thủ Đức (Đối diện Nhà máy Biến Điện Xa Lộ Saigon — Biên Hòa).

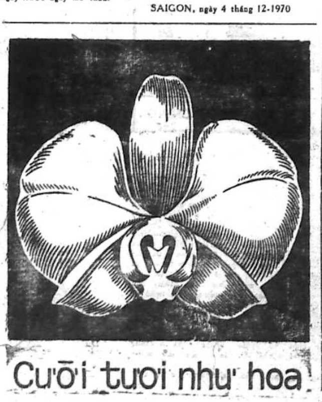
— Nha Hành Chánh Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng. SG (lầu 1).

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU:

— Những nhà thầu có tên trong danh sách Công Ty Điện Lực Việt Nam mới được tham dự.

— Những nhà thầu chưa có tên trong bản danh sách các nhà thầu của Công Ty Điện Lực Việt Nam muốn nạp đơn xin dự thầu, phải gởi đơn xin ghi tên kèm theo chứng từ khả năng và thẻ môn bài đến Ông Tổng Giám Đốc Công Ty Điện Lực Việt Nam xin chấp thuận cho dự thầu 5 ngày trước ngày mở thầu.

SAIGON, ngày 4 tháng 12-1970



Sang 3.500.000đ phố mặt tiền 3 x 11m cửa kiếng, máy lạnh 2 ngựa mới tinh, có lầu, 2 công tơ điện 110-220 V, công-tơ nước, cống riêng ra đường, tiền phố 400đ gần chợ, gần trường, Trung tâm thành phố. 60 Nguyễn văn Tráng góc Ngô tùng Châu Ngã 6 Saigon.

Xem nhà buổi sáng, 9 giờ tới 15 giờ.

Bán 1.800.000đ. nhà 3 x 11m nở hậu, có cửa sau, gát suốt, tiền đất 30đ, có công tơ điện, nước, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường Tiểu học Phan đình Phùng, hẻm lớn xe hơi vô được. Xem nhà 16/55/33 Nguyễn thiện Thuật. Hỏi chìa khóa ở căn 32 trước mặt.

Hoa Hậu 1970

— EMKO, trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn
— DELKO thuốc làm trắng da
— MẮT XANH BEL làm cho xanh, ướt, long, lanh, hấp dẫn.
— PHẤN TRẮNG BEL dễ dùng không mốc, trừ mụn, chống nắng Da trắng đẹp tự nhiên,
— ANNA trị tàn nhang, vết nám.
— DENTILUX thuốc tẩy trắng răng.

(Có bán tại các nhà thuốc Tây).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon, Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG

CÓ LỚP TỐI MIỄN PHÍ

Trường Hàm Thụ

Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến, xin hỏi thể lệ tại:

HÀM THỤ HẠNH NGHĨA

42. Nguyễn văn Thành GIAĐỊNH

thuốc SIROP CHLORAMPHÉNICOL và SINH TỐ

thơm ngon

TRỊ:

THƯƠNG HÀN
BAN NÓNG
BAN CUA
HO
SƯNG PHỔI

XIRO Amfenicol

VITAMINÉE

TÍN-NGHĨA NGÂN HÀNG

Công Ty Nặc Danh vốn: **150.000.000 $**

Trụ sở: 50 Bến Chương - Dương

SAIGON

(Đ.T. 90.153—93.012—99.104)

THÔNG-BÁO

Để trả lời nguồn dư luận xuyên tạc có ác ý, TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG trân trọng thông báo cùng quí vị thân chủ tình hình tài chánh của TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG tính đến ngày 30-11-1970 rất tốt đẹp như sau:

I.— Tổng số tiền ký thác	:	2.725 triệu
II.— Tổng số tiền cho vay theo luật định	:	1.827 triệu
III.— Đã cho vay	:	1.684 triệu
VI.— Còn dư để cho vay thêm	:	133 triệu

Vậy trân trọng kính mời quý vị thân chủ nào cần dùng tiền đến gặp Ban Giám Đốc, để vay thêm.

TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG